

تورسانلارنىڭ مىندىر جەلورى :

«سلاخ المېدىن» خەقئەدە ايضاح

سورە العرفان بۇرجمەسى

سورە مۇئەسسەسى

سلاخ نۇزۇدە خەلق تېشىر

توران كورېمىنىڭ اللە سوزى بواووى

دەئەدە

سلاخ نۇمۇنەسى

سلاخ عالمىدەن

سېر بابى

كوز كۆتە يىزنىڭ كورنوش

تورام دىنلىمى، دىنلىمى، قەدىس سايمى؟

سەئىبە المچامەن

سلاخ توراسىنىڭ نوبىت جىيىلىشى

سەئالە عرفانى تىرجمە خالى

سلاخ دىنلىمە فەنى خەقىقەتلەرنىڭ موافقىتى

سەئىبە مۇقەللەر

سەئەبەرزى سەلى اللە سەئىبە وسلم

سەئىبە قەسىم

سەئىبە پروتېست تەلىمىراملارى .

سەئىبە ئوقۇق تورغان بالالارغە مەئىر بىكە

سەئىبە ئاكو توغروسنىدا

سەئىبە عىبادەتخانىسەلەرنىڭ تەئىرا -

سەئىبە ئايلارى تورسنىدا .

سەئالە مۇجەسسە

آيدە بۇر مرتبە چغا تورعان دىنى ،

اخلاقى و فلسفى مچامە .

انسانلارنىڭ سعادىتى حياتلى دىن و دىنلى

حيات ايله اولاجاق .

سەئالە مۇجەسسە ۱۳۴۲ يىل

اىيۇن - اىيۇن ۱۹۲۵ يىل

ناشرى و محورى كشاف الدين ترجمانى .

میلادی ۱۹۲۶ نچى يىلدا (هجری ۴۵ - ۱۳۴۴ نچى يىللاردا دینی بهیره مەھ چۈرۈلۈپ.

بەيرە مەھنىڭ اسمى	قايسى كۈن	آي اسمى و نېچە نچى كۈنى	چىسلا و قايسى كۈنى
اسرا و معراج	چار شنبە	رجب ۲۷	فېبرال ۱۰
پرا ئت	يەكشەنبە	شعبان ۱۵	۲۸ ، ،
استقبال رمضان *	دوشنبە	رمضان ۱	مارت ۱۵
قەدر كېچ بەيرە مەھ *	شەنبە	رمضان ۲۷	۱۰ اپرېل
عيد فطر، نىچى كۈن *	چار شنبە	شوال ۱	۱۴ ، ،
،، ايكنچى كۈنى *	پنج شنبە	، ، ۲	۱۵ ، ،
،، اوچونچى كۈن	جمعه	، ، ۳	۱۶ ، ،
عرفه *	شەنبە	ذى الحجە ۹	۱۹ ايبون
عيد اضحى بر نچى كۈن *	يەكشەنبە	، ، ۱۰	۲۰ ، ،
،، ايكنچى كۈن *	دوشنبە	، ، ۱۱	۲۱ ، ،
،، اوچونچى كۈن	سەشەنبە	، ، ۱۲	۲۲ ، ،
هجىرى يىل باشى *	يەكشەنبە	محرم ۱	۱۱ ايبول ۱۹۲۵
عاشوراء	سەشەنبە	، ، ۱۰	۲۰ ، ،
قبول اسلام *	دوشنبە	، ، ۱۶	۲۶ ، ،
موالدىنكى كېچەسى *	شەنبە	ربيع اول ۱۱	۱۱ سېنتەبىر ۱۸
،، كۈن	يەكشەنبە	، ، ۱۲	۱۹ ، ،

(۱)

اۋشبو دىنى بەيرە مەھلەر جەدوھالى دىنىيە نظار تىنىڭ ۱۹۲۵ نچى يىل، ۶ نچى نوبەردە ئىكەنلىكىنى مەخسۇس قارالدىق و قبول ايتلىدى.

دىنىيە نظار تىنىڭ قاضى كىشىلىرىنىڭ تەرجىمىسى.

(۱) ئىختىيار: دىنىيە نظار تىنىڭ مەھكىمەسىنىڭ مەھكىمەسىنىڭ بىر نېچە ئومۇمىي بەيرە مەھ كۈنلىرىنىڭ ئۆزۈم ئۆزۈمگە تەختىل قىلىنۇرۇپىنى مەھكىمەسىنىڭ مەھكىمەسىنىڭ قانۇنىنىڭ (كودىكى تىرىدۇننىڭ) ۱۱۲ نچى ماددەسىنىڭ ئاستىدا مەھكىمەسىنىڭ بۇ جەدوھالى كورسەتتىكى بەيرە مەھلەردىن ئۆزۈم ئۆزۈمگە بولۇپ بولمىدىكى ئامبارىنىڭ ئاستىدا مەھكىمەسىنىڭ بۇ كۈن كۈنىنىڭ نظار كاتىبىلار تەرىپىدىن تەختىل قىلىنۇرۇپ.

اسلام مجله نى

اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ

ايون، ابول ۱۹۲۵ يىل

سان ۹ - ۱۰، ذوالقعدة ذوالحججة. يىل ۱۳۴۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

«البلاغ المبین»

ایضاح.

یوررلك بى حال گهده توشمه گهن ایدم
اش شوشى روشده بولغان صولقىنى
ایچون حدیث کتابى تونو كىك نهایت
درجهده اوغ اش كه اندام ایتدم؟...
بو سؤالنك جوابینی حاضر ایتتم:
سنت علمینه خدمت ایتكان، رسول
الله حضرت لمزینك حدیثلرینی تیکشرو
برله مشرف بولغان معتبر عالملر و اسلام
حافظلری یورگهن یولدن یورو، كوره-
كوره گنه بولسهده شوبلرنگ آرتارندن
ایهروب بارو قصدی كوئلمه نوشدی و
شوشى فکرتام اورنلاشدى وغلبه قیلدى.
درست، فکر توشو حتى شول فکر غلبه
ایتو برله گنه اش كه كوشمدم، الموطاء-
نى آلدیم قویوب حدیث كوچروب یازا-
رغه باشلامادم. بو طوغروده نفسمه آیلر
براهنده تونل بلكه یللار برله قارشو

«البلاغ المبین» نى ترتیب قیلو طو-
غروشده بى كه اشارت قیلوچى بولمادى.
بى «فلان طوغروده بى نك ایچون بى اثر
ترتیب قیلسه، گزایدى» دىوگه لائق جم-
غلردن توئلمز. «اوقو و مطالعه قیلو
ایچون شوندى اسلوبده بى حدیث کتابى
بولسه ایدى!» دىب یوروجیلر بولغانا قنى
ده كورمدم و ایشتمدم. شونك ایچون
حدیث فننده كتاب ترتیب قیلو كىك زور
بى اش كه اقدام ایتووچسار تلنو مهجبورلك
یوق ایدى.

شونكى بى اثر ترتیب قیلماو حقندا
ادبى چمتدن گنه بولسهده اوستوم. بى مه-
سئولیت توشو اتمالى یوقلغندن امین
ایدم. اوز حاله مناسب بولغان كىچك
اشلر گهده قعطلق یوق ایدى. «نیچوك
ایتوب وقت اوزدریم!» دىب اش تابی

ایکنچى مرتبه اوقا شهرینه کیلگه نمنده (۱۳۳۴ نچى یل جمادى الاولی ده) دینیبه نظارتی طرفندن «اوقا» شهزاده «مدرسه» عثمانیه» بناسندک «اور نهك» اسمی برله بر دینی مدرسه آچلدى و ایکی یل درساری ایچون حدیث فنن ن بر درس کتابینه احتیاج بارلق باندى. باصحه نسخه‌سی کوب بولغان «مشکاة المصابیح» بردن بیک اوزون و ایکنچیدن ده بر موضوعه غی حدیثلر مکرر بولغانلقدن اوچونچیدن ده «مصابع السنة» برله «مشکاة المصابیح» مؤلفلری ممکن قدر شافعی مذهبنه مناسبلی حدیثلرنی انتخاب قیلغانلقلرندن «اور نهك» ایچون موافق بولوب بیتمه‌دی. حدیثلرنی انتخاب ایتوب اوقوتو ایچون ده کوب وقتلر و ذهن صرف ایتوار کبرهك بولاچفی بلفندی.

شوشی وقتدا مین اوزمنك قرارمى شوشی احتیاجنى ادا قیلو یولینه صرف ایتوکه نیت ایتدم، استخاره سوکنده الله تعالی دن یاردم صوراب اش که کرشدم. فائده آلوجی بولورمى بولمازمى ایکانلکنى تیکشروب طورمادم و آزغنده ترد ایتدم. دم بلسکه موندی محاکمه لردن، بتونلی تجاهل و تغافل ایتدم. «یامقصوده» باروب بیتمه من و یا که شوشی اش اوستنده دنیا دن اوتهرمن، میثم ایچون بوایکى نرسندک هر ایکیسی د، ک- وتولمه گن غنیمت و استحقاقم بولماغان حالده الله تعالی حضر

طوردم. و هر وقت اوز اوزمه: «سین بر اولک دنیاغه کیلک ده شوندا ن یراق تو گل ئیکنچى بر اول مکتبندک اوقوغان بولک، تفسیر و حدیث دیگن سوزلرنی بلسکه ایشتکه ندرسن اما اوزلردن بر جمله درس آلا آلمادک، کتب سته و مسندلرنک حتی اسملرنی ده ایستمه دک، شولای بولغاچ سین فایده حدیث علمی فایده؟ هر برسوزنک اوزنی بولغان کبک هر بر میدان ناکدا کشیسی بار، سین اوز اورنگه مناسب ش ازله اما حدیث حقنه اثر ترتیب ایتو یچون اوزینه موافق کشیلر بار!» دیب رصیحت ایتدم و: «بیزور رسول الله من خق وزره ووزری ثقیل مساطبق بهمشیا» قیلندن بیتلرنی اوقوب تا ئثیر ایتهرگه ده اجتهاد قیلدم. اکن بونصیحتلرنک اثری بولمادی، کوکلم طرفندن هر وقت «حجاز، و بخارا، آستانبول و قاهره، هندستان و سوریه مدرسهلرنی کورمه گن علم معهدلرنده یورمه گن بولسا گره دنیا اسملی الوغ مدرسندک ایچنده سن، سعی و ثبات هر بر مانع گه غالب کیلور، الله تعالی که توکل قیلده اش که کرش، من جد و جد و من قرع بابا ولج ولج» مضموننده بر جواب بیرلدى ده طوردی. بالضرور کتب سته دن همده امام، الک حضرت تلمیذلرنک «الموطا» ی برله امام احمد حضرت تلمیذلرنک «المسند» ندن طوغری (واسطه سز) اوزلردن آلوب بر اثر ترتیب ایتوگه قرار بیردم.

ئىدىن احسان قىلىنغان عنايەت و فضلىت
 حساب قىلىنورغە تىوشلى دىدىم.

اصل مقصود، اورتا دىنى مەكتەبلەردە
 بىكى قىشە و يا كە ايرى صنفە درس
 ائىوب اوقورلق بىر اثر توزو ايدى. شول
 مقصود حاصل بولدى. كىتابىڭ اولىكى يا.
 رومى (بىر قىش درسلىكى) فقه بابلىرى
 نظامىچە و صوتىقى يارومى (ايكىنچى صنف).
 لغى اخلاق بىخىلىرى تىرتىبى بىرلە توزولدى.
 رسوالله صلى الله عليه وسلم نى صادر بو.
 لغان سوزلر جىبولغانلىقى ائىچون «البلاغ
 المبین» دىب اسم بىرلىكى.

عتاق، مەكانىب و مەبىرە دىنلەرى ائىدى
 دىيادە بىدى. هر حالده بواشلىرى، بىر عمر سو.
 ركان اورنلارده بوق. موندن صوڭ دىيادە
 كىلواختە ائى دە بوق. قوللىق اسلام دىنىنىڭ
 اساسىدىن توگىل ايدى. بىلكە اسلام دىن.
 بىڭ اساسى بواشنىڭ تىرىج بىرلە بىرلە.
 بولبىنە قورولغان ايدى. شونىڭ ائىچون بو.
 طوغرودە خىيىلر كوچرلمەدى. اما بىع، اجا
 رە كەمك مەسئەلەر حقوق مەسئەلەرى بولغانلىق
 نى بوكوندە آنلر بىرلە، كىرەك عمل قىل.
 نسون و كىرەك عمل قىلىنماسون، اسلام
 عالمى بولاچق ياكە كومى ازەمى اسلام حق.
 وفى بىرلە اشناق حاصل ايتەچك كىشىلر
 ائىچون آنلرنى بلو مطلق كىرەك. كىلەچك
 دىنلارده آنلرنىڭ عمل گە توپىلورلى دە مەمكىن.
 خنى بوكوندە اهل اسلام اوز آرالرنىدە عمل
 گە قوبىسەلر مانع بوق.

هر حالده بىع، اجاره، مەبە، رەن قەبى.
 لىدىن بولغان مەسئەلەر بىرلە قوللىق و كىنەزە
 كلك مەسئەلەرى بىر بىدىن توگىل، شونىڭ
 ائىچون موندلرنى مەملى قالدىرماقم، مەسئەلەر
 نىڭ قانۇن اساسىلرى بىرلە اشنا بولورلىق.
 درجەدە خىيىلر كوچردىم. شولاي بولسە دە
 قوللىق تارىخىنى، قوللىق حەقىقەتەنى اسلام معا
 ملەسىنى اسلام عالملىرى ائىچون بلو، آورو
 پادە، يهودىلىك و خرىستىيانلىق دىنلارنىدە بو
 لغان قوللىق و كىنەزە كلك بىرلە مەقايىسە قىلە
 آلو كىرەك. فرصىلرى و اقتىدارلرى بولغان
 داتلار ائىچون بىك كىرەك.

الكان بولغان تەكەمىز گە موافق خى.
 بىلر طوغرى كىتەبىنىڭ اوز راھەندىن و نادىر.
 لك اوز رەنە دە «الموطا» بىرلە «مەسئەلە احمد»
 دن آنلدىلار. قولدە بولغان شىرخلەر مە دە
 جرح و تەئىل فەندە يازلغان اثرلر بار دىل
 رى بىرلە صوتىقى ائىكى اثر مە دە «سنن
 ابن ماجە» دن «الغان خىيىلر نىڭ راوىلرى
 دە بىر قىر تىكشورلدىلر.

«البلاغ المبین»، مەسكەندە ائىچكى
 صوتىلر دەوام ائىتكەن بىر زامانلار دە تىب ائىتو
 لىدى. شەر اوستىنە طوب ائولغان و اقتدە خىلقلر
 بوكر شوب بازارغە، بىر آستلرنىدەنى اور
 نلارغە توشلر، بىتون كىوملر نى كىيىونوب
 طورالر. اما مەن موندلرنىڭ خىلافىچە اوستو.
 مەنى چىشغوب شوشى اثر نى نىرتىب ائىتو.

شرح حارر ده مرقات المفاتیح «قبیلندن اثر-
لر گه کروپ بتکان دیب دعوی قیلوده
اور نلی تو گل.

در فکر آن مباح که مضمون نمانده.
ست بر قدر آیراسی ایدی صدسال میتوان
سخن از زلف یار گفت درست سوز.

عبدالله بن المبارک ناک: «الاسناد من
الدین ولولا الاسناد لقال من شاء ماشاء» دیکان
سوزینه (۱) واسلام حافظلرینک ده حدیث
کو چرو طوغروسنکه اعتبارلی و دقتلی بولو
برله توصیهلرینه که ره شرحه بولغان حد-
یثلرینکده هر برینی اصللرندن کو چردموا.
صللرینک جلدوبیتلرینی کورسه تدم. حد-
یثلرینی گنه تو گل حتی قرآن کریم آیتلر-
ینی ده (کو گنله بولغا نلرینی ده) مصحفی
شریفندن کو چروپ یازدم، «اسناد»، بوکری-
نده گی مصر شیخندن، شام محبتندن اجا-
زت یازد رهب آودن عبارت تو گل. «مش-
کاة المصابیح»، «الترغیب والترهیب» الجا-
مع الصغیر، قبیلندن کتابلردن کو چروپ ده
رواه الترمذی، روشنده نسبتلر قوبوده تو-
گل. بواش حدیث روایت قیلوا ساسنچه
«خیانت» صانالماسهده «خیانت» یاننده غی
«تدلیس» بواوب صانالا. بلکه حدیثلرینی
اوزر اویلرندن طوغری کو چرودر.

ولی الدین التبریزی، حدیثلرینک کلمه
لرندن وحر فلرندن بیکره که مضمونلرینه
(۱) صحیح مسلم، ج ۱ ص ۷ جامع ترمذی.

ج ۲ ص ۲۳۶.

که کر شه در ایتم. حدیث شریف برکاتی
بولسه کبره که حتی یاقینمزهده طوپ تو-
شمه دی، اوستومزدن گوژلب اوتوب یو-
روچیلرینکده بزنگ برله اشلری بولمادی.
اوشبو سببدن اصل رساله نی تمام
ایتونی زور بخت و موفقیت ایتوب صانیدر
اماشوگما شرح یازونی حتی خیالمهده کیتور
میدر ایتم. بواش که عمر مده و فایتمه ز،
زمان واحوالده مساعده قیلماز دیب فکر
لیدر ایتم. شونک ایچونده ممکن قدر
ولی الدین خطیب التبریزی ناک «مشکاة
المصابیح» نده بولغان حدیثلرینی صایلاب
آادر ایتم. «البلاغ المبین دن» درس
اوقوتوچیلر «مشکاة المصابیح» ناک چیتلر نده
باصلغان حاشیهلردن، ایضاح و بیانلردن
خصوصا علمی القاری رحمه الله ناک
بوکونده مطبوع بولغان «مرقاة المفاتیح»
اسملی شرحندن فائدهلر نورلر. آنلر ایچون
درس حاذرله و قولای بولور دیب اویلدیر ایتم.
الله تعالی حضرتینک مرحمتی برله
صوگندان، قصورلق برله بولسهده «البلاغ الم-
بین» اوزرینه بر شرح یازوغه موفق بوللق.
شول سببدن درس حاضرله و ایچون کتاب
چیتلرینی تیکشیر که وتورلی شرحلروحا-
شیلر که مراجعت ایتوگهده زور ازوم قالما
دی. حالبوکه بو اثرده «مشکاة المصابیح» ده
بولماغان بعض بر حدیثلریده بار. بونک او-
ستینه بوکون چقغان، مملکتینک خصوصی
حاللری سببالی طوغان هر بر مسئله ایسکی

(۴) المجتبی للامام النسائی. مصرده
«المیمنیه» ده ۲ جلدده باصوب ۱۳۱۲ ده
تمام بولغان. مصحح محمد الزهرای-
الغمرای. ایکنچی نسخه بولمادی.

(۵) جامع الترمذی. ۲ جلد اوزرنده
«دهلی» ده «المجتبائی» ده ۱۳۱۵ ده
باصلغان. مصحح محمد عبدالاحد بواسه
دبرک. موندہ باشقه دخ ایکنچی بر
مطبوع نسخه بار ایدی.

۶ سنن ابن ماجه. ۲ جلدده
مصرده «مطبعة امیه» ده ۱۳۱۳ ده باصغان.
مصحح اسمی یوق کائفی ده یاخشی توکل.
باسمه سی ده بوزوق. یاخشی بر مصحح
کوزنده زده اونده گان و کتابنک حرمتی
اوزنینه کیتورلمه گان. مونک اوستینه
باشقه بر نسخه ده بولمادی.

(۷) الموطأ. بر جلدده ۱۴۲۰ ده
«دهلی» ده «المجتبائی» ده باصلوب
شهر ربیع الاخیره تمام بولغان. ایکنچی
بر مطبوع نسخه ده بار ایدی

(۸) سنن احمد ابن حنبل. ۶ جلدده
مصرده «المیمنیه» ده باصوب ۱۳۱۳ ده
تمام بولغان مصحح محمد الزهری
الغمرای. بعض بر خطالر بار. ایکنچی
نسخه بولمادی.

«البلاغ المبین» نك ماخذی (آناسی)
شوشی نسخه ر، اگرده عبار تلمده و بعض
بر کلمه لرده اشتباه بولسه شوشی نسخه لر
برله مقابله قیلو تیوشای بواور.

انتبارایتکالکن و ممکن قلدرد، «مصا-
بیع السنة» اسلوبندن چقمازغه طر شفا
نلفندن بر مضمونده بولغان حدیثی تور-
ی امام غه اسنادایتهدر. اما بز، حرفلرده
ولفظلرده اتفاق ایتولگان حدیثلرنی گنه
نورلی اماملرغه اسنادقیلوب لفظلرده تفاق
بولماغانلرنی باری اوزمز کوچرگان امام
غغنه اسنادایتهدر. شونک برله برلکده،
مضمونده اتفاق ایتوچی اماملرنی وحديث
کتابینی شرحده (سزق آستنده) کورسه
تدک بز نك بعض بر حدیثلرمز نك لفظلر
نده «مشکاة المصابیح» لفظلرینه باشقهلق
کورسه آنک سببی یاگلشوتو کل بلکه
راولرنک باشقه باشقه بولولریدر.

«البلاغ المبین» حدیثلری آنغان

ترار و نسخه لر:

(۱) صحیح البخاری. ۱۳۱۵ تاریخدا
۸ جلدده استانبولده دار الطباعه العامره ده
باصغان. مصحح محمد زهنی افندی
موندن باشقه دخی تورلی مطبعه لرده
باصغان اوچ نسخه یانمزده بار ایدی.
(۲) صحیح مسام. مصرده «بولاق»
مطبعه سنده باصلوب ۱۲۹۰ ده تمام بولغان.
مصحح ابراهیم السوق. موندن باشقه
اوزنده باصلغان دخی بر نسخه بار ایدی
(۳) سنن ابی داود. ۲ جلدده
«دهلی» ده «المجتبائی» اسملی مطبعه ده
باصلوب ۱۳۰۶ ده تمام بولغان. مصحح
محمد حسن الديو بندی. موندن باشقه
دخی ایکی مطبوع نسخه بار ایدی.

شوشى قارى سوزلەر بىرە خەبەر
فەندە بىر ئاثر تىرتىپ فىلوۋمەنك سېپى
واوز ھالىمىدە اىضاح قىلىم. قىسورلارم
خىتارم اېچىن اللەئىمى خىسرتىدىن غىو
و مەرھەت امىد اىنەم.

رضاء الدىن بن فخر الدىن

«اۋفا»

ھەر ھالدا «البلاغ المېين» نى ھەمدە
شەرىھىنى تۈزۈدە اللە ئورلىق كىرگەن ام
مىراجەت قىلو اېچىن كىتاب بولماو، سىنت
و ھەبىت ئىلمىدە مەتخىس و مەتخىر ئاتلارنى
ورە و استفادە ايتە الماۋ بولدى. ائە
بىرلە قىو فازىچى كىشى اوز خىسرتىدىن
نى قىدر نەتىجە كورسەتتە آسە مېنەم
خىسرتىدىن كورلە تورغان نەتىجەدە شول
درجەدە بولور.

صفوة العرفان ترجمەسىنىڭ دوامى.

بۇتن ائمتكە قاراغاندە آنك اجتماعى
روھى ايدى. ئە بىز بو كۇندە شولايسى؟
يوق، بىز بو كۇندە قراننى بالىكز
مىجلىسلىرىدە تېرىكلەنو ئۇچۇن، يىساكى
قېرىستانلاردا ائجرە ئۇچۇن، ياكى مانەم
كىچىلەرنىدە قايسى كورسەتتە ئۇچۇنگە
اوقى تۇرغان بولدى. بىزك قىراندەن
اۋۇشەز آنك سوزلەرن تىكرارلاو،
بىتلىمەن ساناو. قران تاوشلارنى تىكللاو،
كۇيلەرى ئۇچۇن سىلكىنىپ اوتىرودەن غىنە
عبارت بولۇپ قالدى. اما بابالارمىزنى
اھىيا قىلىپ آلارنىڭ ئىك ئىدىكى ائمت
بولولارنىدە سەبب بولغان رەھىشچە قراننىڭ
عالى مەنلارنىدە يۇزۇ، آنك سىر رە
ھەقىقتلەرن اكلاب عمل قىلو، مەتئاسنى
بو كۇن بىزدە يوق. مۇندە عالم و نادا.

سىنىڭ ائمتىڭنىڭ ھىياتىڭنىڭ سەببى
قران، روھى ايسە اسلامىر: بىنا ئىلىپە
آشا بولاردەن باشقە بەشەو، ياكى باشقە
ائمتلەرگە مساۋى بولو مەكىنى؟
قراننىڭ بىزنىڭ اولىگى بابالارمىزغە
نەسبىتى مۇنە نېچك ايدى: ھەر بىر شىخ
قراننى باشقە ائشلەرنىدە دىستور تۇتۇپ
آنك ائدىلەرى بىلەن ائدە بىلەن، كوئىلىنى
قران ايتلەرى ايلە جانلاندىرا، خەلقىنە
قارشى آنك ايلە كوئەرىلە، آنك ھەكىمى
ايلە ائدەملەرگە مەاملە قىلا؛ شولايسىوق
بۇتن ائمت اسلامىدە قانۇن و نظاملارنى
شول قراندىن آلا، عادەتلىمەن شوئما
چاغشتىر ب تۈزەتتە. مەنىتىن قران
ھەكىملىرىنە بىنا قىلىپ تۇرغۇزا؛ اھىصل
قران كرىم بىر فەردكە قاراغاندە آنك
قلىپىڭ روھى، شەھورىڭنىڭ مادەسى بولسا،

نلارمۇ بىر تېگىز، گویا كە بىر جانىدىن باشقا بىشەر گە ياكى سېبىسز بىشقا مەتلەر گە اۇخشارغە تەلیمز.

قرآن كەرىم بىت اول خانىم الامىيا
حضرت محمد صلى الله عليه وسلم گە
روح الامين آشا ئىمىندىرلىگەن الامى
بىر كەتەب، اول بىت شەھونلەر اوتەرگەن
تەلەلەرنى ترگىزە، شەك و شەبەلەر بىلەن
اغلانغان عقللارنى سلامتەلەندىرە، ھەر
تەزى خرافات و يالغانلار بىلەن بوغاۋ-
لانغان فەكلەرنى بۇغارلارنىدەن اچقىند-
رە، باشقا لار طرفىدىن غەب ئىتەلگەن
خەقلارنى نەسلەر گە قايتار بىرە، شۇنىڭ
ايە كىمەت و ھەرمەت ذولتەرن تۇرغۇزا،
ضەبىلەر بىلكە سەندە كۇچلەلەر تۇرغۇغان
غەشلەرنى يەرە، جاھىلىت سەبىلى تەكبىر-
لەتەب كوتەرلىگەن بۇرۇنلارنى تۇشۇرە،
ھەكىم و عالەملەرنىڭ قەيشۇق بىرلەرن تور ايتە،
عقللارنىڭ بىيىكلە نەكەن ايشىكلەرن اچا،
دەنلەر گە چەن ھەقىقت، چەن عالەم و عرفان
بوللارنى كەشۇق ايتە، رۇھلارنى چەن ايمان
بوللارنى سەلب بىيەرە. مۇنە بولار ھەرمەتلى
قرآننىڭ ادەم بالالارنى قارشى اوتەگەن
وظەيفەلارنىڭ بەضىلەر بىگنە، مۇنىڭ ايە
قرآننىڭ دىشەمانلىرى غەنە توگەل، بەلكى
بۇتۇن دىن دوشەمانلارنى دە شەھادت
بىرلەر. ھە بىز قرآن كەرىمنىڭ اوشىبو
سەرلەرن، قرآن ايتلەرى آستىدا بەشەر-
نەكەن بۇ بىيوك ھەقىقتلەر و ھەساب-ز
مەعارفىنى فەھم ايتەمىز؟

بىرەم - بىرەم شەخەسلەرنىڭ ھەم بارچا
ئەمەللەرنىڭ دۈمىسى - ارلىكەن ھەمەتلەرنى
ترگىزە ئۇچۇن كوكەن ئىنگەن ياغور
ئەنە شۇل قرآن ايتىدى. انى اورولار
ئەوزلەرنىزە تەطبىقى ايتىپ شفا لارنى
تەبىدلەر. ھەما بىز - قرآن ايتىپ چەنلەرى
بىز دىيە دعۋى ايتىپ چەنلەر - ئەلە بولسا
قرآننى اوز ھالەمىز گە تەطبىقى ايتىپ
فاراغانىز يوق.

بىزنىڭ قرآننىڭ عالەي مەقەسود
لارنى اڭلاماۋمىزغە ايتىڭ زور سەبەب
نەرسە سۇك؟

مۇنىڭ بىر سەبەبى - زامانلار ئوتتۇرى
ايە ھەرب بولماغان مەتلەر بىلەن قاتىشۇ-
مىزدەن لەتمىز گە كەيەپ كەرگەن ھەمەك
بولسا مۇنىڭ ئۇستەبە توبەندەكى سەبەبلەر-
نەرسە قوش، كەبەرەك: قرآننى قرائت
مەسئەلەسەندە بەض عالەملەر مەسئەلە قەيەپ
مەناسىن اڭلامىچە اوقى تۇرغان بولدى دە
كوب ھەسرلەر خاق شۇلارغە ايتىپ
كەيتىدى؛ شۇل ايتىپ اوشىبو كۇنىڭكى
ھالگە تەكەيەپ بىتەك. خاق قرآن ھەفط
ايتۇچى باشىدىن آخىرىنە قەبىر قرآننى
وقى، ھالبوكە بىرگەن، بولمىنىڭ دە مەناسىن
اڭلامى، بەلكى بۇتۇن ھەمىرى بويىنە
انى آدلارغە كۇچەن سەرف ايتىپ مەنە
شەمى دە. ھافىظنىڭ ھالى شۇل ايتىپ ھەمە
خەلقىنە كەيسەك، آلارنىڭ ھالى بىگەرەك
ايتىپ: آلار اوقومىلار دە، اڭلامىلار ۵۰

روايت قىلا. ابن دقيق العيد (رحمه الله):
 «سبب نزولنى بيان قرآن معنلارن
 اڭلاۋدە كۇچاي يول» دى. ابن نىبە
 حضرتلەردىن نقل ئىنىلە. اول: «سبب
 نزولنى معرفەت آيەتنى اڭلارغا ياردەم
 ايتە. چونكى سببىنى بلو سببىنى بلونى
 توغدر» دى. اوشبولار سۆڭكدا جلال-
 الدين السيوطى (رحمه الله): «سلفەن
 بر جماعتكە قرآن آيتلەرن معرفەت
 مشكل بولغان ايرى، سبب نزوللەردە
 بىلگەچ اشكاللەرى كىتىدى» دى. وحى
 نبوة زمانلار يە ياقن تورغان سلفلەرنىڭ
 حالى شولاي بولسا دورتنچى قۇرئەنگى
 بىز بىگرەكە قرآن معنلارن اڭلاۋدە
 سبب نزوللەرنى بلوگە محتاج بولامز»
 دى.

مۇنە امتنىڭ يارقاۋىدە كۆرسەتلىدىن
 ارتق احتياجى معتبر تفسىر كىتابلا-
 رىدىن استىمداد قىلب خلقىڭ غادلەنگەن
 عصرى عرب قالىبلارنىڭ ايك بسبب
 و عادى قالىبلار يە سالب سوزدە گېنە
 توگل، بەلكى حقيقى معنا ياغىدىن ھەر
 كم اڭلارلىق ايتىب قرآن كرىمگە تفسىر
 قويوغە بىز گە آيىم روح بىردى؛ بىناغىلە
 اوشبو تفسىرنى يازدىق. لىكن قرآن
 آيتلەرنىڭ اصل جەمەرى معنلارنىدە
 خصوصى فكىرمەزدەن ھېچ بىر نەرسە
 قويماق، چونكى تەجرىبەلە بلەن مەلۇ-
 مەكە، بىزنىڭ سلفى صالحلارمىز قرآن

ناماز ئۇچۇن دىب حفظ ئىتىكەن نەرسە.
 لەرى دە كچكىنە سورەلە بولب آلارنى دە
 ناماز اچىدە معنلارن اڭلاۋمچە سوزب
 اوقىلار، گىوياكى نامازلارنى قرآننىڭ
 حرف و حرەكەلەرى بلەن گىنە اوتتەلە
 دىيۇرسىڭ. أما خواص و علما خلا قىنە
 كېلسەك، آلارنىڭ كويىسى مصحفنى
 اوقىلار، بعض آيتلەرنىڭ معنلارن دە
 اڭلىلار لىكن قىرئەلەر آشا ياكى قىرئە
 لەرى سببىلى گىنە فەھم ايتىب قاموسقە
 محتاج بولغان قرآن لفظلارن اڭلارغا
 تىرىشوغە مشقتسىزەلەر، قاموس آقتارا-
 سىلارنى كېلىمى، چونكى اڭلاۋماغان
 سوز ساين قاموسقە كىنگەش ايتسەلەر
 بر ساعت اچىدە عادت بويىنچا كاملاەرگە
 تىرىشاي وردلەرنىڭ اوندەن بىرىدە
 اوقى الماياچاقلار.

فرض ايتنىڭ قارى لغىدە فقىه، ھەر
 سورەنىڭ معناسىدە اڭلىن ايكەن شولاي دە
 اول آيت كەرىمەلەرنىڭ سبب نزولارن
 احاطە قىلمىچە تۇرب قرآننى، حقيقى
 ايتە اصلا اڭلى الماياچاق چونكى كۆپ
 آيتلەر تۇرلى واقىعە و حاللەرگە بىنا
 قىلىنبا اينىگەنلەر. بىر آيتنىڭ نزول يە
 سبب بولغان حادثەدەن خەبەرى بولماغان
 آدم قىلبنى قرانلارلىق سورەتتە شول
 آيتنىڭ معناسىدە نىچك ئۇششون؟

جلال الدين السيوطى حضرتلەرى
 امام ابن دقيق العيد حضرتلەردىن

اۈچىنچى - ايتلارنىڭ آخراھرىدە
الارنىڭ سببى نازوللەرى، بولاب كېچكەن
حادىئەلەرىنە ايشارة ايتىدۇ.

قرآن كرىمنىڭ حادىئەلەرى - سۇڭىندە
نازل بولۇونىدىن رسول الله عليه وسلم
و مؤمنلەرنى تشبىت مەقۇود بولغانغە، بو

ايسە اچتمەلى نظام و عمرانى كىمال
يولىنە، يامى مكارم اخلاق و تەھدىب
نفسنىڭ اصللارنىدە دعوت بلەگىنە تمام

بولغانلقدەن بز انشأالله بعض اچتمەلى
ببۇك حادىئەلەرى ھەم بعض كلى تەھدىب
قانۇنلارى سۇڭىندە بولارنىڭ قارشۇ-

سندەغى ياكى علم نەسكە و ياكى مەنى
علملەرگە ايشارت ايتىرىز. مونىڭ ايلە
قراىن اوقۇچىغە آنىڭ علمى اچجازى

ھەم عالمى علملەرنىڭ اصللارنى اچىنە
الغالىغى معلوم بولغان كىبى مەنى و
فلسفى ببۇك حەقىقەتلەرنى تقرر ايتۇدە

بۇتۇن عالمنىڭ آلدندە تۇرغانلىغى دە
ظاھىر بولىدۇ.

دورتنچى - ناسخ و منسوخ ايتىلەر-
گە ايشارە، نىسخنىڭ سەبەبلەرنى بىسبان،
نىسخنى لازم ايتكەن واقعەلەرنى حكاىە

ايتىلەب وھەرقاىوسى شول ايتنىڭ تفسىرى
سۇڭىندە اوز مەلنەدە ذكر ايتىلدى.

بىشىنچى بو كىتابدە فرض ھكەملەر
آلغان ايت كرىمەلەرنى بيان ايتكەن
بىر جەدول بولماقتا.

مەنلارنى ذوق و آنىڭ صەمىمى مەقۇد -
لارنىدە يۈزۈ ائىشندە ايسىڭ يوقلارى
دەمەدە ايتىلەر.

اىما بو كىتابقە بىزنىڭ اوز طرفىز-
دەن قوبىلغان اجتھادىزنىڭ ئىمەرەلەرى
تەرىپىدە كىلەر:

بىرىنچى - زور بىر مەقۇدە بولاب
ئىدافران كرىمنىڭ تارىخى نازولدە روشى،
قراىتلەرنىڭ كىوبىلگى، قراىتنى ھفظە

تەرتىب و يازۇرەوشلەرى ذكر ايتىلە،
قراىتنىڭ تەبدىل و تەجرىبەدەن مەھفۇظ
بولۇونىدە فلسفى دللىلەر تۇرغۇزىلا، بو

ھالگە باشقە ائمت علم اھاللەردىن زور
اھاللەرنىڭ شەھادەتلەرنى شولابىق قراىتنى
ماوى كىتاب دىب ائعتقاد ايتكەن اورۇپا-

نىڭ زور فىلسوفلارنىدەن بەعضىلارنىڭ
شەھادەتلەرى ذكر ايتىلە ھەم قراىتنىڭ
بلاغت باغىندەن ائعجازىن بلەمەگەن و

عربىدەن خەبەرسىز بولما تۇرۇپ بو فىلسوف
فلارنىڭ اوشبو عقىدەلەرنىڭ سەببى بىيان
ايتىلە. مەقۇدەنىڭ اولندە - بو عصر خەلقى

دىيانت چەتندەن آشما اوشقان - دىنلەر
فلسفەسندەن بىر خلاصەدە ذكر ايتىلدى.
اىككىنچى - لغوى سوزلەرنى ياكادەن

لارنىڭ اچتىماچ تۇشەسەسلىك رەوشقە ھل
قىلدى. موندەن مەقۇدەمزدە اوقۇچىلار
لغت باغىندەن مادى سەرمایە ھاصل ايتىب

شوندەن كىلام اچمەنىڭ كوركەم و عالمى
سوزلەردىن استىماد قىلا آلۇلارىدۇر.

آلتىنچى - بو كىتاب مە زور بر
فهرست بولاچاق، آنڭ وظيفەسى شول:
اول سېڭاتلەگەن موضوعنىڭ مۇئەللىپى: الھىيات
ياكە نەبى ئەكرم صلى الله عليه وسلم
ياكە ناماز، ياكە اخلاق ياكە بولارغە
باشقە قرآن كرىم موضوعلارنىڭ مۇئەللىپى

بىر مۇسۇلمان كىيىمىگەن ھەر بر اينىڭ
ارنلارنى كورسەدە.
يەنە - آيت كرىمەلەردەن ۱۰ بر
آيتنىڭ نۇرلى قىرئەتلەرىنى ھەققىدە بىلگەن
روايەتلەرنى ئىقتىسادىي ئايتلىرى.
پىرىمەدە امام: كرامەت اللە ابدارى.

منشور مسئلهسى.

دىنىي امرە: دىن خادىملىرىنە امام ومۇ-
ذىلەرگە، منشور (شەھادتنامە) بېرىمەك شەرىئەت
ئىبادىتى، تو گىلمى مسئلهسىنى يەنە ئىزاھ قىلىشە-
مە بولورنە. فقط حىففىلار دىلىل لىرىنگەنە-
كىتەرەم. حىففىلارنىڭ كىتاب وسنە آڭلا-
داغى مەھارت وزىرە كىلىكلىرى اوپغا آلونسە
بوگما اعتراض ئىتوچى بولماز. شايد بو،
طرفدارلىق ئىتودە بولماز ھەم بوھوقەدە-
اطرافلى يازوچىلارغەدە يول قالور.
حىففىلار قاشنىد: جەمە، وعىدار ئوقور.
اوچون مەشرىط بولغانى دىك، شور دەشرىط.
منشور شەرىط ئىكەنلا كىنە قرآن كرىمنىڭ
«فاسعو اللى ذكرا لله» سورة جمعة (آيەتلىرىنە
استىلال ئىتەرلى. وجە استىلال بوپىلە «ذکر»
ذاكرسىز تاباھى ذاکر ئىيسە يەمەفتى يەيسە شول
مەفتى طرفىدىن وكىل منشورلى خىطىب
(امام) دىلەر. دىمەك حىففىلار قاشنىدە منشور
شەرىط ئىسكى وقتىدە دىن ھۆكۈمىدىن آيرىم
بولماغان زاماندا: از شىمال تور كلىرى «مەن
ھب اسىرى بولوومز اعتبارى ئىلە» شول

وقت مۇئەسسەلەرى طرفىدىن بىرلىك
منشورايىلە جەمە وعىدارلىرىنى اوقۇق. انقلاب
كونلارنىڭ سوك ئىسكى منشور رىسا
ساقۇت بولسەدە، انتخاب ساپەسىندە انتزام
ئىتكان خىزمەتى تاشلاماى «شىئى ئە اصل
بقا» اصول قاعدەسىن اساس توتوب جەمە
وعىدارلىرىنى بلاشېھە ئوتتەدەك.
ھەزرىتى كۈندە، نەۋە قارارى اھل
حل والھەققىدە قىياسى ئىلە نظارت طرفىدىن
ياگان منشور بىر لور ئوچون ئىسكى لىرىن جىۋە-
لوب آلوتتا. بوگابەر چىك قويولوب شول مەدە
ظرفىدە احتساب ادارەسى آرقلى ئىسكى
منشور لىرى تاپشۇرماسا نظارت وكىلى نانولە.
پىسىز دىيە اعلان دە تاراتولا. بولسەن سوك
نىك بوپىلە ئىشلەنە؟ بوھىففىلەكمى؟ بو سوألغە
جوابدە ئىتەمەزدىن خادىملىرىنە، منشور بېرىمەك
خىففىلەك ابلە بىر تىشەبى بىر بولسا كىرەك.
نظارت طرفىدىن منشور بىرلە توبە
نە گى سىپىلار ئوچون I اتفاقىزلىق بولما-
سن. II دىن خادىملىرى شەرىئەت قاضى تانلىسون.
III جەمە وعىدارلىرىنىڭ اجتماعى عبادات بو-

یوقسه «ذلکم خیر لکم» - ووزندن
اجماع غە خلاف بر معنی آڭلاولارندن
توگل. بو اصول ئیله حنفیلرنی بر مسلمانده
تخطئه قیلماز. ههزرگی کونده نظارت
حضرت نهغی (علمأشوراسی) ههئمتینگ «فاذا
قضیت الصلوه فانتشروا» آیتهتی قوهتی ئیله
«محدث» نمازنی اسقاط ئیتسه لر نافر
حکم ئشله گن بولورلار ئیدی. و فوق کل ذی
علم علیم.

امام واصل الغفاری

ئولو آقا (مسعود کانتونی)

اداره: علمأشوراسینگ ۱۹۲۴ چى یل ئیبو-
نده بولوب ئوتکەن جییلشندا «احتیاط
ظهر» حقندا بر قرار بولغان ئیدی. اسلام
مچله سینگ کیله چهك سانلارینگ برنده
بومسئله نینگ شرعی جهتی ایضاح قیلنور
انشأ الله.

واری بلنسون. حنفیلك ئوچون منشور
برله دیسه كده سزادر. زیرا حنفیلر: «وذر-
والبیع» سوزندن مصر شرط دیجه كلری
كیك یوقاروده مذکور ایتلگەن منشور-
نگ وچوین استخراج ئیتلەر. شو یله ئیسه
حنفیلر فاشنده «منشور» بیر مهك شرعاً ثابت.
بهر حالده دینی امرده ارتباط ئوچون دین
خادملرینه نظارت طرفندن منشور بیلرلو-
وی مطلوب. شول قدر باركه دین خادملر-
ینگ قوهء علمیه لرینه قاراب منشوراری
تعديل قیلنورغا تیوش.

حنفیلر دهن صوگه یلری، باخص-وص
فئوی بوللو کتابلر تدوین ئیتوچیلرنگ
«احتیاط ظهر» اسمنده بر نماز احداث ئیتو-
ئوندن مرادلاری احتمالكه شرط انتفاسی
ئوچوندر احتمالك اشتراط دلیللری ظنی
توگل دیجه كلری ئوچوندر.

اسلام نظر نده خلقت بشر و انساننگ بعض مهم

وظیفه سی

ظهوری و بداء خلقتی عالمنگ ظهوری و
بداء خلقتندن بر کیسه بولد یعنندن بو
مسئله نی تیکشروده قران کریمنگ هدایتی
ایله یورسلك بیر شاری و آنده وجوده
کیلوب کیتمشلارنگ و موجودلرننگ ظهور
و بداء خلقت رهوشلهرینه کوز صالحاق
الیه لازمدر. خالق کریمنگ بیانینه نظرا
کوز آلمزده بیرده ظاهر بولغان مخلو-

رب العالمین عنکبوت سورهمنده
ابداء مخلوقاتنی عالم کونده ظامر
قیلو (وبد اخلقت) باش یارانلش رهوشی
حاقندا (اولم یروا کیف یبدی الله الخلق ثم
عبده ان ذاك علی الله یسیر. قل سیروا فی
ارض فانظروا کیف بداء الخلق ثم الله ینشیء
نشأة الاخرة ان الله علی کل شی قدیر) نظم
دیلی ایله لطف بزمیول کورسه تکی. انساننگ

قلارنىڭ نە رەۋشلى وچۇدە كېلۈلەرن ونى رەۋشلى بېرە كېرى قا يتولارن تفتيش ايله بىلگەن و تجربە قىلغان سوگۇندە باصر- (مىقرا سقوب كىيلار) بصيرة (علوم و فنون) قورالمەرى ايله حازر لەنوب بېردە سەير ايدەرك بېرداندە موجودلارنىڭ احوال نارىخى سەينى تېكىشروب رب العالمين مكنونا تنى باشدە نېچوك خلق قلدى و سوگۇندان كىلگانلەرىنى نە رەۋشلى انشا ايتدى؟ كېى مسئلەلەر حقندە عقلنى اشلەتوب فكر يورتوب حكىم و بېرمك، مامور بولدىمىز؟ اياڭ طوغرى و صواب يولدىن. (۱) قران كرىم فن طبقات الارض نىڭ اساسىنى بيان ايتوب شوگا باشمق ايله امر ايتمىشدر حالى حكىمنىڭ (و مامن دابة فى الارض ولا طير يطير بجانا حيه الا اعم امثالكم) كېى انوار حكىمى سېلە افادە سەينە نەظرا بېردە بولغان و بولوب كېتمش امئلەر انسانلارنىڭ مئلىدرلەر بو كېى امئلەرنىڭ بېردە ظهورى

و بېرگە كېرى قايتار لولارى بىلە و تكرر خلقتلەرى نە رەۋشلى بولسە اسانك دە ظهورى و باش يارادىلىشى شويلىدر. دېمك اولورم انسان نە رەۋشلى عالمە طېورە كىلدى؟ بىدا خلقتى نېچوك بولدى؟ سوال لەرىنە جوابدە تارىخى علم طبقات الارض ياردەم و بېرگە تېمىشلى. شويلىە ايسە خلقت بشر مسئلەسى حقندە فېكرىيان ايتواوچون «عياالوعىيە» دان قسقاچە اولسەدە مەلو. مەت بېرو لازمدر مقصد اسلام نەظرنە خلقت بشر مسئلەسى بولدىغىندان فېننى غىبوتىزو فرضيالارنىڭ اسلام نىلارى طرفىدىن تادىد ايدىلمەسى باحوود فطعى نىلارىنە مخالفى اولمادىغىنى نەظردىن ئالدى.

(۱) ان فى السموات والارض لايات لىلهم و فى خلقهم و ما يبيت من دابة آيت لقوم بو قنون.

خلقت بشر.

كنت كنزا مخفيا فاردت ان اظهر و خلقت الخلق.

طبيعته تكامل قانونى سنە ايتمىش ايدى. (۱) شول قانوننىڭ ياردەمچىسى كېى اولراق (انتخاب طبيعى نظامىنى مەتەين قىلدى شول ايكى سىنىنىڭ مەدادەسى نەسبندە

جناب رب العالمين و آنىك ارادە ايتدىكى كمالات و سعادات كىنە مەخفى ايدى، عالمى ياراتدى. ظهور ايتمەگە باشلادى. جناب رب العالمينى ياراتدىغى زمان احوالنىڭ استعدادىنە نەسبە بو سعادات و كمالاتنىڭ وجودە كېلۈىنى ارادە قىلدى اوچون عالم

(۱) ذالك تقدير العزيز العليم

ياشون حزينه لارنىڭ بربىر آرتلى ظهور لرى
 كىلىنەنە بارا ئىدى. مەنە شول سەنە لارنىڭ بىر
 نەتىجەسى كىيى كىچىك مە يىر شارىدە بارلىق
 مېدانىنە چىقىدى. شۇيەن: اجرام سماويە
 دىخان (۱) غاز صېيىق حاللەرىنى كىچىرمە كەنە
 ئارايىدىن بىر سەندان كىچىك مە بىر جىسم آيرامىش
 ايدى. (۲) حر كىتىدە دوام ايتىدى. غاز و
 صېيىق حاللەرىنى دىچوردى اوستى طو -
 كەن بىر كىرە شىكلىنى ئىلدى. نەپايەتسىز
 قاتى بانغان چولمەك كىيى قاتلاوايىلە بور -
 كەندى ائىبو ئىكى دورنى (يوم) كىچىرو
 ابلەبىرنىڭ حلقىنى تامام ارامىش كىيى اولدى (۳).
 شۇلارە بىرنىڭ قابوعى ەنوز تامام نەلق
 دىلەنە كىلماكان ايدى. اچىدە بولغان غاز
 و صېيىق مادەلەر بىر ئانچىك نىڭ قىسورىنە
 رانى بولماغان كىيى تاشقونلارنى ابلە قابىقىنى
 ارغۇتوب يىمارە، يارب چەا، ەيچ توقتاوسىز
 سەكۈنە. صېيىق مادەلەرىنى اوستىكە ائوب
 ئەزە طوگۇوب اوست قاتلاونى قالونايىتا.
 اورنى اورنى بىرلىخور چومالەلەر كىيى ئىيە ايدى.
 ئوب زامانلار اوتىدى قابىق قىلىنایدى.
 چومالەلەر باصت نەوتىدى بىر ئانچىك نىڭ
 نەرتىبىسىز سەكۈنولارى بىتدى (۱). اچكى
 تاشقونلار ضەيفەرەك اورنلارنى تىشوب
 چەا، لاوالارن ئەزەب بىر دىچىكىنى قالونايىتا
 (۱) ئىم استوى ائى السماء وھى دىخان
 (۲) اولم بىروان السموات والارض كانتا.
 نىقاقتىنبا ەما (۳) ەوالدى خلق الارض
 فى يومين.

ايدى. نەپايەت بىرنىڭ قابوعى ياخشوق قالو.
 لونا يوب طشقى قالقونلىق ايلە تا ئىرلە نورلك
 بىر حالگە كىلدى. اچكى قزولق طشقى
 قالقونلىق قابۇق اوستىدە بىر بىرلە يولقشور.
 لارندان بىر اوستىدە چىكىسىز قاينار بخار
 (بو) لار طولاشدى. قابىق قىلونا يويى
 آرتو نىسبەتدە بخارلار قاينار ياگەر حالىنى
 آلىدى. طوقتاوسىز ياگەرلار ياوب بىرنىڭ
 استون صو قابلاىدى. دىگەن گىزلىر وجود
 كىلدى. بىوك اورنلار صو بىرلە قابىلانما -
 يىنچە قالىدى. صو ەم ەوا اوزلەرنىدە بولغان
 غازلارنى بىرلەرگە كىمىياوى و فىزىقى
 اوزگەرشلەر بىرە ايدىلەر. بىر نىڭ اوستى
 يارغالانغا و قىترشىلانغا باشلاىدى.
 بو ەاملەلەر يارقىلار اچىنە تا ئىرلەرىنى
 توقتاوسىز آرتىدە ايدىلەر. بىرنىڭ قابوعى
 پار چەلانە باشلاىدى. واق تاشلار، قوملار
 حاصل بولىدى. كىوب زامانلار اوتىدى.
 طشقى ەم اچكى ەاملەلەرنىڭ تا ئىرى ايلە
 اوسملىكلەر اوستىروگە ەزىلەندى.
 شوش زامانلار دە صو اچى جانلى
 ەخاوقلار تىرىبە سەنە مستەد بىر حالگە
 كىلەش ايدى. بىسبىط حجىرە ەلەر بارلىق
 دىئاسىنە كىلە يىلەر (۲). بىرنىڭ قورباغىدە
 اوسملىكلەر كىمال لەرىنە ايرشو اچون
 امطلولارنى كىيى دە بولغان حجىرە (كلىتەكە)
 (۱) وجملنا الجبال اوتادا وجملنا فىھا
 رواسى شاه خات (۲) وجملنا من الماء كل
 شى حى افلايو منون.

لەردە قوشلو و آیرلو استعدادینە کیلوب
 شکل لەرینی الە شەراران. و کمال لارینا آشقو-
 نالار اییدی. خالق حکیمنک مصلحت
 قانونی ایله تدبیری سایەسنده بیه ناک
 اوستوننەگی اوسمەلکار یلی، پارای هوادە (۱)
 دەملی یسیردە فوق العادە بتوشلیک ئیبلە
 ئوسەلەر. چریکان بافراق و مادەلەری ییر
 قابەندە بولغان تاشلارو قوملار ایله قاتنا-
 سالار اییدی. شو یبلە بیری ناک ارستی ایسلی
 (غفونتلی) باچق ایله قاپلانیدی. زمانلار
 اوتدی. ط شە و اچدە بولغان غازلار و
 میکروپیلار خالقلاری طرفندن اوز لەرینە
 یوکلە تووانگان حد ملەر نە قەور سز دوام
 ایتدیلەر. ایسلی بالچق دە اوز گاردی. اوزلی
 و یابشە حالینە کیلیدی. او ملە کلەر دە مەج
 طوقتا ماینجە دائیرەلەرینە مەنسەب رەوشدە
 اوزگارلار آلماشونالار ئیدی. طشقی و اچکی
 عاملار دە وقتینە مناسب عمل و اشەرنە
 دوام ایتەلەر. مەنە بر زمان کیلید. بیری ناک
 ارستی نفیس توغر اقلار ایله پور کاندی.
 تەملی صولاری ایله سیلادی، نازک تەنلی
 ارسملک لەر یمشاق و قاتی تەنلی، جانلی
 مخلوقلار تریبە ایتە باشلادی. بیری اینجی
 دەورینی تمام ایتەرک اچونجی دەورینە کرو

(۱) واللہ خلق کل دابة من ماء فمنهم
 من یمشی علی بطنه ومنهم من یمشی علی
 رجلین ومنهم من یمشی علی اربع یمشی اللہ
 ما یشاء. انی خالق بشر من صلصال من حماء
 مسنون.

علامەتله ی کورنە باشلاغان اییدی. بو
 اچونجی دەور اچندە اینجی دەور مخلوقلاری
 کمال لەرینە یتشوب قایسی بر لەری انقرا-
 ضلار نە یول توتمش ئیدی. بو دەور دەورلی
 مخلوقلار کورنەگە باشلادی. الەلای
 بوونارنی تریبە رەوشی اوز گاردی مەسە
 اوز لەرینک کمال و راحتینە اطلودا ابکان
 دەور تەججی دەور ناک مەسە لەری کورنەگە
 باشلامش اییدی. دەور تەججی دەور ناک ایتدای
 بوزلار ایله مەتدل هوالار ناک چار بوشمەسە
 اچندە زمانلار نە رب العالمین قدرە نۆلی
 ایله انسان، بشر، عالم و جودە کەلوا یبلە
 مشرف بولدی.

اشبودورت دەور ناک ایتدای
 اوستنە قاتلاوسز و قاتلاولی بیدلکەر
 قدرەالی ایسە یا صائوب عموم حیاتقە ضرر
 بیروچی اضطراب و حرکەتلەر تسکین
 قیلندی. حیاتقە بتون ضرورتلەری ایک
 کمال رەوشدە خاتەرلەندی. بیری ساکنە
 ناک عمەز قلاری مەیشەتون نامەن قیلور
 توکلەری مەسەسە تقدیر و تعیین قیلندی (۱).
 آدم بیری ناک اشبو کیچە مش دەور لەری اچندە
 بیری ایله بر لیکە قاتی یانغان چولیک کبی
 حالنی اوز غاردی. ایسلی بالچق رەوش
 اوتکاردی. یابشما بالچق حسان اوتدی.
 نفیس توپراق حالینە کیلیدی. صاف انجو
 کبی بالتراب تورغان تامچی بولوب دەورلیدی

(۱) وجعل فیہا رواسی من فوفها و بارک فیہا
 وقد فیہا اقوانہا فی اربعة ایام.

يتشونىڭ ايك صوڭ دورنده ايرلك و حا-
توئلق ايرماسى بارلق مەيدانىدە كىلوپ
تسويە ايدلى روح نىخ قىلىندى قىتبارالله
احسن الى خالقين.

فون تىكامل تىلەئىن تورلى دورلەرنى
اونكاروب بوكن كورده زصور تىدە بولغان
تىكاپنى بولدى (۱) انسان نىقس واحده ايدى.
بوعارى دررلەرنىڭ ھىچ بىرسىدە اير ايلە
حائونى ايرلەشمىش ايدى. تىكاملنىڭ نەھايەسىدە

انساننىڭ مەھم وظيفەلەرى

چىڭگە باشلادى. يا آدم! دىە ئۇنداشوگە
لياقتىنى اثبات ايتدى. بو واقتلار دە انسانە
تىكلىق يونا ئالماگان ايدى. تىلەگان ايرىندان
آشار. اچار، ھىچ طارلق يوق، طبيعى
ھاجتلىرىنى كىرەتمىز اوتار، ھەر قوھسى
اوزىنىڭ راحتونى اوزى تىلەگەنچە تابار
ايدى راحتدە ايدى جىندە ايدى.

انسان كره ارضە موجودلەرنىڭ ايك
تەبىئىيلىرى باشقە خىوالار دان قوھ فەكر بىدەسى
الىھىمىتاز او اوب طبيعتنى تىخىرە استعدادى
موجود بولدى جىندىن قران كرىدە انازە
واخوالىنە اعتنا استىمامىش، ياشىرن
ھزىندەلەر، بو دورگە چىكىلى طبيعى يولدىن
ظھور كىلوپ لىسە بىر مەتفەكر طرفىدىن
تغلى ايلە استىھاد بولمىلە ظھورنىڭ وقتى
بوشمىش. حدث قىسىدە بىيان قىلىنغان
عالى مقصدە و صولنىڭ طارىقى تىكاملەيندە
باقتلانمىش ايدى. قوھ فەكر بەلى انسان خىق
قىلىندى بو امانت آگا تابىرلىدى. انسان
بوكلادى. ظلمت و جھالتك عاملى بولغان
طبيعى قوھلەر (وھم حىيال كەبى) بو امانتتىك
تىزلىك دە اونالوويندە قومماچا اولادىلار (۲).
اھوالنىڭ اويغا تووى زماننىڭ تىرىبەسى
سەپاسىدە عقل انسانى طبيعى قوھلەرنى

عقلى اوستون كىلو ايلە اوزندە بىر
ھىياسىزدى. اوزىنىڭ بىر قامر قوۋە تاثرى
استوندە بولووينى ادراك قىلدى. طبيعى
قوھلەرنى مقصد ارىندە ايرىشورالما دە ھىچ
قىدسىز بىارو ظلم بولووينى حس ايتدى.
استعدادى اوشبو مرتىبەلەرگە ايرىشور ايلە
«بوگا ياقىلىق قىلماگز» نەھىيە يولقدى.
ھىوانى قوھلەر راضى بولمادى. انسا-
نى ساتاشىدەرغە فطرى بولدىن اداشدرغە
طرىشى. عقل انسانى استعداد طبيعىسى
ايلە بو منازەدە اوستون چقدى. جىناب
رب العالمين طرفىدىن اھام قىلىندى.
اوزىنى كەالىنە و سعادەتتە ايرىشور اوچون
باراندىعى ذات عالى نىڭ عام رحمتىدە

(۱) خلق الانسان من صلصال كالفخار،
انا خالقناھم من طين لازب خلقه من تراب
ثم من نطفه. (۲) انسا عرضنا الامانة على
السموات والارض ائە كان ظلوما جھولا.

تدبیر و باشقە اوصافىندە كىنە اوزى كامل اولماسى لازىم. شۇنىڭ اوجونىدە اسلام استىكمال نىفسكە عايت اھمىيەت و ىردى. بىتون فلاھى تىزكىيە نىفسە بىتون خىسراى. تىسسىس نىفسە كىيى بىيان قىلىدى. اسلام دىيور: جناب الله نىفسىنى (انساننىڭ كىند اوزىنى) كامل بىراتىدى، فچور و تقوا لىقنىڭ ھر ئىكاسىنى ھازىرلىكە قىلىدى. كىند اوزىنى تىزكىيە قىلغان فلاھىنى سعادىنىڭ اىرىشى كىند اوزىنى كىرلاندىرگان ھالاكەت بولىدى. الله انساننى حىيات ضرورتلىرى و مشقلىرى اچىندە بىراتىدىنى بىيان بەندە بومەشقىلەرنى چىڭگو مەكىن بولمەن بىرىش حسابلاپ كىيى كوچ و قوت صرفى اىتىدىنى سويلەب انساننىڭ زارلاندىنى و بو زارلانۇنىڭ اورتىزى بولۇنى بىيان بولە اسلام دىيور: انساننە باصرە قوھلارنى بىيان فكىر قورالارنى بىر مەدكىمى سعادىت و شقاوتنىڭ ايك كامل مرتىبەلەرنىڭ اىرىش بولۇلارنى كورگاز مەدكىمى؟

بىتون بىنى بىشونى اسارىة ظلمىدىن قوتقارو، احتىياج دىقىقەلەرنىڭ ياردەمە بولۇ، اعتقادو ايماننى بىر بىسىنە بىر كىتو، صبر اياه تىواصى شىققىت و مەرحەمەت ايله دىمەلاشو سعادىت بىشونىڭ اساسى بولۇوونى بونىڭ خىلافى شقاوتنىڭ نىگىزىنى ھالاكەتنىڭ سىببى

قد افلخ من كىھاوقىحاب من دىساھا
سورە البىك وال من شى الاعنىنا جزائىه
وما ننىزل الابقر معلوم

بىبىشى (۱) صىناو واقىتلىرى اوتىدى انساننىڭ تىدبىرگە استىعداى عملە كورنىدى. رب العالمىن طرفىدىن بىرە تىدبىر اوجون خىلىفە قىلىندى. شوبىلە آدمنىڭ خىيوانى قوھلارى اوستون بولغان زمانداى افسادلارى قان اعزولارى بىرلە اعترافنىڭ نە قىلر بولسىز بولۇوى، ھەم جناب الله غەنىە معلوم بولغان طىبىعى استىعداى اچىق كورىنگاچ ھەمە قوھلار آدمگە ھەجدە ايتىسەلەردە خىيوانى نى قوھ يالقونلى اعترافلارنىڭ دائىمە چىلىق ايتىوب مەنازەعاسى زمانىدە ادم دار تىكلىفە ھىبو ايتىدى.

شوبىلە اسلام نىظرنە انسان رب العالامىن نىك بىر يوزندە خىلىفە سىدىر. خالىق ھكىم طىبىغە عالمىدە تىكامل قانونى قىيىوب شول قانون موافقىچە تىدبىر ايدەرك عالم طىبىغىدە موجود لىرنىڭ نە وقت و جىودە كىلەچەكلىرىنى و نە رەوشلى كىمال لىرىنە (۱) بىر شولرىنى تىعىبن و تىقىر ايتىمش ايدى. شولوق قانوننىڭ مەجىبىلە تىدبىر قىلۇب انسان كىند اوزىنى وادارەسىندە بولغانلارنى تىربىيە قىلەرق كىمال لارىنە ايتوشىرمەك اوجون رب العالمىن طرفىدىن تىعىبن ايدىلىدى. بو كىيى و كىلنىڭ اعتقادە اخلاق، عمل،

(۱) قرآن كرىمە آدم قىسەسى انسى
جعل فى الارض خلىفة ثم جعلنا كم حلائف
فى الارض بعدهم من المنظر كىم تىعملون. و عىد
الله الذىبن امنو منكم و عملوا الصالحات لىستخ
لفنهم فى الارض كما استخلف الذىبن من قبلهم.

ايدىكنى اچىق بىيان قىلغان صوك اشبو بولدا خدەت انسانىتك ايك الوغ وظيفهده. رندان بولسە دە انسان بو وظيفه سىنى نىوشونچە اوتى آلمادىعنى سويلدب تنبيه قىلدى. جناب رب العالمين طبيعة عالمى ياراندىعى زمان بتون بارلق دنيا سىنى ابوالوتسيه يولى بولە كمالينه ايرشدرونى ارادە ايتدىكن سويلەندى اشبو يول بولە تكامله حاضرلگى ناقص لارنى وتكامله كيرتە بولاچاق لارنى يعنى فسادە سەبب بولاچاق لارنى دفع اوچون انتحاب طبيعى نظامنى وضع ايتدى ۱). اشبو نظام ابلالگى ارفىلى بارلق دنيا سىنى ايلانرگە محكوم قىلدى. طبيعت عالمندە موجودلارنىڭ هر قابىسى باش ياراتلوش زمانندان بىرلى اشبو نظاملار تختندە ترقى ايتدى. كوز آلمز دە بولغان كمالينه ايرشدى. رب العالمين نك بو سنتلەرى طبيعة عالمندە بو كونگەچە حكىم سورسە هنوز دوام ايتە چەكدر اوزكار والماشوا احتمال لارى يوقدر. اسلام اشبو سنتلەرە ملازمت ايلە انسانلارغە ار ايتدى ۲). اشبو يولە حزمەتلەرنە موفق بولولارنىڭ مەم نطقە سىنى بىيان قىلدى:

(۱) ولو لادفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض (۲) سنة الله التى قد خلقت من قبل ولن تجرد لسنة الله تحويلا. (۳) ووضع الميزان الانطقوا فى الميزان (۴) ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا.

ويره چاك ايك انون اچىق بىيان بولە رب رحيم جنابلارى ديور: ۴) شول انسانلار. الله بزنى استعدادلارمىزنى درجه درجه ترقى داپتەرەرك كمالمىزگە وسعادەتمىزگە ايرشو اوچون ياراندى ديه سويلدىلار. و شول يولە طوعى حركت ايتدىلار. آنلارغە قتلار ايفار قوللارنداعى نعمت وسعادەتلەرىنىڭ اچقونما سىندان كىلە چەك لەرىنىڭ كىيو نچكە توتاشما سىندان طنچ بولدىلار. وندە قىلمش راحتلەرىنە شادلىق يىلە ايرشورلەر. بو كىي انسانلارغە دنيا و اخرة حياتلارندە بز ياردمچىمىز. حياتىڭىز اوچون ضرور بولغان فسكىزنىڭ مشتھالارىنى، و صوراعان مقصودلارىڭىزنىڭ مائىدە اوستونىدە بولغان نعمتلار كىي عفور رحيم طرفىدىن حاضرلەندى يعنى انسانىت حسبىلە اجتھام دىزدە صادر بولور قصور كىز سىز قىلنور. رحمت و فضلىنە لابق اولور سىز اللەه يعنى الله نك بو بىير قىلارغە دعوه ايدوب، انسانلارنىڭ صلاحىنە خدەت قىلوب، اوزىنىڭ شول يولدا طيار ايدىكنى سويلەگانلاردان آرتوق كور كىام عمل ايدىن سىچ انسان اولماس. حسنة ايلە سىئە برابر دكولدر.

قایسیسی احسن مصلحت ۱) اولور ایسه شونک
ایله دشمانو کچی دفع آیت. شول وقت دشمانک
فایز دوست کچی اولور. بیان قیلنغان
تدبیرله ایله صبری کامل عقلی السوع
بولغانلار عنده عمل ایتوب راحت و سعادت
لهرینه ابرشورلور.

اسلامدان غافل بولووگوز سببلی
اسلامده ده باشقا دینلار کچی خرافات نظرئی
برله قاراعان ضیالی دوست و دشمنلار!
کیلوگوز! زنهار جابالانما عز! صبر ایتوگوز
فن ایله منورالسوع عقللار کزنی اشلاتوگوز!
اسلامیتنک مقصدی نرسه؟ مؤمنلرینه
نیمدای وظیفه لار یوکلنمه؟ ایسا بلاب قاراگز
مدفیتکه خلافمی یا که مدنیت و ترتیبکه
اوندی می؟ مدنیت عالی می شو کچی عالی
مقصدنی آچیق سوبلاب شو بوله طوعری
یول کورسه تدیمی؟ ۲) بزاز سویله م: اسلام
دیور: جناب رب العالمین انساننی دنیا و
آخرة حیاتلارنده راحت و سه عادتنگ ایک
کامل مرتبه لارینه ابرشو اوچون یارانندی.
شول مقصد اوچون اللهنک سنننه یا شوب
استعدادینه کرکن هر اشنده آله امطلووی،
استکمال یولنده اجتهادی، بزان ایله حرکتی،

۱) اذرا یتم المتواضعین سنن امتی
فتوا ضعوا علیهم و اذرا یتم المتکبرین
فدکبروا. الکبر علی اهل الکبر صدقه .
۲) ما یرید الله لیجعل علیکم فی الدین من
حرج ولیکن یرید لیطهرکم ولیتم نعمته
علیکم لعلکم تشکرون .

عدالت و اعتدالگه ملازمه تی اسلام نظرند
فرضدر. عطا لست و سنت ربانیه خلافتنه
حرکت حرآمدن موجب خسرا ندر کبرک
دنیا کیره ک آخرت عمللهرینی تدبیر یولندا
حرکت قیلو خالقنک انسانعه لازم اینشی
امانه توننی بیرینه یتکرو، وظیفه سینی اوتاو
نیتیه، عبادتدر. وقتنک هم اورونده عمل
واش خالقنک حقنی اداذر. دین فطری
بولغان اسلامنک تسکلیق ایتدی کی عباده
شولکر (وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون)
دیه قران کریمنک عالم بشره اعلان قیلد
یعنی عباده اشبودر. یعنی مخلوقه خالق
طرفندین یوکلنمه گان وظیفه لارنی اما
نستلهرنی اوستدن توشورمک نیتیه شکر
وتعظیم رهوشنده بولغان عملدر وهشدر.
بو وظیفه لار انسانلارعه اعتقادلاری، اخلا
قلاری، حقوقلاری معاملهلری، واجتماعلاری
جهتلهرند ان حاصل حیات بشرنک سعادتینه
متعلق هر جهتمدن خالق حکیم طرفندین
یوکلنمه نمشدر، بو وظیفه لارنک هر قابو-
سند ایگ عالی و بیواک مرتبه سیفه بتوشه ک
اوچون طر شقی یوعارینده بیان قیلنغان
رهوشلی استکه مالینه اجتهاد ایتمک اسلام
نظرنده انسانلارعه لازمدر فرضدر. خلاقی
جانیتدر. انسانلار - خلیفه لار اوستونده
امانتدر، اوتای عبادتدر خلاقی شکر سوزک
و ظلم در ا).

مثلا اعتقاد قسمند، ایک مالی، ونظیر
سز، بتون کمالات ایله متصف، کیمچیک

شبهه‌سی بولغان حال لهر نك همه سندان
 نزه و پاك طاهر بر روحنې (الله) اعتقاد
 يعنى ايمانونى نهايه كما لسينه ايرشدر و
 فرضدر خلافى انسانيتى ايزودر جنايتدر.
 اخلاقنك تربيه چيسى بولغان نماز قسمنده
 اخلاصنى اياك عالمى مرتبه سینه يتكرو،
 نفسينې فحشا و منكر دن فقط خالقنك رضاسى
 اوچون صافلانوعه ملاك كندرو، ايله رب العا
 ليين در گامينه توتاشدرو لازمدر. *

نفسنى تزكيه و تربيه اوچون
 مشروع بولغان روزه قسمنده نيتهنك
 اياك على بر رهوشده (الا الصوم فانهلى)
 عباره جليله سینه مصداق اولور مرتبه ده
 مكمل اولمى قوشدر.
 امتنك احوال اجتماعيه سيني تدبير
 امرن تربيه اوچون مشروع بولغان حج
 اشنده هيايه انقا ايله نزود لازمدر.

قومنك محبت اجتماعيه سيني نغو،
 افرايى آراسنده اقتصادى صالحونلنى
 فوشووى صافلاو تدبيرينى تربيه اوچون
 مشروع بولغان زكات عملنده افرادنك
 محبتينه طباب توشرو احتمالى بولغان
 منت كېسيله رهن على و صاف بولغان
 اخلاص كېي مكمل اولمى لازمدر.

بو عبادتله ر اخلاصنك اياك على
 مرتبه سینه ايرشوى ايله گنه در گاه
 رب ده اعتبار قيلنولارى كېي، خالق
 كريم طرفندن انسانلاره امانت قيلانغان
 حقوق معامله جمعيت تدبيرلر ينده طاقتنك
 غايه سینه ايرشور اخلاصلى اجتهاد، و بو
 اجتهاد يوليني انسانى استعداد مرتبه سینه
 مناسب استعمال ايله گنه رب العالمين
 حضورنك، اعتباره آلونور. شول كېي
 انسانلار غنه وظيفه لهر ينى اوتان بولوب
 رحمت و مغفرتة مظهر اولورلار. انسانلار
 كبرك نير كبرك حانون برسون اصل
 حاقنلارندوق عذابه ربانى ايله هر قابوسى
 بر عمل و اش اوچون انتخاب ايدلمشدر.
 انتخاب قيلنمش اشنى كمالينه يتشدر و
 استعدادى و برلمشدر. بر آدم اوزى
 مستعد اولارق خلق قيلنمش اشنده
 اجتهاد ايتسه اسنك مالاينه طرشسه، شول
 يولده بولغان ناموس و سرلرنى اويلاپ
 چغارسه، عمل مرتبه سینه آشد راسه،
 نيتى ابنا بشر اوچون جناب رب حاضرله.
 گان سعادتلر ينده راحتلر ينده توتاشدرو
 بولسه و شول نيت ايله بول كورسه تسه،
 اورنك بولسه، بو ئسله رنى خالقنى
 طرفندن بوكه نك گهن وظيفه سيني اوتار
 قصديله قبلسه شارح حكيم نظر نده
 حقوقينى تماميله اوتانگان عابده رده، (۱)

(۱) من اخذ الدنيا وما فيها واراد
 وجه الله فهو زاهد.

* ان الصلوة تنهى عن الفحشاء والمنكر
 من لم ينه صلواته عن الفحشاء والمنكر
 لم يزد من الله الا بعدا العبادات عشرت
 اجزائسة منها فى طلب الحلال.

فصوردان کسندینی صاقلارغه طرشقان
متقی لاردن اولور. رب العالمین احسانینه
و فضلینه لایق اولور.

بر مقدار جزئی تفصیل:

انتخاب ربانی بر آدمنی ایکونچیلک
صنعتینه تخصیص ایتمش ایسه او شبو
کهنبنده استعدادینی تمام صرف ایتمش
علمنی کامل مرتبهسینه ابرشدررگه
اجتهاد ایتمکده همه مخاوقلارنک تربیهسی
ارچون بارالمان جبرنک اوزرنده فقط
امانت رعایت بولدیعنی ملاحظه ایله، بو
اشنده انسانیت، خدمت، خلقی طرفندین
بو کله تلمسکان وظیفه ایدکنی و شول
وظیفهسینی اوتاو قصدیله نالو، حرکت
شکر و تعظیم ارادهسیله طرشمق عبادتدر،
فرضدر.

انتخاب رب برانساننی تیمرچیلک
هندرینه حاضرلشمش ایسه، هنهرینی کابل
قانونینه موافق رهوشده آلهسور مک ابدأ
بشرگه حرمت قصدیله خالقینک برادینی
یورینه بد کر مک نیتنی ایله عبادتدر
نظر اسلامده لازمدر. انتخاب ربانی بر
آدمنی ملتلهرنک دینی یا که سیاسی احوالن
اداره قیاورعه مقتدر ایتمش تخصیص
ایتمش ایسه ملتنک فائدهلارینه کوزاتو،
ضررلارینی کسپتارو. دولتنک حقوقینی

و عرضنی حمایه قیلو چارهلهرینی کورو
لازمدر. (۱) یاش بوونلارنی اوزرمانلارینه
موافق تربیه قیلو ملتنک مادی ومعنوی
ترقیسنه خدمت ایتمو کبی تدبیرلر هر
متخصصه اوز دائرهسینه فرضدر. اسلام
نظرنده بونلار هر قیوسی امانتدر.
عبایت طاقتنی صرف ایتمو طرشورب
العالمین قاشنده بورچیدر. اوتاوای لازم
وظیفهسی هم عبادتیدر. یالقاولق قیلو،
معطل طرو انسانیتکه و رب العالمینک
خیانتدر. قصورلق ایتموی جنایتدر.
اسلامنک عایه نهمهلی انسانلارنک هر
امرالهرنده کمال طرفینه آعوب طرو.
لاری ایکان خلافینه حرکت یسائه شول
کمالته کیرته بولو هر ایکی حیائنده
وجب خسر اندر.

الاذک هو الخسران المبین

احرثو فان العرث مبارک

اسلامنک عایه مقصدی انسانلارنک
هر حرکتلارنده کماللارینه یاقنا یولاری،
حیوانتدن قدسیتکه تقریلاری ایسه هر
مؤمننک الله قاشنده وظیفهسی بو مقصدنه

(۱) اقامه حد من حدود الله فی الارض
خیر من ان تمطروا اربعین یوما لصبر
احکم فی موطن الاسلام خیر له من ان
یعبد الله وحده اربعین عاما. من اصبح
لا یهتم بالمسلمین فلیس منهم

افغیر دین اللہ بیغون ولہ اسلم من فی
السّموات والارض طوعا وکرها والیہ یر
جعون.

تایسوعان ئاولندە برنجی
مجلە امامی طاهر بایتوکالی.

یافنا یواوچون خرکتدر چن املاص ایبلە
معدنلارینە توتاشودنیامم آخرە راحتلەرینە
ئیرش اوچون اجتهاددر بو کبی حالک بو-
مانلارالبنتە فلاحه اولچاق لاردر لاملە مانا
علیعل العاماون،

قرآن کریمینڭ اللہ سوزی بولووی حقندە.

ظہیرا.) بوقرآن گە اوخشاشلی بر کتاب
توزوئوچون بتون انسانلار وچنلر جیبیلو-
شسالاروبر برستنه یاردم دە ئیتشەسلەر اصلا
بوگئا اوخشاشلی کتاب تۇزی آلاچاقلاری
یوق، دیمکەر. عرب فصحاسی شول آیتلەر
ئینگەندەن سۇڭ قرآننڭ اوخشاشن یازوئو-
چون ترشیدیلار، لکن برنەر سەئشلی آلم-
دیلا. شولاردان قایسیلاری ئوزلرینڭ
عاجزلك لرن بلوب، قرآنی اللہسوزی
دیپ اعتراف ایئدیلردە اسلام بلەن مشرفی
بولئیلار، قایسیلاری ایسەتل بلەن قارشى
کیلوممکن بولمەانتن کورب، قلیچ بلەن
باسویولین کوریلەر، لکن هرجهتدەن مغل
وب بولئیلار. ۳ بچی آیت: (افلایتد برون
القرآن واکان من عند غیر اللہ لوجنوافیه
اختلاف کثیرا.) ئە گەر قرآن کریم اللہ تعا
لی جانبندن ئیندرلەر گەن بولماسا، آنڭ
ئچندە کوپ اختلاف وقارشیلقلار بولر
ایدی، منکرارشونى اویلا میلارمی؟ دیمک
در. بوئەیتلگەن آیتلەر قرآن کریمینڭ

اسلام دینینڭ اساسی بولغان قرآن
کریم حقندە باشقادین اعللارینڭ سوزلری
بوکتابنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نڭ ئوزسوزی دیپ طعن قیلماقدان عبار-
تدر. بوسوز قرآن ئینە باشلاغان واقندە
اوق باشلانغان برطعن بولغانغا، جناب
حق بو طعننگە جواب بیرو اصوان کور-
سوب قرآن کریمینڭ ئوزندە برنچە اور-
ندە آیتلر ئیندردی. برنجی آیت: (وان
کنتم فی ریب ممانزلنا علی عبدنا فاء توال
سورەمن مثله) ئە گەر سوزمینم قۇلیم
ئیندرلگەن کتاب حقندە شک وشبەهە دە بو-
لساگز، سز دە شوگئا اوخشاشلی برسورە
کبترگز، دیمکەر. عربلر بلاغت وفصا-
حندە بیک ترقی ئیتکەن بولسالاردا قرآ-
ننڭ برسورەسونئە اوخشاردی قسقه غئنه
سورەسویلەودەن، عاجز بولئیلار.

۲ بچی آیت: (قل لئن اجتمعت ال-
انس والجن علی ان یاء توابمئل هذا القرآ-
ن لایاء تون به ولوکان بعضهم لبعض

معجز کلام الله بواعجازی ده نی جهتلردن بولوون کورسه تهاهه. قرآن کریمناک اعجاب زئی، ئوچ وجهندن بواب، بزنجیسی، فصاحت و بلاغتی در. رسون الله صای الله علیه وسلمناک بو اینلرنی اوقب تحدی قبلو. وینابناء. عرب عالملرنی قدر اجتهاد ایتسه. لهرده بولدر اآلماغانلار. ئیککچیسى: مطا لهه و معنی ونظم جهتمندن. عرب لر آرا. سندا استعمال قیلوناتورعان اسلوبکه تبا. ما باشقه، اسلوبده بولب فنون، حکمتلر، ووقایع تاریخیه، و امسوردینه و دنیویه نی جامع بولووی در، ئوچونچیسى: شول ته. يتلگن نه رسهلرنی بیان قیلودا اینگن سوره لهرده و حکم و مصالح ده تناقض واخت. لافدان پاک بولووی در. عربلر عصر سعا. دتده هم آندان سولگده کوب باش واتب قاراسالاردا. ونک بتونلهینه توگل، برسو. ره سنه تورورلق سوزسویلی آلمادیلار. دیمک بو قرآن کریمناک اعجازندن کیلمشدر.

قرآنناک نیندی علملرنی اشتمال ئیتووینه دلیل بولا تورغان آیتلر نندن (الذی جعل لکم الارض فراشا و السماء بناء و انزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لکم) آیتی در. الله تعالی سزگه ییرنی توشدی، کوکلرنی بناء ایتدی، کوکدن سوئیندر ب قر و باقچا. لارگزنی سوغاردی دا شول جیمشله ردهن سزگه رزقلار ئیرشدردی، دیمکدر.

بو آیتده دورت اصول بیان ایتلوب، برسی ییرناک آدمله رفاییده لئرک ره ونده یار اتلووی. ییردهن فایدا انوا یسه بیلگولی علمسز بولمی، ییردهن فایدا انوئوچون طبقات ارض، معادن، جغرافیه فنلرندن بله شغاه مکن توگل. بو اصولده مذکور علملرنک کیره کلکینه اشارت بار.

ایکنچی سماءناک بفاء اولماقی مسله سی. سماءده وچیکسز بولعان بوشلقدانی سرلرنی بلوئوچون علم هیات کیرهک. ئوچونچی اصل کوکدن سوئیندر مسئله سی، بونی بلوئوچون ییرئوستنده گی سولارناک، نیچاک بخارغه (بوغا) ئه یله نولرن و ییردهن کوته رلب یینه ییرگه نوشولرن بلوکیرهک. بو ایسه علوم طبیعیه نی با وگده توقتی.

دورتنچی اصل جمشله رناک بزگه رزق بولولارنی. بولاری بلوئوچون علم نباتات قه احتیاج بولا.

(هوالسندی خاسق لکم ماوی الارض جمیعاهم استوی الی السماء فسوا من سبع سموات) جذاب حق ییزده بولغان نه رسهلر نناک بار سندا سزناک فایدا گزغایاراندی، کوکنی ده یدى ایتوب توزدی، دیمکدر. آدملر گه الله تعه ییرئوستندن، ییر آستندا غی نه رسهلر دهن، دیگکزدیگکز آستنی نه رسهلر نندن، دیمک بارلق نه رسهلر دهن استفاده ئیتونی ممکن ایتکن، وشولاردان استفاده ئیتوگه قز قدر مش. (اولم ینظر وافی

منتصر، سیهزم الجمع و بولون الدبر) آیتی نازل بولدی. رسول الله صلی الله علیه وسلم مدینه گه هجرت ایتدکدن صگره مکه لید لم مسلمانلارنی ملاک ئیتوئو چون کوب عس کرو مکمل قورال لار بلن بئردہ سوغش قیلدی لار. کوب عسکز از غنما مسلمانلار طرفندان مغلوب بولدی، مذکور آتتک ئلکدن خبر بیر گهن واقعہ سی ئه یتلگه نچه واقع بولدی.

اجزاب سوغشندا: (فارسلنا علیهم ریحا و جنودا لم تروها) آیتندا خبر بیر لک کچه مشرکلر ئوستنه قاتنی جیل کیلب کوب ضرر ایتدی، شوندان قورقش مکه گه بو رلوب قایتب کیتدی لار.

احد سوغشندا (ولاتهن و لاتجنوا) وانتم الاعلون) آیت ئینب مسلمانلار نئک کیله چه کلرن واحده مغلوبیت ئو چون کوب قایغز ما ولاری تییشلکن بلر وئو چون ئیندی. فی الواقع احد غز اسندان سولک مسلمانلار هر بیرده غلبه ایتدی لار.

رسول الله صلی الله علیه وسلم مکده وقتده روملار بلن عجملر آسندا سوغش بولدی، هجوس بولغان عجملر کتانی رو ملار غه غلبه ئیتدی لار. بوايسه مشرکلر گه شاد لقی کیتدی، بز نئک دیندا شلر بز غلبه ایتدی، بزده سز گه غلبه ایتهر بز دیب ئومیدله ندیلر. شوکا قارشى جناب حق: (الم، غلبت الروم فی ادنی الارض و هم من بعد غلبه هم سیغلبون فی بضع سنین) آیتن ایند.

ملکوت السموات والارض وما خلق الله من شیء وان عسی ان یکون قد اقترب اجلهم فبأی حلیث بعده یؤمنون) بیوک ما ام بو لغان کولر گه و بیر گه و باشقا مخلوقانلا رغه هجرت کوزی بلن قاراگز آردا بولغان اسرار و نظام و قانونلر گه توئوئو استفاده ئی. ئوگه ترشگیز، بولاردان مادی، معنوی استفاده ئیتمهسه گز اجل لر گز یا قنلاشب خراب اولاق سز اجل لر کملب خراب اولد. فلان صگره ایمان کیتور گه امکان یوقدر، ئیمکدر. جناب حق بو آیتده کائندانده بو لغان اسرارنی بلوب استفاده ئیتو بولینه کر، گهن لهر گه خرابلق و بتوبیلن وعده قیلا. بولاردان استفاده ئیتمه گهن وقتبزدا چینلر گه مغلوب بولب اجابز یا قنلاشب بنهچک خراب بولاقا قبزنی بلدره. شونک ئو چون حلیث صحیحده برساعت تفکر بر بل عبادتن الله قاشندا آر تو عراق بولدی وی بیان ئیتوله.

قرآن نئک اعجازینک ئو چونچی وجهه سی کیله چه کله کی نهر سه بولاق واقعه لهر. دن خبر بیر و ویلر. بو خبر لهر وقتند، قرآن ئه بنک نچه واقع بولغان. بودا قرآن کریمه نئک الله تعسوزی و آنی سویله چی نئک حق ببعمبر ایکنه نلکینه آچق دلیل بولادر.

مکه مشرکلهری رسول الله ئییدر. گهن و ایمان کیتور گانلر نئک آزلغن وضعیفه کن کورب، بز آلارنی تیز ملاک ایتهر بزر دیب ئه یتولهرینه: (ام یقولون نحن جمیع

ببر گه نچہرو لہر ٹوستن چقہ یلار. آلتونلار
نی رسول اللہ نڭ « آل دا صدقہ قیل » دیب
رخصت ٹیتووینہ کورہ ابوبکر رضی اللہ عنہ
آلوب صدقہ قیلدی. اول وقت اوتش او-
ینی حلال ایدی. بوسویله نگیں سوزلر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نڭ پیغمبر-
لیگینه آچق دلیل لردر.

امام صاحب زاده ساطع انبیکفی.

ردی. روملار بوکره مغلوب بولنسلر ده-
تیز وقتده غلبه ایتہ چه کلار، دیمکس. شول
آیت ٹینگه چ حضرت ابوبکر بلن امیه بن
خلف سوز گه کیلش، یوزار آلتونلار سا-
لشدیلار. توقزیل ٹچننه روم الیله غلبه ایت-
هه سه آلتونلار امیه گه بولاچاق. غلبه ایتسه-
لہر ابوبکر گه تولہ نه چ ک ٹیدی.

شول مدت ایچننه رومالی لار بلن
عجملر آراسندا بولغان سوغشدا قرآن خبر

وعظ نمونہ سی.

اعوذ باللہ الخ. انا اعطینک الکوثر فصل
لربک وانحر ان شانک هو الابر. آیت
کریمة نڭ مفصل معنی سنہ ایضاح صونکره
ای محترم مسلمانلار. جذب رب العالمین
حضرت محمد عم گه خطاب ایتب نحقیق
سنکا چیکسز صور هم کوب ایند گولک
بیردک دی اول ایند گولک نر سه صونک؟
دیگن سوائل باشنکز غه کیلنر. مونکا
جوابده ایستہ من: اول ایند گولک اسلام
دینی در. اسلام دینی قدر بویوک بخت
بواور غه ممکن مه؟ البتہ یوق!

ای پیغمبر! سن نه قدر بغنلیسنک
سیننک یولنکده بوکوندہ اوچ دورت یوز
میلیون مسلمانلار جان ومالارینی قربان
ایتہرک در جده صور فدا کارلق لار غه
حاضر نورالار. بو قدر کوب کشلار نڭ
سپن بخت و سعادت که ایرشولہرینہ
سبب بولدنک!

اللہ اکبر الخ... الحمد لله الذی
جعل الکعبه قبله للانام. وفضل يوم الاضحیة
على سائر الايام. وجعله عبدا لجميع اهل
الایمان. اللہ اکبر الخ سبحان خالق
الغیرس والانفاس وکاشق الهموم
والغموم ولوسواس، الذی جعل الکعبه
البيت الحرام قبلما للناس اللہ اکبر. الخ.
اشهد ان لا اله الا الله الذی فضل دیننا
على سائر ادیان الناس. و اشهد ان
محمدا عبده ورسوله المبعوث لکافة
الناس. انهم صل وسلم وبارک علیه الخ..
اما بعد: فیا عبدا لله! اعلمو ان یومکم هذا
یوم العید والتکبر والتسبیح والتهلیل
ولتحمید نعظیمو هذا یوم بالاحسان
والانعام و ذکر الله والتوحید. و ان الله
عالی اوجب علی اغنیاء کم الاضحیة
انفاما للفقراء بقوله وانحروا من خلیله
بذبح ولده الاشهر.

بو قدر كىشى لەرنىڭ احوال-نى
توزتىنىڭ! بىر قدر كۈبچىلىك گە سېن
صافى اعتقاد و ايمان، توغرى يول
كۆرسەتدىڭ!

سېنىڭ دىياغە كېلىپ كېتۈۋەگەنكىدە
ئۈچ يۈز اوتۇز ئۈچ يىللار بولدى. شول
قىسقا ۋاقىت ئىچىدە ئىللە نە قدر مىليارد -
لارچە كىشىلەر بخت و سعادتكە ايرىشىدىلەر،
ئىللە نە قدر مىلياردلارچا آدم بالالار يەنە
سېن ھدايەت و استقامت يوللار يەنە
كۆرسەتتىڭ! نە قدر مىلياردلارچە
انسانلارنى حيوانىيەتتىن انسانىيەت يولغا
كۆتۈردىڭ!

بۇ كۈندە پېر كىرە سېنىڭ تورلو
طرفى لارنىدە مىليونلارچە منارلاردان
سېنىڭ پىرىك اسمىڭنىڭ كۆر ايتىلە. پېر
كۆرسەتتىڭ ھەر بىر كېسە گەندە سېنىڭ
دېنىڭنى كۆرگەن گەن اورن يوق دېيوراڭ.
اي پېغىمبەر! سېنىڭ كېتىرگەن دېنىڭنىڭ كۈندەن
كۈن آرتا يالترى تىرقى ايتە. . .
علوم و معارفى آغە بارغان ساين سېنىڭ
كېتىرگەن دېنىڭنىڭ سىر و ھكىمەت لەرى
كۆپ ايتىلە گەن بارا. . . .

مۇنە مۇنداقىدە بويىۋىك بىر بخت
پولورمە؟ مۇنداقىدە بويىۋىك بىر ابد گۈلك
پولورمە؟

اي پېغىمبەر! جىباب اللە سىڭا بو قدر
ضور پىرسويونچى نى قاي ۋاقتدە بېردى؟
سىڭا بېت بو الوغ سويونچى
مىڭدە ئۈچ يۈز ايلمى يىللار ئىك بېردى.

اول ۋاقت لاردا ئىلى سېن عاجز
ضعيف، ظالمىلار طرفىدىن قىلمىش،
ايزلىمىش ايدىڭ بىر نەچچە گەندە دېستە
امتىڭ بار ايدى

مۇنە شول ۋاقتلاردىن جىباب حق
سىڭا شوندى سويونچى خېراھ بېرىپ
تورا ايدى. انا اعطيتك الكوثر دېگەن
بويىۋىك بىشارتدە شول ۋاقتلاردا بولدى.
اول ۋاقتلاردا ئىلى محمد ئەم نىڭ دېنى
بو قدر بويىۋىك اورن توتاپەننى برونىڭدە
خىيالىنە كېلىمە گەن. . . .

مۇنە اويىلاب قىزاران كىز جماعت!
مۇنداقىدە نە ضرور بىر مەجزە بولورمە؟

انا اعطيتك الكوثر دېگەن آيە
كەرىمەنىڭ غەيبىن حەقىقت بولۇۋىنى بىز،
بو كۈن كۆزىمىز بىلەن كۆردىڭ قوللارمىز
بىلەن ايشىدىڭ،

اي پېغىمبەر! سېنىڭ بۈتۈن سوز -

لەرنىڭ باردا شولاي غەيبىن حەقىقت. . . .
اي پېغىمبەر! سېنىڭ قالدىمىش قرآن
كەرىمىڭنىڭ بويىۋىك بىر مەرفۇت چىشمەسى
علم درىياسى بېت! اُنڭ اچىندە گى ھەر بىر
آيە كەرىمەلەرى الوغ حەقىقتلەردىن عبارت
ھەر بىر آيە كەرىمەسى انسانىيەت ئۈچۈن
الوغي بىر يول باشچىسىدۇر. بو كۈندە
دۇنيا فىلسوفلارى عالم ايلەلەرى مۇنى
اعتراف ايتىلەر. مۇنە بو شول انما
اعطيتك الكوثر دېگەندە گى خېر كىشىنىڭ
بىر كېسە گى توگىل مۇنى؟ ايتە شولاي
ايدى!

یتکرو ئوچون تعیین ایتلمش کونر.
شول الهی عالی خطابنی بیرینه یتکرو
ئوچون بزلمر بو اورنعه چیلشدرق شول
مبارک عالی امر شرفنه بز بو کون بو
عید شریف نی ادا ایتمهز.

ای مسلمانلار! بو کون نی بوتون
ییر یوزی مسلمانلاری صور شاداق بلن
کوتوب آلدیلار.

بوتون ییر یوزی مسلمانلاری
الله اکبر دیگن طاوش لارینی عرش
الهی گه قدر اولاشدرب هر بر مسجد
تیره سینه کیلب چیلشدیلار.

بارلاق مسلمانلار سزنگ کبک
تکبیر ایتب کمال احترام و تعظیم بلن
الله حاضرینه کیلب تز چوکیدلر، سجه
ایتدیلهر. کوکل لهری صئق، کوزلهری
یهمشی اولغانلاری حاله دبورلک اغلاس
ایلمن عبادت ایتدیله. اولارنه ن نلک
وفات بولمش دین قرندهش لارینگ
قبرلرینی زیارت ایتدیلهر. بو کون
درت بیش یوز منک لهر چه مؤمنلهر
بر توسلی کیومده و بر تیگز بولب
کعبه اله تیره سینه چیلشوب الله نی
لوغلا دیلار. عرش الهی گه اولرلرینک
دعا و عبادتلرینی اولمشدردیلهر. ییر
یوزی نلک ٹیک قدرلو مسلمانلاری
چیلشوب بر برسنی تبریک ایتدیلهر،
لاملاشدیلار.

ای محترم مسلمانلار! سز لهر نه
قدر بخت لیسزلهر. سز بو کبک بویوک
بر پیغمبرنگ امتدنسنز. سز گه نه قدر
صور شاداق سز بو کبک پیغمبر نلک
بولنده باراسز...

ای پیغمبر! نه قدر مسعودسنک، که
بو کون سیننی بوتون ییر یوزی مسلمان
نلاری احترام ایتلهر. بوتون ییر یوزینه
تارالمش مسلمانلار سننک مبارک اسمنک
ذکر ایتلگنده آیاق اوزره تورب
صاوات اوقیلار. میلیونلارچا مناره لارده
سننک اسمنک ذکر ایتلکدن صونک
بوتون مسلمانلار آیاق اوزره بتاصب
سننک ٹیک عالی مقامده بولووکنی جناب
رب العالمین دن اوتنه لهر... قیامت
کوننده الله دن شفاعتکنی صوریلار،
مونه بولار خیر کثیر تو گل منی؟!...

فصل لربک وانحر بس ای پیغمبر!
بو قدر بویوک الل نلک نعمتینه شکرانه
مقامنده سین دعا و عبادت قیل هم
قربان بوغلازادی.

هر بر نعمت نلک شکراناسی بولغان
کبک محمد هم گه بیرامش بو نعمت
لهرنگده شکرانه سی بار. مونه شونی
الله تعالی پیغمبرگه خطاب ایتب. فصل
لربک وانحر دیگن آیه کرمه بلن
بلدره...

ای مؤمنلهر! بو کونگی کون شول
وانحر دیگن الله نلک خطابنی بیرینه

شولای جماعت! بو کون عید قربان کونیدر. بو کون نك وظیفه سنن هم ده مهم عبادتله رندان برسی قربان چالودر. قربان چالو وقتی عید قربان نمازندن صونك ایام تشریقنك ئوچونچی کوننده ندر بارا. ئوچونچی کون نك آقشامندن صونك چالنده قربانندن کیتمهس.

قربانلارنكیز اوزنكیز یاران قان ماللارنكیز نك یغشی سنن بولسرن. اباغی آقصاب کوزی صوقر، قویورقسز، آرتق بابق بواو کبک عیب لهردان صاف بولسون موندیلارنی قربان ایتم چالو درست اوگل.

قربان بر کشی ئوچون بر صارق، کجه، قوی، بر یهشک بولغانی یاری... یلی کشی ئوچون ئیکی یهش نولغان صییر چالورغه یاریدر.

قربان چالو اصلیه حاجتندن طش عید کوننده برونك اوتوز بیس صوملق آرتق مالی بولسه شول کشیگه واجبدر. رسول اکرم ایته تورغان ایدی: کمده کم قربان چالورلق هالی بولبند، قربان چامی فالسه بز نك نماز اوقی تورغان اورنمز. غده یاقن کیلامه سون، دیوب قربانلارنكیز. نك آز دیگه نده ئوچدن بر ئولوشنی محتاجلارعه صدقه قیلنکر تیریسنی ده صدقه قیلنکیز...!

ای مسلمانلار! دین درشمانلاری، کافر و مسیونرلار هر بر اورنده سز گه ایتهلر: گویه قربان چالولار مجوسبتدن

قالمش عادتدر، دیه. بو سوزلهری محض افترا و یاغان ایدکنی ایتم تورورغه ده حاجت یوق. اسلامیت مجوسبت عادتله رینی دینسزلکنی قرب سبرب ناشلاغان بر یندر. املر نك مجوسبت دورلارنده ناچار، بوزوق عادتله ری کوب ئیدی، حتی آدملهر بیده قربان ایتم چالو عادت لهری بار ئیدی.

بعض پادشا و بپشلق لاری اولگه نده کچره ک کیمه یوررک قدر قان اغزو، کشی قانی توگو عادتی بار ئیدی. بو دوروست، اسلامیت شوندی قباحت لک لهر گه چیک قویدی، بتردی. آندی یاراماس عادتله ر. نك نامری ی قورندی.

اسلامیت ده قربان چالو نرسه صونك؟ اسلامیت ده قربان چالو عبادتی هر کونده ایت ئوچون چالنه صویولا تورغان، هر کونده هر شهر د، یوزمنک. لهرچه چالنه تورغان حیوانلارنكیز نك یلنه آز دیگه نده بر نیکنه بولسه ده فقیرلهر گه بیر، شولار ئوچون باغشلا دیگن سوزدر. مونه موند ایندی نیندی مجوسبت عادتی بار؟

ای جماعت! هر بر مالنك ز کوتی بار شونك کبک ایت نکه ز کونی بار. ایتنك ز کوتی آه شول قرباندر. آز دیگه نده یلنه پای کشی بر صارق چالسون تیره یاغنده عی فقیر قورده ش لهرینه اوله شسون آلارنی ضیافت قیلسون دیه الله بز گه امر ایتهدر. موند نده مجو- سبت نده وخشت بار. برسیه یوق. بو بر مرحمت شفقت کده.

مونه وحشت مجوسیت عادتی شوندا
 تورا. ام بر آغای نك آی صاین صوبا
 تورغان بر صارقتی، یانه برسنى نبره
 یاق فقیرلهرینه اولمشو ئوچون چالوی
 مجوسیت ده، وحشت ده تو گل. !
 بوکونده شرقده (فلس و باشقه لارده)
 سز نك وز نكزنی قزدرغان مدنیت
 ایله لری کوز صاین اوز بوغازلارینی
 توترو ئوچون منک له چه مظلوم مسلمان.
 نلار نك قاننی توگه آلارنی قربان ایته لهر
 تو گلمه؟

مونه بولارنی بز مجوسیت عادتی
 وحشت دیوب قاریمز انسانیت سوپوچی
 هر کم بولارغه قارشو بارو لازم در.
 بزگه قارشو کیله تورغان میسیونرلار-
 نکه وظیفه لاری شه ندی وحشتلرنی
 بترو بولسه. کیره ک عمر بوینچه ظلم
 کورگن مسلمانلار نك دین لهری بلهن
 کوره شو بولمسه کیره ک ئیدی. !
 قربانلارمز خلق غه اقتصادی ضرر
 بیرم. چونکه انی شولوق محتاجلار
 آشیلار. آلاغه فائده غنه بولیب چه.
 خلق غه اقتصادی ضرر بیره تورغان
 نرسه اسرک لکهر. شونی بئررگه
 غیرت ایتنکز.
 قربان چانغان کشی بیک اوزاق
 زمانلارغه قدر ایسرنکیچ اچودن طوبولب
 تورا بیت آنک شول فائده سنده اوز تورغه
 یارامی.

بزلهر آنندن میسیونرلار نك
 سوزینه قولاق سالور ئیدک اگرده آلا
 اوزلهری حیوان چالماسالار، ایت آشنا-
 سالار ایکن نیکه سونک آلا اوزلهری
 ایت آشیلار؟ نیکه هر کونده حیوان
 صوبالار؟ اگرده آلارنی مجوسیت تو گل
 وحشت تو گل دیلهر ایکن آنه یلنه بر
 حیوان مزنی عید قربانده قربان ایتب
 چالب نیره یاغمزدهغی فقیهلرگه صرف
 ایتنوینده مجوسیت عادتی دیولهری صرف
 افتراء و خطاء در. !..

شوگما کوره ده برده قورقمی
 قربانلار نكزنی چالمنکز یلنه، آینه بر
 مرتبه ایت کورمه گن محتاجلارغه
 ئوله منکز. بو کونده آلارنیده قوناق
 ایتنکز، آلا ده بو کون یالا چاغالاری
 بلهن شادلانسونلار قوناغنکز بولسونلار.
 افتراء و یاغان سوزلهرگه النفات
 ایتمه منکز.

آندی سوز سو بیلوچیلهر بوتون
 روسیبه ده هر کونده نجه مه میلبون لارچه
 چالنه تورغان حیوانلارنی صوبودان
 توقتاتسونلار ئیدی همه اوزلهریده
 ایت آشاماسونلار ئیدی. !
 بر پدشاه مالینی اوترگن وچون
 ضرر یا وروپا صوغشی بولدی نچه میلبو-
 نلار کشیلهرنی قربان ایندیلهر.
 مونه شوندی وحشتلهرنی بئررگه خدمت
 ایتمه بز نك بورچمزدنر.

خلاصه: اسلام دینىنى كۆرۈشۈپ توبەنىڭ دىۋوب بىلەن..

بىزىم شۇرالار حەكۈمەتى شىرق مظلوم لارىنى قوتقازۇ طرفىنىدە ايمپىر- بايىست لار كاپىتالىستلار طرفىنىدە ايزلەش مظلوم مسلمانىلارنى آزاد ايتۈگە طرفىنىدە وظيفەسى و شۇل يولۇدە كۆرەشۈ ايتىۋاد ايتىۋ مۇندەقى قىربان چالۇ عادە نلەرىنى تىنقىد ايتۇدۇن ارتۇق درى بىز ھەر قاىۇمىز شۇل يولۇدە ايتىۋاد ايتىۋىك...!

اسلام دىنى بىنكىل بىر دىن. ان مسلمانىلار! اسلام دىنى غاىب بىنكىل بىر دىن. قرآنۇدە وما جعل علبىكم فى الدىن من خرىج دى يعنى اللە سىزگە دىنەدە مشقۇلو بىر نىرسە نىدە قىلمەدى دىگەن سۆز.

اوزغان پىغمبەرلەرنىڭ دىنلەرى بۇلۇ تۇگۇل تىدى...!

اسلام دىنى نىڭ ارکانى. اسلامنىڭ بىنا لارى: بىنى الاسلام على خمس شهادت ان لا اله الا الله و ان محمدا عبده و رسوله: و اقام الصلوة و ايتىۋ الزكوة و صوم رمضان و حج البيت على من استطاع الىه سبىلا. دىگەن حدىث شرىف بىلەن معلوم بىش تۇرا و حقىقتە لەردىن عبارىتىر.

اللەنىڭ بارلىغىدە بىرلىگىدە ھەر بىر كەمىل صفىلار بىلەن صفىلانىب ھەر بىر كەمىل دىن

پاك بولۇۋىنىدە: محمد عەم اللەنىڭ قالى ھم بىندەلەرگە دىن اۋىرەتۇ ئۇچۇن كۇندىرىلمەش ايلچىسى دىۋوب كۇنكىل بىلەن اوشانىب تىل بىلەن افرار قىلىنىدە مۇنە شۇل ايمان بۇلا ايتىدى. مۇندى كىشىنى مۇمن مسلمانى دىۋوب يۇرتىدە اللەنىڭ بارلىغىدە بىرۋدە شىبە ايتىمەسە كىرەك. ازغىنە عقل بىلەن فىكرلەپ قاراسانكىز بۇتۇن عالمىدە ھم اوزىن كۆرە اللەنىڭ اثرىنى كۆرۈرسىز. بۇ قۇدر نظام تىرىپ بىلەن دوام ايتىدە تۇرغان بۇيۇك عالمىنى اوز اوزىدىن بولۇۋىنى. ياخۇد صۇقۇر طىبىعت كۇچى، علمىسىز قۇوت طرفىدىن يار اتمەقنى ازغىنە فىكرى بولغان كىشى چىتۇز كۆرۈمە بىچە كىتىر... صۇقۇر كۇچنىڭ ئىشى دى، صۇقۇر لارچەغىدە چىدە...! سىز لەر اوزىن كۆرۈشۈنى مطالعە قىلىپ قاراسانكىز سىز لەرنىڭ كۆز لەرنىڭ بىر يۇزىنىدە كى ياقىتى لىق غە لايىق يار اتمەش. شۇ لايىق قۇل اياق قۇلا قۇلا لارنىڭ، عقل و فىكر لەرنىڭ ھەر قاىۇسى اوز اورتىدە مناسىت بولۇپ تۇزىلمەش درى... اللەنى تىش لەرنىڭ اوتىكىن، آزاد تىش لەرنىڭ چىدىرگە لايىق بولۇپ تۇزىلۇۋەرى بارىدە بۇلارنىڭ علمە حىكىمت ايتىسى بولغان بۇيۇك قۇدرتلىق اللە طرفىدىن يار اتمەق نىقەنى آچۇق سۇيىلەپ تۇرالىر. صۇقۇر كۇچ طرفىدىن تۇزىلمەش بۇ قۇدر تىرىپ لۇ، لايىق بولۇپ تۇزىلمەك احمالى يۇقۇر... شۇنىڭ كۆرۈدە اللەنىڭ بارلىغىدە شىبە بولۇرغە مۇمكىن تۇگۇل جماعت...!

ایماندان صونك اسلامك بناسندن
 ایکنچیمسی نماز هر بر بانخ و بالغهغه
 هر کونده بیش مرتبه نماز اوقو فرضدر.
 اللهك بزگه بیرگه نعمت اریسنه
 شکرانه مقامنده بزلهر اللهنی الوغلاب
 نماز اوقیمز. نماز کشینی پاكلی، صافلی
 تورغان عبادتدر ان الصلوة تنهى عن
 الفحشاء والمنکر دیگه ان آیه کریمهده
 شونی بلسره یعنی تحقیق نماز ناچاراق
 و بوزوقلقلاردان طیو دیمکدر. صونکره
 یلنك اون ایکی آبی نك برس بولغان
 رمضان روزه سنی توتوو....

صونکره کوچی یتنه نلرگه زکات
 بیرو عمر نده بر گنه کره حج قیلوو....
 مونه اسلامك حقیقتی شوشی بیش
 تورلو نرسه لردن عبارتدر.
 اسلام دینی کرک:

اسلام دینندن باشقه کشی نور
 آلمی اکرده اوزینه و خلیق نه فتنهلو
 بر کشی بولیب تورورغه نسله سه تنگ
 مونگا بردن بر بول اسلامیت در...
 انسانلار مدنی بولیب یارانلشمش لار
 مدنی نك معنی ش؛ بر برسیمه نویو-
 شیب بر برسینه محتاج بولیب بهشی
 تورغان بولیب یارانلشمش لار دیگه سوز.
 انسانلار مدنی بولو بلن برگه اوزینی
 هر وقت ئیکی قوه نك استندا ایتب
 سبزه در. برسی آدمنی بر ترقیناوسز

بویركلك، ایز گولك، شفقت مرحمت که
 تابا آلیب بارا تورغان رحمانی قون،
 ایکنچیمسی آدمنی بر توقتاوسز توبه نك،
 یر تقچلق بوزق لقلارغه اوسدری تورغان
 شیطانی قوتدر. بونی هر کم اوزی نك
 وجدانی آرقلی سبزه در اکرده کشی
 شیطانی قوتکه ایهر ب نفسنی حریت
 مطلقهغه یبارسه شیطانی قوت نك اسپری
 بولسه کشی ده نه انسانیت نده شفقت
 مرحمت نده نظام ترتیب دیگه بر
 نرسه ده قاله اس ئیدی. آندی کشی فقط

مادی کوچ هم قورال قوتنه گنه بوی صونکره
 اولاق ده بولغانده اول بر نرسه دنده
 تارتنمی...! ایندی کشینی اوزدرجه نده
 توتو ئو چون بردن بر صاقچی دیندر.
 دین بولغانده ده صاف پاك بولغان اسلام
 دینی گنه کشینی حریت مطلقه از صافلی.
 اسلام دینی گنه کشینی شیطانی قوتك
 اسپری بولوون توقتا تیپ رحمانی قوتکه
 ایهر و گه بزلهرنی مجبور ایته. چونکه
 دین دیگه نرسه انسانلار نك روح.
 لارینی تربیه ایته. وجدان قوتنی ترفی
 ایتدره. اسلام دینی بله ننگنه کشی
 اوزی نك کشی لیکنی صافلی آلا...!

آخوند جهانگیر آیز گیلدین

اسلام عالمىدىن:

نچى ئوق فرانسىيە ئىمپېرىيالىزىمىنىڭ
 فاسدا قازابلانغا شەرتىدە قىلغان وحىشتلەرى
 بتون اسلام عالمى تامورنىدان سزلاتقان
 ئىدى، شول وحىشت ئىلى دە بىر تۇتۇلۇش
 ئىشلەن كىلە.

ئىچكى روسىيە مۇسۇلمانلارنىڭ دىنىيە
 نظارتى ئوز قارماقتا بولغان مۇسۇلمانلار-
 نىڭ شۇنداق تويغۇلارنى اظھار ايتىو
 ئوچون ۱۵ نچى ئىيۇننىدە مەركىز شۇرالار
 حكومتىدە پروتىست تېلېغرامى بېيەردى.

مەسكەو

دىنىيە نظارتىنىڭ پىراتىستى

س. س. س. ر. مۇسۇلمانلارنى
 ئىسپانىيە و فرانسىيە ئىمپېرىيالىزىمىنىڭ
 فاس مۇسۇلمانلارنى قۇل ئىتوتۇپون يورۇلە
 تۇرغان تېبىرلەن نەقىب ئىتتېن ئىكشېر
 تۇرالار، حەرىت و استىقلاپت ئوچون
 كۇرەشە تۇرغان رىف عەربلەرى بىلەن
 بىر يىزدا بولۇلارنى بىلەرلە.

س. س. س. ر. دەگى ئوز قول
 كوچى بىلەن بەشەوچىلر و بتون ياۋروپا-
 اغى خەدەت ئىبىيە لەرى بولارغە خەبىت
 و بولشلق كورسە تەپەكلەرە رىف عەربلە-
 رى طرفىدان كوتەرلەكن استىقلاپت
 فەكرى سونمەس، بەلكى كېلەچەك دە
 بتون آفرىقا قىتئەسىنە چەبلور. ئىمپېرى-
 يالىزە خراب بولب خەدەت اهللەرنىڭ
 كەمىل غەلبەسىنە ارشاناپز.

ئىمپېرىيالىزىم قۇلغۇن قوتىلو
 ئوچون فاسدە رىف عەربلەرى طرفىدان
 باشلانغان ئىسپانىيەگە قارشى سوغىشقا
 فرانسىيە نەكە كىلەپ قانناشورى، استىقلا-
 پت آلو و استىداد قۇلغۇن قوتىلو
 بولدا باشلانغان بو حەرىتىنى بتون
 ئىمپېرىيالىستلار بىرلەشەپ باسارغا امتلو-
 لارى مە كىمگە مەلوم مەسئە.

استىداد ظلمى استىدا ئىزلىگەن
 بىتون بىر يوزنىدەگى مۇسۇلمانلارنىڭ دىنى،
 مېللى و اقتصادى جەتلەدەن تصاوب
 استىقلاپتلىرىن جوياغان رىف عەربلەرىدە
 خىرەولەنەن تەك و تويغۇلار كورسەتو-
 لىرى تېبىيە بولغان كىمەك، مەنىلىك
 لىمەن كوتەرگەن ياۋروپالىلارغا بو وحىشت
 و ظلملەرى ئوچون نەرت اظھار قىلو
 لارى دا تېبىيە دە.

بىر يوزنىدەكى بارلىق مۇسۇلمانلار
 اسلام دىنى سايبەسە بىر جان و بىر تەن
 حكەمەلەر.

بىر تەننىڭ قىاي بىرىنە ئدە آورو
 عارض بولسا، بتون تەن شوڭا سزلاتقان
 كىك، مۇسۇلمانلاردا فرانسىيە و ئىسپانىيە
 ئىمپېرىيالىستلارنى طرفىدان تالاسا و
 ئولتۇرۇلە تۇرغان فاس مۇسۇلمانلارنىڭ
 چىككەن جفا وە خىننلرىنە سزلاتالار و بو
 بىر تەنلارغا نەرت بىيان ئىتەلەر.
 عەومى ياۋروپا سوغىشى باشلانغا

مرکز دەگى ئىزۋېستىيە غزىتەسىنىڭ
يېپەن رايونىدىكى پروتىست تېلېگراممىسىنىڭ مەنبەسى
غزىتە، نىڭ ۲۶ نچى ئاي-يول. ۱۴۳ نچى
نومۇرىدا باسقان.

بۇ تېلېگراممىنىڭ بىر نەسخەسى
(گراسنى باشكېرىيە) غزىتەسىنىڭ دەپىرلۇپ
۲۵ نچى ئايون ۱۳۹ نچى نومۇرىدا
باسلدى.

۲ نچى:

ابىر كوتسكى مىسلىمىنلارنىڭ دا ئومۇمى
جىيىلىشلارنىڭ شۇنداق قىلار چىزار
قىزارلارنىڭ تېلېگراممىسى بىلەن نىظارتىگە
بىلدىرەر، نىظارت بونىڭ مەزمۇنىنىڭ
مەبلەغىدە نىشر ئىتوتىنى موافق كورب،
مەزمۇنى بويىلە:

ابىر كوتسكى شەھرىنىڭ بىتون مىسلىمىن
نلارنىڭ قاس مەملىكىتىدەكى رېئىق ئىر بىلرىنىڭ
ۋاوتون مېلىيون مەقدارنىڭ قىتاي مەملىكىتىدە
يەشى ئورغان قىتاي مىسلىمىنلارنىڭ بىرتىچ
ئىمپېرىيالىستلارنىڭ قىتاي مىسلىمىنلارنىڭ بىرتىچ
ئىتولولەرىنىڭ قارشى دىنىيە نىظارتىنىڭ نىفرت
(پروتىست) بىيان ئىتوتىنىڭ قوشىلار،
رېئىق ئىر بىلرىنىڭ ئازادلىق ئوچۇر باشلاغان
كورمىشلىرى كەملى غەلبە بىلەن بىتە چىكىنە
اوشانا بىز.

ۋەكىل نەبىي مەرادى.

رەئىس امىنىق.

اصل نەسخەگە موافق نىظارت
سەركاتىبى ابراھىم آقچورىن.

۳ نچى:

آمور ولايتىدىكى مىسلىمىنلارنىڭ
ئىمپېرىيالىزمغا قارشى دىنىيە نىظارتىدە
يېپەن رايونىدىكى پروتىستلارنىڭ.

بۇ يىل ۱۶ نچى ئايوندا آمور
ولايتى، سۇبۇدىنى ۋولستى، سوراڭنىڭ
اولىداغى مىسلىمىنلارنىڭ غەربى جىيىلىشلا-
رى بولاب، تور كىيەننىڭ جەھورى ادارەسىدە
قارشى قوزغالۇق قىلىندە داڭلاد باسقاندا
سولۇق ئىتوتى بىلەن ئىتوتىدىكى قىزار
چىزارلدى:

ئىنگلىيە ۋە فرانسىيە ئىمپېرىيالىزمنىڭ
قورقۇنۇشى. يەشى تور كىيەننىڭ باڭكا
ادارەسىدە كورلەپچەك مادى ۋە مەنۇنى
غەيبەلەرنى ئىتوتىنىڭ مەنۇنى سېلى
چىتار قولىدا اوبىنچى بولاب بۇرى
تورغان قىتە چىلەرگە، شۇلا بىلەن سىياسى
مەقسەلەرنى ئىشەش ئوچۇن اسلام دىنى
قورال ئىتوتىدىكى ادارەنى ۋە ايسىكى
خەلىفەلەرنى قايتارغا يورۇپ چىلەرگە بىيان
نىفرت ئىتوتى. فرانسىيە ۋە ئىنگلىيە ئىمپېرى
يالىزىمىدە قارشى سوغىشوب ئوزلارنىڭ
دىنى، مىلى ۋە مىلىنىڭ ساقلاشقا
ۋە خىرىتىنى ئورنىلاشقا رىغا امتولۇچى بىلەر
تۇرك مىلتىنىڭ توغانلىق قولىنى سوزا بىز،
ئىستېداد ئاستىدا قوتولغان تۇرك
بىلەرلەرنىڭ ئىمپېرىيالىزم ۋە ايسىكىلىك
ظۇلملارنىڭ غەلبە ئىتوتىدە چىلەرلەرنىڭ
اوشانا بىز.

رەئىس مەھمەد رەھىم آخونىق

سەركاتىب م. آقچورىن.

تفسير بابى.



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ایضاح و تفسیر .

الله تعالی بو آیتلرده اسلام ده بویوک غایه و مقصدنی و اول غایه گه ایرشدره تورغان وسیله و سببنی بیان ئیته . علامه زمخشری (رح) بو آیتده گئی « لعلکم تتقون » جملهسنی الله تعالی نڭ سوره ملک ده لیللوکم ایکم احسن عملا قول کریمنه او خشاتا (۲) ب و جمله اوزندن نلکگی هوالذی خلق الموت والحیوة دن غایهنی بیان ئیدی شولای بولغاچ بو آیتده گئی لعلکم تتقون جمله سیده اوزندن نلکگی بایهائ الناس اعبدو ربکم دن غایه و مقصدنی بیان بولا .

آدمنڭ چن سعادتى و الله قاشنده حرمتى }
 اللغه تعوالق ایله تابلا (ان اکرمکم عندالله اتقاکم .) لیکن بو مقصد گه و بو سعادت گه ایرشو اوچون الله نى درست تانوب آگا غنه عبادت قیلو ضرور و لازم . مونابو آیتلرده گئی ئیکى « النى » کلمهسى ایله باشلانغان جملهلرده الله عبادت قیلنورغا لایق و مستحق ذات ایدى و الوغ نعمته رى برابرینه آگاغنا شکر اینلورگه و آگا هیچ نرسهنى تىڭ ایتمهسکه تپیشلگى بیان ایته . برنجى آیت ده الله تعالی قرآن ایله خطاب

(۲) تفسیر کشاف (ج اص ۳۸) .

بایهائ الناس اعبدو اربکم الذی خلقکم والذین من قبلکم اعلمکم تتقون الذی جعل لکم الارض فراشا والسماء بناء و انزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقکم فلا تجعلوا لله اندادا و انتم تعلمون (سوره بقره آیه: ۲۱-۲۲) ترجمه: ای کیشیلر ، سزنى و سزدن نلگهر گیلهرنى یاراتقان ربڭز گه عبادت ئینڭز که ، (عبادت سببى) تقوالق فیلوچیلاردن ، بولور سزه شونداى رب که ، سز نڭ ئوچون یرنى توشهلمش ، کوکنى وزهلمش (نرسه) قیلدى و شول کوک دن (بولوتدان) صو ایندرب آنڭ بلهن (بوردن) سز گه بىمش جنسندن رزق چقاردى . ایمدى سز حقیقتنى بلوراسڭ حالده بولا توروب اللغه هیچ نرسهنى تىڭ قیلماکز .

(۱) آاره : مجله نڭ بعض مشتریله رى ؛ خصوصا ئوز بىک قرندهلر سز دن بایتق ذوات اسلام مجله سنده قرآن کریم دن بعض آیتلهر نڭ ترجمه و تفسیرى یازلونی آرزو ایند کلمرندن موندان صولڭ مجله نڭ هر صاننده بره آیت کریمه نڭ ترجمه و تفسیرى یازیلوب بارووینا اعتناء قیلنا . چاق انشاء الله تعالی .

بو آیتلارده گئی جعل، ارض و فراش،
سماء هم بناء کلمه‌لهری حقیقه،
ایضاح و بیان

۱

جعل فعلی اوچ تورلی معناده کیله
برنچیسی صار و طنوق یعنی شهورلدی
و بر اشنی اشلرگه کرشدی معناسنده
بو وقتده بر مفعولگهده تعدی قیلمی
شاعرناڭ :

فقد جعلت قلموص بنی سهیل
من الاکوار مرتعها قریب قولی کبی
ترجمه‌سی : بنی سهیل ناڭ یاش تشی
تویه‌سی ، اوتلی تورغان اورنی یاقین
بولغان کتولردن بولوب شهورلدی .

موندنه جعلت صارت معناسنده
کیلگهن . ٹیکنچیسی : خلق و اوجد یعنی
یاراندی و بار قیلدی معناسنده بو وقتده
بر مفعولگه تعدی قیلا وجعل الظلمان
و النور کبی (سورة انعام آیت ۱) الله
تعالی ظلمات و نورنی خلق ایتدی بار
قیلدی - معناسنده اوچنچیسی : صبر

یعنی شهورلدی، ٹیکنچی حالگه ایلندردی،
ٹیکنچی حالگه کیتردی معناسنده بو
وقتده ٹیکمی مفعولگه تعدی قیلا مذکور
آیتده گئی جعل لکم الارض فراشا کبی
شوناڭ ئوچون بو آیت کریمه « الله سزگه
یرنی توشلمش توشهک گه، شهورلدی
یعنی انسانلار توررلق حالگه ئه‌یله‌ندردی »
معناسند بولا . شونلقدان بو آیت؛ بر

قیلنغان انسانلارغه و آنلارناڭ (دنیاغه
کیلولهرینه سبب بولغان) یاقن و یراق
بابالارینه هر غیرناڭ و هر کمالناڭ میدئی
بولغان وجود و حیات بیرگه‌نلگی بیان
قیلنا . ایکنچی آیت ده ایسه الله تعالی
انسانلارغه اوشبو حیاتلارنده بیرنچی
درجهده محتاج اولدقلاری تور اچاق اورن
و رزق بیرگه‌نلگی : یعنی یرنی انسانلار
و باشقا مخلوقلار توررلق ، ئوستونده
تورلی اشلقلار ایگوب ، اچندن تورلی
خزینهلر چعارب نائدلنرلک حالگه کیتد-
گه‌نلگی و یردن یوقاری سمائی توزلمش
(بناء و مبنی) قیلدی و آندان یاغه‌ور
ایقدرب آنناڭ ایله انسانلار عا و باشقا
مخلوقلارغا رزق بولغان هر تورلی
یمشهر (میوه‌لهر و تورلی نبات لار)
اوسدردگی بیان ایتله و ٹیکمی آیتده
آدم بالاسی اوزیناڭ ئوستونده شول قدر
السوغ منتی بولغان ، چیکسز انعام و
احسانی یابوب تورغان الله غه شکر و
عبادت قیلورغه و آنی شریک و تیکندهش-
دن پاکلارگه تیشلگی بلدرله .

حقیقتاده انسان انصافی و وجدانینه
فایتوب اولدلاسا اوزینه حیات بیر گهن و
اول حیاتنده ضرور و لازم بولغان کوب
نعمت لهرنی احسان قیلغان قدرتلی و
حکمتلی ربسینه چن (کوکلدن تشکر
اینهرگه و اول تشکرینی ربسی فرض
ئیتکهن عبادتلر ایله اظهار قیلورغه-
اوزنده مجبوریت سیمزه .

اوشبو بیانلارعه کوره یر، کوله-ک که
(یومریلقه) منافی بولغان اصطلاحی
معناسی ایله مسطحه و سطح بولماسده
اما لغوی معناسیله یعنی توررعا یاراقلی
تیگزیرر معناسیله سطح بولا آلا .
الغاشیه سورسند (۱۸ نجی آیتنه)
والی الارض کیفی سطحی قول کریمنده
اوشبو صوغفی معنا مراددر .

(۲) امام فخر رازی حضرتلری سورۃ
بقره ۱۶۴ نجی آیت تفسیرنده برونک
یومریلقینه خسوفی قمر (آی توتلو) بلهن
استدلال قیلوب ئهیتنه : (فسقارتلوب نقل
ئیتله) خسوف ؛ آی ایله قویاش آراسینا
یرنک کرووندن عبارت بولغانلقدان بر
کیسه گی توتولغانده آی ده کورلگن
کوله گه یرنک کوله گه سیدر (بو
کورلگن کوله گه توگه رک بولغانلقدان
بوندان یرنک شکلی توگه رک ایدکی
ظاهر بولادر (۲) .

(۳) قرآن کریمده یرنک کره لکینه
دلیل بارمی؟ « المنار » مجله سینک محوری
رشید رضا افندیگه اوشبو سوال بیراکنده
توبه نده گی جوابنی بیرگن : الله تعالی
قرآننی کشیله رنی نوعری یولغه کوزدرو،
روحلارین اصلاح ایتو، وحی دن باشقه
بلو مشکل بولغان نرسه لهرنی آنلاره ه
آکلانو اوچون ایندرگن ، ئه گهر اول

(۲) تفسیر کبیر ج ۲ ص ۶۷ .

نک یارانشنده فراش بولماغانن یعنی
سانلار و باشقا مخلوقلار توررلق حالده
بولماغانن، بلکه دورلهر ئوته ئوته الله نک
قدرتی ایله سول حالگه کیلگنن آچق
آکلانا .

ارض کلمه سی عربجه ندرسه نک
توبن طرفینه ئهیتله و قرآن کریم
اصطلاحنده سما نک مقابلی بولغان اوشبو
اولتردقمز یرگه اسمدر .

(۱) بعض مفسرلهر بو آیت ایله
یرنک کره بولماوینا استدلال ایتسکهنلهر
یر فراش اولدقده کره (یومری) بولمی
دیوب آکلانلار . لکن الوغ مفسرلار-
دن علامه زمخشری ، امام فخر رازی و
فاضی بیضاوی حضرتلری بو فکرنی قاطی
رد قبلالار عباره لهرنده آزعنا باشقالق
بلهن ئوچسینکده بو حقداعی سوزلهرینک
مضمونی بردر . ئهیتله ر: جعل الارض فراشا
نک معناسی : یرنی قاطیلق و یومشاقلی-
ده اورتاچا حالگه، توشلمش توشه کیبی
توررلق حالگه ئهیلندر دی دیمکدر .
بو آنک مسطحه بولووین لازم ئهیتمی
چونکه یومری ندرسه بیک الوغ بولسه
آنک کچکنه بر کیسه گی ده ئوستونده
توررلق سطح کبک بولا یرنک کوله می
بووک و کبک بولغانلقدان شکلی نک
کره لگی فراش بولووینا مانع بولمی (۱) .

(۱) تفسیر کشاف ج ۱ ص ۳۸ ، تفسیر کبیر
ج ۱ ص ۲۲۵ ، تفسیر بیضاوی ج ۱ ص ۴۵ .

قرآن مخلوقات نك حلاله‌رين بيان اوچون ايندرلگهن بولسه ايدى بر نيچه مك جلدلردن عبارت بولور ايدى لـكن شولايدە بولسه الله تعالى اوزينك قدرتينه و حكمتينه استدلال بوللو ذكر ايتكان آيتلەر آراسنده بيرنك كرهلگيني آكلاته قانلارى بار مثلاً يكور الليل على النهار ويكور النهار على الليل (سورة زمر آيت ۶) دخی يغشى الليل النهار يطلبه حثيثا (سورة اعراف آيت ۵۳) قول كرىلمه‌رى كىبى . (۱) بو آيتلردن برنيچينيك تفسيرنده بيضاوى (رح) يجعله كارا عليه كرور اومتابعا تتابع اكوار العمامة ديدر يعنى الله تعالى كيچه‌نى كوندزگه كوندزنى كيچه‌گه تورهدز . و چالمانك قاتلاولارى برسى آرتندان برسى اورالغان كىبك توتاش اوريدر . معناسنده بولا ايكنجى آيت: الله تعالى كيچه‌نى كوندز ايله اوروتە، كيچه كوندزنى اشغچ طلب ايتە، معناسنده‌ر . رشيد رضا افندى بو آيتلرده گى تكوير واغشاكن يعنى كيچه و كوندزنى برنى ايكنجسى ايله اوراو و اوزتو تعبير رندن آنلار واقع بولغان بيرنك توگرهك بولووى آكلانا ديب مطالعه قىلا .

(۴) بيرنك حرمتى . استاذ شهاب‌الدين المرچانى حضرتلرى انله تعالى نك وترى الجبال تحسبها جامدة

وهى تمر مر السحاب صنع الله الذى اتقن كل شى ء انه خبير بما تفعلون (سورة نمل آيت ۸۹) قول كرىمى ايله بيرنك حركتمينه استدلال قىلب ئه‌يته : (فسقار . تلب نقل قىلنا) «بو آيت جناب رسول گه خطاب، آگيا و باشقه لارغه: سر تاوولارنى كوروب تيك تورا ديب حسابلا ساگزده واقع ده آلاز بيرنك حركتى ايله بولوولار حركتى شىكلىلى حركت ايتووسير قىلوب تورالار ديبو اعلامدر بو آيتنى قيامت حالله ريمه و نشأة آخره حادته لهرينه حمل ايتو ممكن توكل چونكه بو آيتده گى تاوولارنك سرور و سبرى هر نرسه‌نى محكم قىلغان الله نك صنعى ديب آنالا اتقان و صنع ايسه نرسه‌نى انتظام ايله كور كام روشده قىلونغه ئه‌يتله، حالبوكه قيامت حادته لهرى نظام عالمى اخلا و كائناتنى اهلاك اولدغندان اول حالله «صنع الله الذى اتقن كل شى ء» ديب تعبير قىلنو ممكن توكل شونلقدان بو آيت عالم نك منتظم و توزوك وقتنداعى احوالنى بيان بولوب بيرنك حركتمينه آچق دلالت ايتهدر دى . بو توعرورد تفصيللى معلومات آلونى تله آهن كمر مرچانى نك وفيه الا سلاق مقدمه سينك ۳۱۱-۳۱۴ نچى صفهلهرينه مراجعه ايتسون .

كريمى اوشبو معنا كه حمل قيلنا .
 ب - سما يعمورعه و يعمور سببلى
 ييرنڭ اوستينه چقغان نبات عه (ئولن-
 گ-ه) ئيتله عرب شاعرى اذا نزل السما
 بارض قوم، رعينه وان كانوا غضايا (۱)
 ديمش . ترجمهسى : بىر خلقنڭ بىرىنه
 ياعمور ياوسه آلا بىز گه آچولى بولسه-
 لارده اول بىرده گى اولنده حيوانلارمىزنى
 اولتالامز (۲)

قرآن اصطلاحنده سما

سما كلمهسى قرآن كىرىمده بىر نېچە
 تۈرلى معنى لارده استعمال قيلنا .

(۱) سحاب يعنى بولوت معناسنده
 يۇقاروده مذكور ايكنچى آيتله گ- و
 انزل من السماء ماء كىبى كه ، بولوتدان
 ياعمور ايندردى معناسنده بولا .

(۲) سما و سموات ايله اجسام هوا
 ئيهدىن تعبىر ايتله . الله تعالى نڭ ثم
 استوى الى السماء و-ى دخان (سورة
 فصلت آيت ۱۰) دى اولم بىرالندين

(۱) بىو شعر تلخيص ده اوشبو عبارة
 ايله اما تاج العروس ده نزل اورننه سقط
 يبالغان . (ج ۱۰ ص ۱۸۳)

(۲) قىبىلهستى كۈچلىك ايله توصيف ايتله .
 شاعر بونداعى سما كلمهستىن ياعمورنى ،
 رعبناه داعى ضمير نڭ مرجع بولسا
 اعتباريله نباتنى ارداه قىلمش

سما كلمهسى عربچىده نرسىنىڭ يوقا-
 ى طرفينه ئيتله . عرب شاعرى طفيل
 فموى اطنك صفتىن بيانده : و احمر كال-
 تيلاج اما سماؤه فى ريا و اما ارضه فمجول
 (۱) دىگان . ترجمهسى : (يفاك دن
 بولغان بىر نوع) قىماش كىبى قىزل ، آرقا .
 سى طوبوب قالنايقان اما قورساق آستى
 تاقر (جۈنى قىسا) سىمىز و كوز آتنڭ
 ۈستى قالون ، قورساق آستى و آياقلارى-
 نڭ جۈنى تاقر بولغانلىقى معلوم . شاعر
 نڭ آرقاسى سما دىب . نوبەن طرفىن
 رىض دىب تعبىر ايتكان . راعب اصفهائى
 مفرادتنده « كل سما بالا ضافة الى ما
 دونها و سما و بالا ضافة الى ما فوقها فارض
 الا السما العليا فانها سما بلا ارض و حمل
 على هذا قوله تعالى الله الذى خلق سبع
 سموات ومن الارض مثلهن ، دى . (سورة
 طلاق آيت ۱۲) (۲)

ترجمهسى : بىر بىر سما اوزىدىن
 نوبەنگى گ-ه نىسبتا سما ، اما اوزىدىن
 بىوقارغى عه نىسبتا ارض بىولا ، فقط
 ايڭ يوقارغى سماعتا آلاى بولمى .
 چىونىكە اول ارض سىز سمادر .
 الله تعالى نڭا « شونداى الله كه ،
 بىدى سماتى و شونلارنڭ اوخشاشى بىدى
 ارض نى خلق ايتدى . » دىگان ق-ول

(۱) تاج العروس ج ۱۰ ص ۱۸۲)

(۲) مفرادت الراعب الاصفهائى فى غريب
 القرآن ج ۲ ص ۱۷۹

كفروا ان السموات والارض كانتا تقا
ففتقناهما (سورة انبياء آيت ۳۰) قول
كريمه لهنده گى كى . برنچى آيتنك
ترجمه‌سى : سوڭره الله سماءنى خلق
ايتەرگه قصد ايتدى . حالبوكه اول بخار
رهوشنده ايدى يعنى سماءنى باشده بخار
خالنده صديق نهرسه ايتوب خلق قىلدى .
بو آيتلردن ايكنچسینگ معناسى
بيانده عبدالعزیز افندى تفسير اسرار-
القرآن ده زجاج دن نقل قىلوب ئه‌يته :
يعنى ان السموات والارض كانتا شيئا
واحدا ملتزقتين ملتصقتين ففتقناهما
اي فصلناهما ففصلنا بهما عن بعض
بالهواء فى الفضاء .

ترجمه‌سى : سموات و ارض برى برسند
بتهشكان و توتاشقان بىر نهرسه ايديلەر
سوڭره آلارنى فضاء عالم ده هواء ايله
بعضيسن بعضيسندن آيردق .

سموات و ارض نك «رتق» يعنى بتشك
و توتاش بىر نهرسه بۇلغانن خبىر بىرو
آلارنك اجسام ذائبه بولب بخار خالنده
بولغان وقتينى بيان بولا . شونلقران
بو آيتده گى سموات كلمه‌سى ده ثم استوى
الى السماء وهى دخان ده گى كى اجسام
هوائيدن تعبیر بولادر . سوڭره بىر بىرندن
آيرلغان سموات و ارض الله نك اراده‌سى
ايله يانوب تورا تورعان حاللهرندن سو
نوب ، اجسام ذائبه دن اجسام كشيغه
ايله نوب ، دورلهر اوتبه اوتبه آفرنلاب
حاضر گى حاللهرينه كىلگان بولالار .

ثم استوى الى السماء وهى دخان سوڭنده
كىلگان فقال لها وللارض ايتا طوما او
كرها قالتا اتينا طائعين قول كرىسندن
اوشبو معنى مراد بولسه كيرهك .

عبدالعزیز افندى يوقارىده مذكور
سوزنى زجاج دن نقل ايتدكدن سوڭره ،
« ولا يخفى ما بين قول الزجاج هنا
وبين الراء الحديثة لعلماء الهيئة من الما
ثلة التامة (۱) يعنى زجاج نك بو سوزى
ايله هيئت علماء سينك سوڭه فكرلرى
آراسنده كامل اوخساشلق بولغانلىقى
ياشون توگل دى ،

(۳) سماء : اولتوردقمز ييبرده كور-
دكمز كى اجزائما ديه دن مركب بولغان
اجرام ده ئه‌يتهله بو وقتده سماء كلمه‌سندن
بىرگه باشقا بولغان سياره لهر مراد بولا .
تفسيرينى بيان صدندن اولدقمز آيتلردن
برنچسینگ معناسى نى سويله گانده عبدال-
عزیز افندى « وهذا هو معنى قوله تعالى
والسما بقاء وليس المراد هنا شيئا واحدا
بعينه و انما هو الكوكب التى تعلونا
دى . ترجمه‌سى : الله تعالى نك والسماء
بقاء قول كرىمنك معناسى شول : موند
سماء دن بيلگولى بىر نهرسه مراد توگىل
بلكه مونداعى سماء دن بىزدن يوقارى
بولغان سياره لهر مراددر .

(۴) سماء كواكب سياره گه ئه‌يتلگن
كى سياره لهر نك سيرايقه تورعان يوللارينه
و دوران قىلا تورعان مدارلرينده ئه‌يتله .

(۱) تفسير اسرار القرآن ج ۱ ص ۷۰-۷۱

«قوياش باتىنى» دېيىلە، حالبو، موناڭ
 حقيقتى «يېرىنىڭ بىز تورا تورا ئورغان كېسەكى
 قوياش غە يوزى بلەن ايلەندى» و «يېرىنىڭ
 بىز تورا تورا ئورغان كېسەكى قوياش غە ارقاسى
 بىلەن ايلەندى» معنلارنىڭ اولدىقى جىزىق-
 قىيەت رىيايىتىدىن ازاننا خىبرى بولغان
 كىشىگە مەلۇم. «قوياش دېگەن گەزگە
 باتىنى» و «دېنگىز دىن چىقىدى» كىيى تەبىئىي-
 لەردە شول قىيلىندى. حتى موناڭ مەنلى
 قران كرىمنىڭ اوزىنىڭ بار: حتى اذا
 بلغ مغرب الشمس و جدعا تغرب فى عين
 حمئة كىيى (سورة كهف آيت ۸۶) البتة
 ذوالقرنين ظاهرده قوياش نى قارا بالچىقلى
 صوعە باتقان ايتوب تابقان بولا يعنى آقا
 قوياش قارا تۈسە گى صوعە (دېنگىز گە)
 باتقان بولوب كورنگەن بولا.

۴.

بناءً كلمة منى علامة زمخشرى
 نك يمانينه كوره مېنى معناسنده يعنى
 اسم مفعول معناسنده استعمال ايتلىگان
 مصدر در (۱) بس جعل السماء بناءً نك
 معناسى سماء نى توزولمش و نغتماش
 قىلدى دېگەن اولوب بونىدىن مراد
 الله تعالى كواكب سياره نى (شولايوق
 يرنى دە) كىيى فضا دە هيچ نەرسە گە
 تايانماغان و هيچ نەرسە گە بائىلانماغان
 حالده اوزىنىڭ قانون طبيعى سى بولغان
 تجاذب واسطە سىمىلە (يا كە آگەدە احتيا-
 جسز) مېنى و محكم قىلدى دېگەن.
 و بواجرام سىمىلە و ارض نك

(۱) تفسیر کشاف ج ۱ ص ۳۸

الله تعالى نك ولقد خلقنا فوقكم سبع
 طرائق (سورة مؤمنون آيت ۱۷) يعنى
 سىزنىڭ اوستىڭز دە يىدى يوللار خلق
 ايندىك دېگان قول كرىمىندە سبع سموات
 سبع طرائق دىب تەبىئىي قىيلىنغان (۱)

تنبیه:

سماً كلمة منى عرب تلىندە و قران
 كرىم اصطلاحنده متعدد معنالەردە استعمال
 قىلىنغان و تورلى آيتلەردە تورلى معنالە
 لەردە يورۇتلىگەنن مثلاً مذكور «والسما-
 بناءً» دە سماء دان سياره لە مراد بولغانن انا
 بوانزل من السماء ماء» دە سحاب معناسى
 ارادە ايتلىگەنن كو ردك. بىزنىڭ توركى
 نەزەدە بىزنى يوقارى طرفنى «كوك» دىوب
 اتالا. هر بولسا ئىندە اولدىقى كىيى بىزنىڭ
 اسانزەدە بو بىر مجازدر، ظاهرده باش
 اوستىمزدە عربلەرنىڭ «القبة الزرقاء» دىيى-
 كاھرى «كوك گومبەز» كىيى هوا كورلىد-
 كىنن يىزىن يوقارى طرفنى كوك دىب
 اتا و صفىيى ذكر ايتوب ذاتى ارارە
 طرىقە چە مجاز بولادى ارشادىق سماء نى
 «كوك» دىوب تەرجىمە ايتتۇمۇز. عرف
 ناس غە مېنى اولوب حقيقت دە سماء دن
 ئىندە مەنلار مراد بولغان دە موناڭ هيچ
 منافاتى يوق. عرف ناس دە مجاز رەھوشنچە
 موندى تەبىئىيەت كوك مثلاً هر بىر تلىدە
 و هر ملىتنىڭ عرفندە «قوياش چىقىدى».

(۱) تفسیر اسرار القرآن (ج ۱ ص ۷۰-۷۱)

کشی جو ابتدا «اول سملار برفر شنه نك
ايك باش اوستنده تورا ئيكن ديب
ئه يته» ديدى.

حضرت ابن عباس مونی ايشته كه چ «كعب
يالغان سويله گهن، حاضر گه قاسر يهوديلگن
تاشلاب بترمگان مونی ئه لى؟» ديدى
اوشبو آيتنى اوقودى (۱) ابن عباس
رضى الله عنه حضرت تارى سموات و ارض نك
هيچ نهرسه گه تايانماينچه فقط اللهنك قد
رتى ايله فضاه تور دقلارينه بو آيت دلالت
ايتدنى آچق آكلا تمشدر. يوقارودا ذكر
ايتلمش ايكى آيت كريمه نك خلاصه
معناسى: شول قدر قدرت و حكمت ايبه سى
بولغان و سزگه بو قدر الوغ نعمت لهرنى
احسان قيلغان ريكز گه عبادت اينكز و
اول الله ده هيچ نهرسه نى شريك قيلماكز
ديمكس. والله الموفق.

كشاف الدين ترجمانى

(۱) تفسير كشاف ج ۲ ص ۲۴۶

هيچ نهرسه گه تايانماينچه محكم رهوشده
تورولارى، آرالارندا بويله انتظام
وموازنه نك صاقلانوى، الله نك كمال
قدرتينه شاهد اولدقى اوشبو آيت
كريمه ده بيان ايتلهدر. ان الله بهمسك
السموات والارض ان تزولا ولئن زالتا
ان امسكنا من احد من بعده (سموره
فاطر آيت ۳۹) (۱)

ترجمه سى: حقيقتده الله تعالى سموات
و ارض نى زائل بولودن (توشودن) منع
ايتنه. اگر الله تعالى توشودن صاقلاماسده
آنلار توشسه لهر ايدى آنندان صوك آنلا.
رنى توناچاق هيچ كم بولماس ايدى.
علامه زمخشرى (رح) بو آيت نك تفسير-
نده ابن عباس (رض) دن اوشبونى
نقل ئه يته: حضرت ابن عباس شام دن
كبلگن بر كشيبن آنده كمگه بولقدك
ديب صورادقده ئه ليگى آدم دعب گه
ديب جواب بپردى آنندان سوك «اول نى
سويلى نى ايشته نك» ديب سورادى نكى
(۱) تفسير اسر ادالقران ج اص ۶۹

كوزگى دە بىزنىڭ كورنىشى

ياكە: اسلام روحانىلارنىڭ، اۆل و صوڭغى حاللىرى:

هجرة (النبي هم) دن باشلاپ اون اوج عصرنىڭ اولگى نىچەسنە كوز صالحاق، كورەمز، اهل اسلام عموما، خصوصا روحانىلار، اعلاء كلمة الله اوچون جان، مال هم وقتلارن، قسقاچە تعبىردە بوتون نرسەلارن فندا قىلىدىلار. شول صفتلىرى ايله، انسانىت عالمى، عقللر خىران قالورلىق اوز گەرش و فايدالار كىتردىلەر. آزىللار ظر فندا بىر اوستون، توحىد، ايمان، اسلام ايله ياقتىردىلار.

اما، اون اوج عصرنىڭ صوڭغى طرفن قاراساق، احوالنىڭ باشقەلارنىڭ كورەمز، وز گەرو طالبمز، اوز گەرونىڭ درستلگن كورسەتو اوچون، ثم يفشوالكذب، حديث شريفنى اويلاو جەسەدە، آنڭ اوستىنە شىخ محمد بن عثمان حضرتىنىڭ، عين العلم كىتابى بلىندە، قايعرب يازغان بىر جملەسنى آر تىدرب ترجمە قىلۇب اوتەرگە موافق كورلىى. فانبك على رسول علوم الدين، ياندىدا ايكى ابدەش فرض ايتۇب، آراغە ئەيتە: توقتاز ئىلى ابدەش لارا! دىن اسلامنىڭ رسمى گەدە قالۇب، متدىن عالم لارنىڭ دىيادن كىتۇب بىتولەرى اوچۇن يەلىيىق ئىلى، دى دىمەك آنڭ ظننچە، متدىن لار كۇبتن ايندى، دىيادن كىتۇب بىكائىلر. شولاي بولغاچ، توعانلر، مسئلە آچىق، اوزون سويلەرگە حاجە يوق. عىبەز مېداندا، ياشۇرگە مەكەن توئل. اقرار قىلورغە، تىيوش. اورومزغە، طبىب خانق كورسەتكەن دوانى استعمال قىلماساق هلاكت مقرر، هلاكتنىڭ علامەلار بىدە، مېدانغە جەدى، آياقغە باصقان. كوز آلەمز دادر.

عىبەزنى اىضاح تىيوش بولسە، بىر قدر يازارغادا مەكەن. يوعارىدا ايتلگەنچە، اۋندە رنى ايتكان ملت اسلامىەنىڭ صوڭغى عصرلاردا عموما بو قدر تنزلنە خرمت ايتكان سببلارنىڭ الوغ راعى، اسلامىت قوۋلەنۇىنىڭ قناتلارى بولغان مادى كوچ و تامينات اسبابىدە، علما صنفىنىڭ خىانت ايتولەرى بولدى. بىزنى (روحانىلارنى) جماعت باشقەچە تربيە قىلىشى دىيەككە بوتون خىراتقە (تامينات اسبابىدە) قول سوزدق، فقرا، مساكين، حقلىرى كىبى خصوصى تامينات، تەلىم تەربىس، و آلارنىڭ اسبابلىرى كىبى عمومى تامينات منبعلارنى (زكاۋە، عشر، فطرە، اضحىە، بو مشروعلارغە جىتمەدى، آلا اوستىنە بدعة منبعلار چىقارلدى فەبە، گور،) صەفەسى، قرآن توتورواچرەسى، بو ايكى قىسمىدە جىتمەدى، مال اوچون بعض كىرىيات دن دا قاچلمادى، عوام خلقى، بعض تەلكىرىنە ايرشور اوچون، ياردم طلب نىتى ايله ايدگو لار قىرىنە بارب حيوان سويولارىنە، تىرىسىنى آلور اوچون بارولارى ايله كىر اشكە ياردم بىرلدى. مەم بو صوڭغى، بدعة و كىر، بولغان قىسىملار

حقیقده سویلەرگه نیتیم یوق، الله تعالی توفیق بیرهسه بنده، ایسرتکچ اچه، زنا قیلا. کش اولتوره. خالق ومربی حقیقی سنی انکار ایتنه. صوره ده عبادة قیلا. حکملری معلوم. بلکه دغم سویلەرگه تله گنم، مشروع بولعان دورت قسم (زکاة. عشر. فطره. اضحیه) نك خیانت یولی ایله علماکسه سنه حصر قیلنوب، ملت اسلامیه نك خصوصی و عمومی مصرفلر- ینك بوش قالدولار، در.

درست، علما صنفی نك بعض لاری بولای دا آچار، مشروع منبع لارده سرعی تصرفنی جماعت که کورسه تمه ینچه اوز مزگه حاصل و مز، انارعا قناعت لانماینچه بدعت و کفر منبع لارنی داوام قیلدرومز، بزنی تویدر مادی، اشتها مرنی بترمه دی، بو ابسه مشروم یولدا سؤا استعمال او چون بپرلمش جزا دیسه لکه. شاید مبالعه بولماس. سوره نوبده ۶۲ نچی آیه انمال صرفات للفقراء والمساکین والعاملین علیها والمؤلفه قلوبهم و فی الرقاب والغارمین و فی سبل الله. و ابن السبیل فریضة من الله والله علیم حکیم. افاده شریفه سنه نیچوک قار العائدر. مذکور سوره ده ۲۶ نچی آیه، یا بها الذین آمنوا ان کثیرا من الایمال والرهبان لیا کلمون اموال الله س بلبا طبل و یصون عن سبیل الله والذین یکنزون الذهب والفضة ولا یفقونها فی سبیل الله فبشرهم بعذاب الیم. الله تعالی بو آیه کریمه دوت نرسه ذکر قیلا. انچی سی اهل کتاب علماسی نك خلق مالن حرام یول برله آشاو- لارن. ۲ نچی: الله تعالی یولندان طیولارن ۳ نچی سی حقوق مالیه نی او تهه رجی لرنی. انشان مراد زکات هم عشر، ایدی. ۴ نچی سی، مذکور اوچ صنفقه عذاب الیم بارلقنی بلدرو برله رسول الله امر. صوغعی عصر لارنك علما صنفندان کوبره گی، اولکی اوچ گناه نك اوز ارنده بارلعن انکار قیلوب بتره آلماسالار کیرک. خلق مالن باطل یول برله آشاو- وعارید ایازلدی. خلقنی الله تعالی یولندان طیو، بوتون مشروع خیراتنی بز نك حقمز دیلدی، باشقعه بیرسه انارعا شلته، عتاب بولدی. ۳ نچی حقوق مالیه (زکاة عشر) نی ادا قیلماو آچق. هر صنفدا بار.

سوره حدید نك ۱۵ نچی آیتی: الم یان للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله و ما نزل من الحق ولا یكونون الذین اوتوا الكتاب الابیه ترجمه سی: الله تعالی نك ذکر قیلوب والله تعالی دن اینکان حکمه نی فکرلاب قورقارعه (گناه اشله رن صاقلانرعه یعنی طیولورعه) مؤمن لارعا گه وقت کیله دیمی، آلا اهل کیتاب توسلی بولماسون لار. زمان اوز ایوسبیتندن آلا نك قلب لری قارالدی، آلا نك کوبسی الله یولندان چقریلار مونا بو مذکور اوچ آیتنی بز مسلمانلر دقت ایتهرگه هر قایسه ز بورچلنی، بو آیه لارنك افاده سنه بناء بز گه احوال مزنی بو ساعدن باشلاب اصلاح چارهنه کورشورگه تیشلی. اول چاره ده شول: بزگه دینییه نظارتنی طرفندن ۲۴ نچی سنه ۲۰۰ نچی نومرلی

كاغدلارى ايله بلدىرگان تعليماتنى اتقاق بىرلە قىبول اينوب مىندىر جەسون عملگە قويوب،
و ەر كىمى شول يىلغە چاقىرىپ، بو تعليمات عملگە قويىلغاندا، روحانىلار مەبىشتى تامىن
قىلغۇ اوستىنە يوعارىدا ذكر قىلنغان خصوصى هم عمومى احتىياجات (مصرفلار) تامىن
ايتلەچەك. مونك امك نىدا، بلكە سەولتەلە امكاندا شىبە بوق.

اما روحانىلار اوچون كىرەك بولغان بىر نرسە بار: اولدا شول: طورموش نى،
اسكى زمان نك بايارلارى طورموشنە، توكلە، بلكە، روحانى و جماعتنك كىشلولارى ايله
چىكلانگان معاش نك مقدارى استىعاب ايتىرك دائىرا چىنە قىسارە ۲ نچى تورلى
ئەينك نندە كىلورمىزگە اوچاب راصعود توتارە، بو حقدە حكومت خىادم لار ندىن، هم
پرىقاشچىلار طورموشىدىن اورنەك آلورە، شولاي اوق خدمتدە شولار توسلنى طبار
بولورە، بار كوچومزنى علم آرتدرو، عمل، هم تعليم گە فدا ايتەرگە بو، چلى بولاق كىرك.
بىر روحانىلارە سعادە شونداغنا، بو عبارەلرنى اوقىر بەندە كوگلى بولغانغان كىشى
استىشا اوچون سورة العصرە مراجعت قىلسون.

اللهم اننا لالحق حقوا و ارزقنا اتباعه، و اننا لباطل باطلا و ارزقنا اجتنابه.

شهاب الدين بن شرف الدين چىستاي.

«عوام دىنلى مو و دىنىمى مقدس صافىمو؟»

(عىنا)

دى. شوشندى جان ايلان نارتشفسان
وقتندە دە دىنىمى تاشلاماينچە، دىنگە
اولان ياردىملرنى كورسەتەر عوامنك دىنى
جاندىدان ياقن ايكانلىكنى ائىد، شولوق
عوامنك بو كونگى كوندەگى دىنگە (البىتتە
اسلام دىنىنە) قاراشىنە كىلسەك، ۲۱ نچى
يىلە عىدن آرتق اولماسا كىم توكل دىبە
سى كىلە، چونكى بو كوندە دە يۇز يورتلىق
مەلەدن تەولكەگى بىش نماز نك مەمىنە
اولماسەدە، تقربىبا ۶۰-۷۰ كىشى جماعت
نمازىنە جىروب تور، دىن توغرى سىندە اعانە
تىوشلى اولسە هيچ اورا يماينچا. سن

عوام دىنلى و دىنىمى مقدس صانى.
چونكى ەر كىم نك معلومى ۹۲۱ نچى
يىلدا شوندى آچلىق بولدىكى، حتى كىشى
كىشىنى آشاو دەرەجەسىنە ايرىشلىدى.
شول حالگە كىلگەندە، هيچ كم طر-
فندن كوچلەنمىگانى حالده آفتق نرسە
سىنى بىروب اولسەدە مەلەسىنك مسجد
بنى صلقون توتماي چىلتىدى آچ اولسەدە
شول مسجدىنە مداومت قىلوب، سىجىندە
اولرگە تىلەدى. شولايوق مەلەسىنك
امامىنە آفتق ايكى بەرەنگىسىنك بىر -
سىنى بىروب اولسەدە تىرىلەودن نارتىما.

سوكمىدە تىمىدە بىلكى آندى امامنى جانى دىب بلە. الحاضل: عوام دىنلى و دىنىمى مقدس سانى، دىننى دو ست كوروچى كشى عوامنىڭ ايڭ ياقىن دوستى. عوامنىڭ دىنى جانى مسجدى يوره كسى و امامى تىرەگى شولايقون ايڭ ياقىن دوست كورگەن سويگەنى، بو كونگى شورالار حكومەتى، چونكى بو حكومت هر كىمگە تەسە نىندى دىندە تور رە كامىل ابوك وىرگان شىكىللى ھىچ بر دىن تەكلىرىندە قارشى كىلمى ھم مسلمان خلقىنىڭ ايڭ تىوشلى دىب بلگان نرسەسى بولاسىنە دىن او قوتو ايدى. ئەلگى سىوكلى حكومت اول تەگىنىدە كىرى قايتار مادى شونىڭ اوچەن مسلمان اولان هر بر عامى بر صولووندە جانم، دىنم، دىسە ايگىچى صولووندە بو كونگى حكومەتمدى. امام قمرالدىن سالجى بوو امانتۇنى.

اختيارلارى ايلان كوتىكازدىن آرتىق اعانە قىلالار. امامنىڭ دىنى و عظملىر سويلەوينى شول قدرلى تىلىر حتى امام طرفىدىن ۳-۴ ساعىلر توتاشدىن و عظم سويلەنسەدە ھىچ بىلقمى، چن احلاصلارى ايلان تىكلاپ، تاغن برەر ساعىتكە سو- يەسە يىرار ايدى دىسوب تورالار. شوشى حاللر كورسەتە كى عوام بو كوندە دىنلى ھم دىننى مقدس سانى ايگانلىكىنى. درست بعضى محلەلدە كى اماملارنى ياراتماو، سو گو حتى محلەدن قوو و شىكىللى حاللردە بولعالى لکن بو محلەلدە امامنى ياراتماو دىننى ياراتما- وىن توگىل، يالغز امامنىڭ اوزىنىڭ دىانتىسز لگىدىن و دىنى و عظملىر سويلەمەنچە و ظىفە سىنى تىوشلى رەوشدە اوتەمەى ورتە الانبىاء بولا آلمانلىقنەن دىانتلى چن ھەنى سى ايلەن. ورتە الانبىاء بولا آھان امامنى ھىچ برر جىردە كى عوام

ھىندىستاندە آنگلىيە استىبادى بلەن كورەشو چىلەر اويوشماسى (جمعیۃ المجاہدین)

فرقةلەر، شولايقون ياڭا قاراشلار نووا باشلاوى آقرىلق بلەن گنە بولسەدە بارلقا كىلگەنى كورلىدى.

۱۸۸۵ نچى يىلدا مىللى قونفرس تۇزو، مئگەر يىللق عبادەتخانە منارلەرى ياندا ۹ رورلانىب كوكتە سوزلب چىغان

اون توقۇنچى عصرنىڭ آخىرلەرى بلەن يىكرومچى عصرنىڭ باشلاندى ھىند- ستان قىتەسەندە بىك زور ئوزگەرشلەر بولا باشلادى. آنگلىيەنىڭ مستىملەك چىلك سىياسىتى بلەن آغىب كرگەن ياڭا تورەش ئىچىدە، ھىند خلقى آراسىدا ياڭا طائفە و

شوندای احوال ئچنده باشلانغان دینیی و میلی آزادلق قوزعالشلاری کوبسنجه نتیجهسز قالب، بر توبلی یولها سالنمی باردی .

هندستاننڭ توب حوجالاری بولغان راجالار و ملکدارلاری طرفندان ۱۸۵۷ نچی یلدا آنکلیا ادارهسنده قارشى کورتەرلگهن قیام و قوزعالش دا، رحمتسز رهوشده باسدراوب، قطعده اوتز - قرق یللاب فاتقی اداره حکم سوروکه سبب بولدی . بو قوزعالش قه سببب انگلیز لهرنڭ بیرلی میسیونیرلر آرقلی بیرلی خلقنڭ بیگرهک ده مسلمتلارنڭ دینلهرینه هجوم ئیتو و معاریف مأمورلری واسطه - سبله آلارنڭ میلی مکتب و مدرسهلهرن قسو و ئیز ادارهسن نعتوعه یاردهم ئیتنر ره - وشکه کرتور که ترشوی ئیدی . بو قیام سپاهییلار قوزعالش دیب ئیتوله، ئه گهر بولار غلبه ایتسهلهر قطعده دوروستن اسلام ادارهسی و دولتی قورولاچاق ایدی .

اکن یوعارندا ئه یئلگه نچه بر کبسهک انگلیز لهر ئوزلهرندهن ۴-۵ ئلوش ارتق خلقنی تورلی حیلهلر و تورلی ملتلرنی ئوز آرا سوعشدر و آرقاسندا آطادعی بتون حرکتلرنی باسدروب، بو کونگه قدر چن معناسی بلهن حوجا بولاب تولار، بیرلی خلق قؤل بولب یارم وحشی رهوشده یه شهرگه مجبور ایتوله .

سپاهییلر قیامی زامانلرنده قطعده - کی مجوسیلهر مدنیتده توبسن بولب .

فابریک و زاود مورجالاری قورلو بتون قطعده گی اقتصادی توروشنی ئوزگهر - نوگه زور سبب بولدی .

شول ئوز گهرشلهر سایه سنده ئلکنه ئوز کوچی بلهن گنه تورا تورغان خلق - لار آراسندان سرماییه صاحبلاری (بور - ژازیه) ظاهر بولب، بر ئوک درجه ده فکرلرده ئوسهرگه، و سیاسی آڭ دا کوتوراورگه باشلادی .

بو یهش اوسمر سرماییه دارلق بر قدر بیرلشدکنهن سوگرا چیتلهر بلهن یارش ئیتو، رقابتکه کرشو ممکن توگل اگن کورب، چیتلهرگه اقتصادی جهتهن قؤللقده یه شهولهرن سیزه باشلادیلار دا خلق آراسندا میلی فکرلر قوزعاتا و چیتلرگه اقتصادی قؤللقدا یه شهونڭ وطن ئوچون قورقچ و هلاک لقدان باشقا نهرسه تودر - مایاچانن آچقدان آچق سویلی باشلادیلار .

لکن یوز ایلی یلدان بیرلی - آنکلیه استبدادی آستندا ئیزلگهن بو خلق وطنی قوتقارو ئوچون کیره کلی تدبیرلرنی قیلورعا تیز گئنه قادر بولا - اماعانی کبک، کوب ملتلرنی ظلمی و استبدادی آستندا ئیزره که اویره نگهن و بونڭ ئوچون نیندی حیلله و مکر بوللارن توتارعه ممکن ایسه هر قیابوسن ئشلهب نجریه حاصل ایتنهن و دریلارچه قان آزدودان دا تارتنامعان آنکلیه استبدادینه قارشى توروده بیگگل اش توگل ایدی .

ئوستىنىك مسلمانىلار طرفىدىن ئايدىنى / شونىڭدىن ئانگلىيە استىبادى اول وقتلاردا مەجوسىيلەرنى اوز طرفىنە اوشىدروب مسلمانىلارغا قارشى قورال ايتوب كىيلە ايدىنى . شونىڭ آرقاسىدا آلارنى علم و معارفىدە مسلمانىلار درجهسىنە يىتىكرو ، ياوروبيا مدنيتى وانگلىزىلەشدر و اسولى بلەن توزولگەن فن مەكتىپلىرى آرقىلى انگلىزىلەشدر و . اسلام عالمىن آياقەه باسا الماسلق درجهدە ايتىب ، يعو و قورو- تو ايدى .

انگلىزىلەرنىڭ بو سياستلىرى مسلمانىلار حقنىدە نتيجهسىز قىلمادى ، ئلكە يارم يار- نى رەوشدە بولسىدە مستقل و ادارە سلا- مە شىكلندە تۇزولگەن خانلىقلار استىبادى اداره استىنادا يەشى تورغاچ ، استىقلايتلرن و استىقلايتىكە امتىورلىق قولرنندە بتر- دىلر . نىماما سارتندە قالم چن انگلىز مەلوكى بولوب يەشى باشلادىلار . مەجوسىيلەر ايسە فىمىتىدەن استىفادە ايتىزب سياسى مەقصدلر ئوچون اچلعان بولسا دە ياوروبيا اصولندەگى مەكتىپلەردە توقىب ، معارف و صناعتنى ئوسىدركەش و اصول اداره بلەن دە تانىشلىق ايتەرگە باشلادىلار .

۹۰ نچى يىللاردا بىر مە دىنىيە بىك نى اوشانوچى تىللاق اسملى مەجوسى (نىق مىللىيەت) نى اساس ئىتىب ەند انقلايىنىڭ پروگراممىسىن توزودى و پرا- گراممىدا قىسقى رەوشدە كىڭ اصلاحات ياساونى و دىماكراتىچىسكى اصولدە پار- لامينت اچونى طلب ايتدى .

ضىالى مەجوسىيلەرنىڭ انقلاپ بولنا كىرولرئىنە سەبب ايسە يەنە استىبادى اداره بولدى . بولار ئلكە واق وە توبەن مەكتىپلەردە اوقىب ، توبەن اورنلاردا خىمىت ئىتىەرگە قاتناشا آلسالاردا ، بارا تورغاچ بولاردان لوندون و پارىژ كىك علم اوچاغى بولغان شەرلەردن اوقىب قايتوچىلا- رىنە بىلملرئىنە موافق يوقارى اورنلارغە كىرگە ئىرىك قولىمادى ، ئوز تەكلىرىنە موافىق يوقارى مەكتىپلر اچارغە و فن ر ضاينى كوتەررگە ئىرىك بىرلەمدى .

۱۹ نچى عصرنىڭ آخىرلارندە انگلىزىلەرنىڭ استىبادىدىن قوتۇلۇپ مەجوسىيلەر آراسىنە كىردى . بولار موڭغالىيەنى توس بىر «ھىندىستان» دىلر ئوچون دىگەن » سوزنى بىرنىچى شىعار ايتوب قىلدىلار .

انگلىزىلەرنىڭ بو سياستلىرى مسلمانىلار حقنىدە نتيجهسىز قىلمادى ، ئلكە يارم يار- نى رەوشدە بولسىدە مستقل و ادارە سلا- مە شىكلندە تۇزولگەن خانلىقلار استىبادى اداره استىنادا يەشى تورغاچ ، استىقلايتلرن و استىقلايتىكە امتىورلىق قولرنندە بتر- دىلر . نىماما سارتندە قالم چن انگلىز مەلوكى بولوب يەشى باشلادىلار . مەجوسىيلەر ايسە فىمىتىدەن استىفادە ايتىزب سياسى مەقصدلر ئوچون اچلعان بولسا دە ياوروبيا اصولندەگى مەكتىپلەردە توقىب ، معارف و صناعتنى ئوسىدركەش و اصول اداره بلەن دە تانىشلىق ايتەرگە باشلادىلار .

۱۹ نچى عصرنىڭ آخىرلارندە انگلىزىلەرنىڭ استىبادىدىن قوتۇلۇپ مەجوسىيلەر آراسىنە كىردى . بولار موڭغالىيەنى توس بىر «ھىندىستان» دىلر ئوچون دىگەن » سوزنى بىرنىچى شىعار ايتوب قىلدىلار .

ئومىدلىرى و مستقبللىرى و دىندەشلەرى ياپونلارغا باغلانغان كىمك تويولدى . شونىڭ تائىرى بىلەن بولار سارتەن قوتولو حر كىتە چىلاب كىرىدىلەر ، اقتصادى معاملەلەردە انگىلادەن اوشب ياپونىيە بىلەن ئش ايتە باشلادىلار . بىتون ھىندستاندە انگىلا مالى ئلككە قاراغاندا يارتى ۵۰% پراتسىنت قىتا كىتە باشلادى .

* * *

روسىيە ياپونىيا سوغشىنا قىر ھىند - ستان قىتەھىندە مىسلمانلار قىتەھىنڭ ئىڭ آرتدا قالغان بىر مىللەتنى حساب قىلونا ئىدى ، ۱۹۱۱ نچى يىلنىڭ حسابىدە مچو - سىلەردىن اون غە بىر يازو بلوچى توغرى كىلىب مىسلمانلارنىڭ ۱۷ گە بىر ئىدى .

مىسلمانلارنىڭ بو درجە آرتدا قالوونى سىبب يوعارىدا ئىپتىلىگەنچە ، انگىلەھىنڭ استىبادى ادارەسى بولدى . پىنجاپ و ناھىيە سىندە گى ولايتلار انگىلە قول آس تىنا كىر بىتكەندەن ، انگىلە استىبادىنىڭ بولارنىڭ دىنلەرىنە ، مىللەتلەرىنە و اقتصادى تور موشالارىنا ظالما ھجومىدەن سوڭ ، بولار ياوروپا مىنىتىندەن قورقشدىلار ، فن و صنایع تحسىلىندەن بىراقلاشا باردىلار . كوڭلەلەردە انگىلەلەرگە دوشمانلىق كوندەن كون ئوسدى ، بوڭا قارشى تورو چارسىنە كىرشمەدى . لىكن اذا اراد الله امرأ ھىبا سىبابە فھواسنچە روسىيە ياپونىيە سو - غشى بولار ئوچون بىر درجە فائىھلى

شونلىقتان پارلامىنت اوللەرن ماقتاب و شوشى عملەگە كىرتونى و ھىندە قىلىب بوركەن انگىلەلەردەن ئومىدلىرى كىسلوب ، وطنى بىتون مىلتنىڭ بىرلەشووى و بىرلەش بىرلەشووى آرقاسىدا غىنا قوتقارو مىمكن بولون اڭلادىلار . تىللاق كىرتى دە شوندىن كىلىب چىقتى .

* * *

انگىلە ھىكومەتى مچوسىلەر نىڭ مىنىلەشوووندىن آلارنى يوتىب بىرونى ، دىنلەرن و مىنىتلەرن و مىللەتلەرن اوندى - رونى اويلاسا دە ئش آلای بارى چىقمادى .

ئىمپىرىالىزمنىڭ چىت خىلقلارنى ادارە قىلىب تورودا بىردەن بىر تايانچى مىللەلەر آراسىدا اخىلاق چىارو و بىرسىن بىرسىنە دوشمان ايتودى . ۱۹۰۵ نچى يىللاردا كافكازدە شول سىياسەت نىتىجەسىدە ئەرەمىن و مىسلمان كىسىشى بولب ئوتكەنى و شونى باسو اورنىدا آخىرانىكلەرنىڭ قابىز بۇرولەرى واقىقى ئش (فاكىت) دىر . انگىلەدە مچوسىلەر كىرتىن باسو و شولار - غە قارشى تورو ئوچون مىسلمانلارنى ئوز باقىنا اوشىرو سىياسەتن تونا باشلادى .

۱۹۰۴ نچى يىلدا باشلانغان روسىيە و ياپونىيە شوغشى و شول سوغشىدا ياپونىيە نىڭ بىتون دىنابى حىران قالدىرو رەوشىدە بىگوى دىندەشلەرى ھىند مچوسىلەرىنە باشقا بىر اوى بىردى ، بولارنىڭ بىتون

بولب چقدی .

بردهن : هندولورنى اوياتقان تاوش بولارنى دا اوياتدى، آزيا خلقى ده اوقوسه بارى بر ئوز ئوزيسنه خ-واجبه بولا آلا ئيكهن ديگهن فسكرنى كيترب چقاردى .
۲ نچى ۵۵ : مجوسيلورنىڭ ياپونيه غه اوشب انگليهن ناراضيلقلارى و بولارنىڭ اداره‌سینه چنلاب ضربه ياسارغا ترشولارى انگليز لهر گه باشقه بر فسك رسالدى .
بولارنىڭ استقلاليت آلو بارشلارينا قارشى تورو ئوچون مسلمانلارنى ئوزيسنه اوش- لىرو سياستن توتو حاجت بولدى . شولا- يوق مدنيتده آرتدا قالغان مسلمانلاردان كوب ياردهم اوميد ايتلمه‌يه‌چه گن بلوب، بولارنى بر درجه مدنيله‌شدر و چاره‌سینه كرشو گه مجبوريت كورديلرده مسلمانلار ئوچون فن مکتبلىرى آچارغا و اوقمشلى كيشيليرينى اداره اشلرينه قاتناشدررغا توتونديلار .

سياست آلماشنوى مسلمانلارنى آياقلاندردى . بولاردان فن مکتبلىرينه كىرب اوقوچيلار بولغان كىب، چيت مملكتلر گه كىتب دارالمنونلرده اوقو- چيلاردا كورله باشلادى، تىز آرادا مسلمانلاردا عمومى حياتده رول اوينى باشلاديلار .

* *

انگليزلرنىڭ هندستان قطعه‌سینه استبدادى اداره ارنلاشدرغا و بيرلى

خاقنىڭ دين، عرف و ميللى عادتله‌رنه قاتى ضربه‌لر ياسى باشلاولارى بلهن هر بر ملت اچننه، ناراضيلق حركتلرى باشلاب تل، قلم و قورال بلهن انگليزلر گه قارشى تورو كوتهرلدى .

انگليز ميسيونيرلهرننه قارشى كندا نلار يازو، عمومى مباحشه آچو كىب تشبىلر بلهن استبدادى اداره گه قارشى توروچيلار مسلمانلار آراسندان دا ظاهر بولدى. رحمة الله الهندينىڭ اظهارالحق اسملى اثرى بتون دنيا مسلمانلارنى آراسندا مشهور، هند علماسى آراسندا استبدادى ادارهنى يعو و انتىلاب ياساو فسكىر قطعه انگليزلر قولمته كىرگىندىن ئوزاق ئوتى باشلادى. شول مقصد ئوچون توزولگىنى (ج عىة المجمعدين) فرقه‌سى ۱۹۲۳ نچى يىلده يوز يىلقى بديره من ئوتكردى .

بو فرقه ۱۹ نچى عصرنىڭ ۲۰ نچى يىللاردا باشلاندى. شول چاقلاردا انگليز- لار قطعه‌نىڭ بايتاق بيرلرن ئوز نصر- فلرينه كىرتوب بقرديلار، عانع بلعسى منصبىندىكى و ئىككى يلعا بوينداغى مسلمان دولتلىرى تاما انگليزلار قولغا كىرب بتوب، خانلىقلارنىڭ قورى اسملىرى گىنه قالدى. پنچاب بيرى كوپدەندىن بيرلى مسلمانلار بلهن كورەش كىل تورعان سىگىچيلەر فولئنا كوچدى، رام- جىبيت سىنخ بتون ادارهنى ئوز فولئنا آلدى . شول وقتده رانچىت سىنخ بلهن نكليلر آراسنده دوستلق بولب، ئىسكى

اسانئدہ فورولعان بر کوجلی اسلام
دولتی بارلققا کیشرمک ثبتی، شونک
ئوچونده مجاہد لار بقون قطعده نغوز
و مقصدین تاراتب انگلی لرلہ وسک۔
حیلار بلہن - وعش باشلادیلار. قطعہ نغ
اورتایرلرئندہ ییشرتن ئیشلی نۇرعان
مؤسسسلر تۇزۇلب، بولارعا مسلمانلار
عسکر و مل بلہن بولشلق کورسئتلر،
و سیاسی مقصدلرئندہ ر جہتدہن یاردہم
ئیتلر ئیدی.

فرقە نغ تارماقلاری بنغالہ و پنجاب
بیرارئندہ نغ تارالسادا، انگلیزلر قولینا
کرہ گن بیرلر کیک، آچقدان آچق
کورہ شکہ کرشیمیچا، باری بولشیچی بولب
قنا خدمت ئیتلر ئیدی. مرکز بلہن
تارماقلار آراسنادای باعلانش و علاقہ
انگلیزلر قطعہ ئچینہ کرہ بارعان ساین
آزایا باردئ. ۱۹نجی دصر بویینا انگلیزلر
مجاہدین فرقہ سی اورنلاشقان مذقوش
تاوی بویینہ عسکری واداری کوچلہرن
کوچرہ باردیلار. ئلکدہ هندستاننغ
شمال عربی طرفی انگلیز مستملکہ لرئندہن
واق حکومتلر بلہن ابرلعان ئیدی. بو
حکومتلر بارا تورعاج انگلیزلر نصرفینہ
کوچو بلہن مجاہدین فرقہ س اورنلاشقان
بیرلر انگلیز عسکری طرفندان اشعال
ایتلگن بیرلر بلہن توتاشدی، انگلیز
حکومتی بولارنغ قطعہ نغ مرکز ولایتلری
بسن جبرلہ شوون، مسلمانلار دآن کورسہ
توا نۇرعان یاردلہلر نغ کیلہون توقتاتو

مسلمن دولت لرن آیفعا باسدرتماو ئو۔
چون بولار نغ انفاق ئیتدیلر. مسلمانلار
ایسہ بولارنغ ئیکسئندہن دە راضی توگللەر
ئیدی.

جامد عربچہ دین ئوچون سوعشو۔
چی دیگن سوز. بو فرقہ نی توروچی
سید احمد اسملی بر عسکری ئیدی. عسکری
خدمتدہن جئغب دەھلیدہ کی دینی مدرسہ۔
دە ختم کتب ئیتدی و حج قیلو نیتتی بلہن
مکہ گہ کیمتدی.

هندستان عہ قایتو بلہن استبدادقہ
فارشی وعظ سویلہب، مجاہدین فرقسن
نۇزۇرگہ کرشدئ. سید احمد نغ منعبی
وسلکی بر انگلیز رگہ فارشی توروعئنا
بوماینجہ، اسلامنی دە اصلاح ایتمکدہن
وغر افاندان پاکلمقدان عبارت ئیدی.
انگلیزلر معتصب عالملرنی قوتورتب و
فایسیلارن سانب آلوب بونی و هایملککە
منسوب دیب کورسئترگہ ترشدیلر، هر
بر اصلاحلارننا آیاق چالوفا کرشیلر.
سید احمد هندستان قطعہ سی دار۔
العرب قطعہ دە یشھوچی مر بر مسلماننغ
مجاہدین فرقہ سننہ قوشلوب کافر لر بلہن
سوغش ئیتووی و رض، دیب اعلان ایتدی.
فرقہ توزلو بلہن قطعہ نغ حدود بوینداغی
و ئچندہ گی یشرن اویشہ لار برلہشب
ئش ئیتہ باشلادیلار. عسکریلک برنچی
اورندا تۇرا ئیدی.

فرقہ نغ ئیک برنچی مقصدی هند۔
ستاننغ شمال عربی جہتدہ اسلام دینی

ئوچون بار كوچن صرف ئىتىدى. شول مائىتلر نىتجه سنده فرقة بر قىدر ضعيفلەندى، باشلاپ يوروجىلەرى دە يرم وحشى خلىق آراسىدا بەشەب اساسى مقصدلەرن اونوندا لار.

مجاھىدىن فرقةسى سوگمى وقتىدە، مىللىي حركت فرقةسى بلەن بىرلەشەش ئىش قىلا باشلاعاچ يەنە ياككاردى، ئىرزىنە سىياسى توس الوب ئىلكە ئىوزلار يەنە قارشى تورعان ملتەلەر گە دشمانلىق ئىتىب سوعشو اورىندا آلار بلەن بىرلەشەش باشلايدىلار. استىادىنە قارشى حركت ئىتە باشلايدىلار.

فرقه موئىسى سىد احمد سوعشى حركەتلەرى ئوچون قىتەنك غەربى و شمال عربى طرفىدىن اوگما يلى اورن تاپ، شوندا بىرلەشەش. ۱۹ نچى عصر نك ۵۲ نچى يىللارنىدا هند سوونىك توبەن بىرلەشەش مسلمان مملەكتەلەرى، شمال طرفلەرنىدە افغانىستان هم بلوچستان حكومتلەرى ار ئىدى. شول وقتلاردا هندىستاننىڭ غەرب شمالى طرفلەرى سىككەلەر بلەن، كابل حكومتىدەن باردەم آلوب تورانورعان، افغان قىبىلە رىينىڭ بىك نىق سوعش اورنلارنى ئىدى.

۱۸۲۴ نچى يىلدا سىد احمد بتون عسكەرى بلەن هندىستاندىن چغوب، سىد، بلوچستان، قىندەھار ار قىلى ئوتت كابل گە باردى. امير دوست محمد بولار. نى قبول ايتت افغانىلەر قوللىدىن پشاور. و نوشىر شەھەرلەرنى الغان رانچىت سىنغ.

بلەن سوعشورغە بولارنى دە آلوب باردى سىد احمد افغانىستاندىن كىوب قورال و مال آلوب هند حدودىدە گى بند شىر، شەرىنە اورنلاشدى و مىللەتلەرگە سىككەلەر بلەن دىنى سوغش آچارغە خطاب تاراتتى. مىجاھىدىن فرقة سىد حدود بويىداغى افغانلىقلاردا قوشلىسى. سوعش ۱۸۲۹ نچى يىلغا قىدر سىزولوب آخردە مىجاھىدىن پشوار، نوشىر و باشە شەھەرلەرنى سىككەلەرلەردان قايتارالدىلار. اسلام دولتى زورايىپ و قوشلىق انگلىزلەر و سىككەلەر بلەن سوعش ايتەرگە امكان كورلە باشلادى.

سىد احمد اشغال ايتكەن بىرلەر مو قى جغرافىسى و خلىقنىڭ اقتصادى جەتەن توبەنكى سىبىلى حكومت مركزى بولرلوق توگل ئىدى. شەھەرلەر بىرسى بىرسىدىن بىيىك تارلار بلەن آيرىلغان، صىدالاردا اورنلاشقان يارم وحشى خلىق اوزلەرنى مىلمان دىب يورتسە لەردە، كىوب تولى مىنەلەرگە آيرىلشوب، صافى اسلامىدىن يراقلاشقانلار، حىوان اسراو، ئىگىن چەچو بلەن يەشىلەر، وقت وقت كور. شىلەرن تالىلار ايدى. بىلار تامما ئىسكى زمانچە قىبىلە بولب كىون ئىتەلەر، باشقا قىبىلەلەر بلەن دوشمانلارنى بلەن سوعشو و تاللاو ئوچون گىنە قوشىلار ايدى. سىد احمد بولارنى بىلەشەش، بىر اداره، بىر عسكەر، بىر مەداردە سالم آلوغا اوندىسە دە تاولىلار موگسا نىق قارشى توردىلار.

سید احمدنىڭ خاتىن - قز ساتوون تۇقتا -
 ئوۋ بولارنى يەنە بىك آچو لاندردى .
 مجاہدین فرقىسى طرفىدىن تۈزۈلگەن
 اسلام دولتى بىر يىلدا سوڭ منقرض
 بولدى . ۱۸۳۰ نچى يىلدا قىبىلەلەر قىيام
 ئىتب، مجاہدین فرقىسىن كىسىدىلەر .
 سید احمد قاچب ھىند سوۋىنىڭ ئىككىنچى
 ياغىنە چقىدى: ۱۸۳۱ نچى يىلدا س - كىچ
 لەر بلەن سوغشدا وفات بولدى .
 (بتمەدى) و . تر - حمانى .

علماء شورا سىنىڭ ۱۹۲۵ نچى يىلداغى نوبىت جىيىلىشى .

علماء شورا - نىڭ بويلىغى نوبىت جىيىلىشى ۱۰ - ۲۰ نچى سىنتابىرگە تەيىن قىلىنوب;
 مركزى حكومتىدىن مەخسۇس رخصت ألانغان ئىدى .

بويلىغى جىيىلىشقا دائىر تەكشۈرۈلگەن يىلداغى كىك، اعضالار قىسى دىيىرىك كىلگەنلەر ئىدى .
 دىنى و علمى ئىشلەرنى زمان و احوال اقتىساسىنى مۇوافىق تەرتىپكە سالو و اصلاح ئىتودە
 دىنيە نظارتىنە بولشلق كورسەتو غايەتىن كوزدە توتىپ تۈزۈلگەن بولغانا مۇسسەنىڭ
 اعضالارنىڭ چىرى خدمەتكە اتمولارنى سىيىلى، بارشندادا بو غايەتنى عملگە كرتورگە نق
 اجتهاد ئىتەكەنچ كورلە .

جىيىشقا اعضالاردان: عبدالرحمن عمرى، عبدالرحمن رسولى، شەر شرف، نعمت اننە
 فىض الله، طەر الياىس، كرمە الله ايدار، حجت الحكيم محمودى، عطاء الله عىبىر الله، جەھانگىر
 ابر كىيلىدىن و نظارت اعضالارنى حاضر بولدىلار .

رئىسلىككە قاضى كشاف الدىن تىرجمانى، معاون عبدالرحمن عمرى سايلاندىلار .
 جىيىلىش بىرىنچى نوبىتدە شورا ادارەسىنىڭ يىللىق ئىش و مەسارەتىن دىقلىب قىراب،
 مەداكرە سوڭىدا، ادارەنىڭ عمومى ئىشى و مەسارەتى مۇوافىق دىستور يورتلىگەن تەبى
 تصدىق ئىتەدى .

ئوتكەن يىلى نوبىت جىيىلىش سايلانغان تۇرلغى ھىيەتلەر، يىل ئىچىدە ئىشەنگەن علمى
 ئىشلەرنى جىيىلىشقا عرض قىلوب، عمومى مەداكرە سەن سوڭ، ھىيەت اعضالارنىڭ ئوستلارنىڭ
 بۇكەلگەن مەسئولىيەتلى ئىش و تەشەببۇلەرنى اجتهاد بلەن بارلىققا كىتورگە تىرشقارلىقلارنى
 قىناعت حاصل ئىتەلدى .

كوشلىگەن ھەم ئىشلەرنى تەماملو و شونىڭ بلەن روسىيە مەملىكىتىدە يەشى تۇرغان
 مىسلمانلارنىڭ دىنى و فقھى حاجتلىرىن توگەللەو بولدىا بىتون شورا اعضالارنىڭ قول قىلغا
 ئۇتۇنوب ئىشلەولەرى لازىم و كىرەكلى ئىكەنلىكى بىيان ايتلوب، كىلەچەككە مۇفەتتىكە ئىر -
 شولەچەككى مەلا حظەگە ئالدى و شول يولدا حرکت ئىتەرگە قىلمىدى .

روسیه مسلمانلارنىڭ مدنيت عصرىنىڭ و احوال اجتماعيه اقتضاسىنىڭ موافق رەوشىدە ترقى و تىكامل ئىتەرگە تىيشلى بولغان دىنى و علمى ئىشلەرى قاتى استىباد ئا ئېرى سىبىلى، ترقى و تىكامل ئىتىم اورنىغا تىنى و انحطاطقە بوز توتقانلىقى آپتىق معلوم بر مسئله بولب، بو حالدىن قوتولو و اسلامىتىنى اىجاب زمان و احوالگە موافق طرزىدە معا فظە و اصلاح ئىتىم ئوچون ملت طرفىدىن سايلانمىش ذاتلارنىڭ دورىسىدىن سەئى بلبع قىيولارى اميد ئىتىواە وە كۆتۆلدە.

ترجمه حاللەر قىسمى.

مرحوم عبد الله حضرت عرفانى خاطرەسى.
قىسقىچە ترجمە حالى.

باش خليفەك وظيفەسىدە اوتەكان. لىكن سوڭكە تابامدىكور ايشاننىڭ مىدرسىسىدە قوللانغان اصول تىلىمگە شىولاي اوق ايشاننىڭ كىندىرىسىنە ناراضى اولاراق مىدرسىدە اوزىدىن اوقوئىلىرىغا ياكى تىرىت ايله درسلىر بىرە باشلانغان و شول سىبىدىن مىدكور ايشان طرفىدىن شىلتەلەنوب آخردە آرالىرى بوزولغان، مرحومدە مىدرسىنى تاشلاب چىعارغە مەجبور بولغان. مرحوم شول مىدرسىدە ياتقان وقتىدە بولسون و آندىن چىققاچدە اوز طرفىلى بىلەن ايسكى و ياكى اسلام عالملىرىنىڭ ائىران مۇتلىق قىل ب فىكرىن ئىنوئىر ايتىم و معلومات آر تىدرودە دوام ايتىكن. شىولاي او تجربىر و ترجمىلىرى مىلدە مشغول بولا باشلاغان. مرحوم ياكى اصولدە علم و معرفت حاصل ايتوگىغايت درجەدە مۇسلى بولسىدە، لىكن بونىڭ زىمىنىدە بىتون دىنيا صوغى قوزغاب دىنيا مەشىئەتلىرى تار مار كىلە

مرحوم عبد الله حضرت عرفانى اوقا گوبىرئاسى زىلانالوست اويىزى ۲ نچى ئىلىلى ئوستى طوعزلى اولدى ۱۸۹۲ نچى يىلدە دىئاغە كىلگەن. مرحومنىڭ آنا طرىفدىن نىسبى بر كىتاب چىتىندە بو رەوشىدە يازلغان: عبد الله بن عرفان بن عبد الفىض بن قربانغىلى بن يوسف بن باغى كوزمىت بن طوقتار بن جلالدىن بن عبد الجبار بن خدائى قل بن جانبىك. آتاسى عرفان حضرتنىڭ (بو ذات خاندانگى كوندە سلا مىدر) عبد الله حضرت محمد كرىم قىزى حسن نوردىن وجودە كىلماشدر.

مرحوم ابىدائى تىحصىلىنى شول زماندا دىئاغى اصول ايله اتكاسى عرفان حضرتدە تىحصىل ايتوب، سوڭرە ۱۹۰۱ نچى يىلدىن ۱۶۱۵ نچى يىلغىچە قدر مشهور مىدىك اولىنىڭ عىبىد الله ايشان قربانغىلىق مىدرسىسىدە «ختم كىتاب» قىلغان و شونىدە

نلقدن و مذکور عبدالله حضرتناڭده شوندى اورنعه كرر گه تله گهنلگى معلوم بولعانلقدن شوشى ناحياده ئى امام و متو- ليلرنڭ تشبثلىرى ايله ۱۹۲۳ نچى يل ۱۰ نچى آپريلده مرزاباى اسملى ير اولده باحبهسيهزدى ياصالوب، عبدالله حضرتده شونده محتسبالككه صايلانبا. شولوق وقتده مذکور ناحبهده اچكن ؤولستى اما- نكول (ايانكاو) اولينه اماملقهده صايلان- نوب، نظارت طرفندن تصديق ايتلگهنندن صولڭ، مرحوم عائلهسى ايله مذكور امانكول اوليفه كوچوب كيلوب اوزينڭ مقدس دينى حتمتینه كرشه. اياڭ الڭ بيگرهك محله اشلربينه اهميت بيروب امانكول محلهسینه دينى ير روح بيره. محتسبالڭ اسملى ده بولعه صالورعه كرشه. ئكن مرحوم گل اش ابلهده، شولاي اوق يازمشنڭ هر ير اشنده ديهرلك گل كير- يگه ايشوب طور ووندن ده كوڭلى بور- چوابعان، روحى توشكهن، وجدانى عذابلنغان و شونڭ ايله برابر دهشتلى توبير كوليز آوروينده دوچار بولعانلقدن عيچ بر سلامتلككه طوبيا آللى. آخرده ۱۹۲۳ نچى يلنڭ آزاعنده ۲ نچى ناحيه محتسبيلگينه ناراعان ده محلهنى بر مرتبه يوروب چعو اوچون ديه مشاوري ايله برلكده بولعه چعالر و شول سفرده بر ۲. محلهنى يورگهچ، كيرهك يول يورويى، كيرهك عيرت و حميت ايله كوچلننوب صالغن مسجتلرده ايكتهر اوچهر ساعت

باشلاغانلقدن بر يولده رسمى ره وشده دوام ايتدركه نصيب بولماعان. بر وقتنى مذكور عبيدالله ايشاننڭ اوعلى عبداللا- ئل ايله عربستانعه كيمهركه جيونسهلرده، مرحوم حتمت عسكريهگه آلنوب كيتو سببلى اول اشكده موفق بولا الماعان. حتمت عسكريهدن قوتولعاچ، ۱۹۱۸ نچى يلدن باشلاب ۱۹۲۳ نچى يلعه قنر چيلمه- بي نڭ ۲ نچى محلهسنده اماملق حتمتده و ۱۹۲۰ نچى يلدن باشلاب مذكور ۲۳ نچى يلعه قنر چيلمى بر نچى ناحيهده محتسبالڭ وظيفهلر ده اوتگهن. شوشى محتسب وقتنده، ۱۹۲۱ نچى يل، دينيه نظارتى طرفندن سيبير ياده آلتناي اطرا- فنده ئى مسلمانلرعه دينى وعظلر سويلهو و اول طرف خلقينڭ دينى احتياجلىرى عمم الارده دينى تعليم و تربيه اشلرينڭ بارشى حقنده معلومات جيوب دينيه نظا- رتينه عرض قىلو اوچون «سيار واعظ» ايتوب يهرلگهن. ۱۹۲۳ نچى يلده، نيندى سبلردن در، چيلميناڭ ۲ نچى مجلسى بنونله يابلورعه، مرحوم عبدالله حضرت ده اماملق اورنندن چعوب اورننسر قالور- ده، بجهور بولعان صوگره چيلمى اويهرى ۲ نچى ناحيهده (قاراصو، صارت، قالماق، قاتاي، اچكى ؤولستلىرى) يهسهگهن بعض اڭلى اماملر طرفندن مذكور ناحيهگه زمانعا موافق علم ايهسى و اشلكلى، دينى آرگانيزاتور بولورعه اياقتلى بر كشينڭ محتسب بولوب كرووي كيرهك تابلعا-

وعظلم سويلوى مذکور آوروون قاتى رهوشده قوزغاتقانلقدن کوکره گندن قان کيله باشلى وشوندن آوروب اوينه قايتا. شوندن بر يلدن صوگ ۱۹۲۴ نچى يل ۳ نچى نوياب ده (۱۳۴۳ هجرى ۵ بيع - الاخر) مذکور امانکول اولنده عائلسى ايله طورعان، خصوص حائسندہ دنياقويا. انالله وانالايه راجع ن. مرحومنىڭ اوزن ن صوگ قالغاي عائلسى: رفيقهسى فريده حاتم، اوغلىرى: عئيبالله، ابصر، جواد اسلى ۱۲-۳ يەشلىك بالاردن عبارت در. مرحومنىڭ جسدی امانکول، مجلسى خلقى طرفندن مذکور اولنڭ مقبره‌سینه دفن ايتلدى.

II

ملاحظه.

منه بو يازلغان نرسه‌ار مقلس دين و ملت ديه آه آوروب ي نغان وشول بولنده جانن فدا قىلغان بر غريب فدا كارنڭ فسقه‌عنه، ميگما معلوم بولغان قدرليگنه ترجمه حالى و تاريخ حياتيدر. مرحوم ئەللە نيندى فاكولتيتلر بترگەن زور بر مدرس ياكە ئەللە نيندى چيت مملكتلر و زور كتبخانلر كورگان سماح بر عا- لمدە توگل. شولاي اوق ئەللە نى قدر وقتلر تحرير و تقرير، امامت و تعليم كېك زور وظيفه‌لرنى اوتەگان بر ذات دە توگل. آنڭ اشلەگان اشلرى دە فقط ۱۹۱۵ نچى يللردن ۲۴ نچى يلغە قدر ۸-۹ يىللقنەدر، همدە شوشى ۸-۹ يىللق خدمتارى دە زما.

ننڭ اڭ آورو چووالچق وقتلر بئنه نوعرى كىلگانلگندن ال-وغ بر خدمت شيكلى بولوب كورنمى ده، لورادر. لکن طشند قاراعانده اش شولاي توسلى بولوب كو- رنيسده، دينى و ملي خدمتى تقدیر ايتكەن و آنى تقدیر ايتە بليگان كشلر اوچون آنڭ شول ازغنه خدمتلىرى ده اياڭ زور خدمتلردن و اوزى ده اياڭ زور فدائى و داهيلردن سانالاجغى بديهيدر. درست، آنڭ اوزندن صوگغيلر عه قالدزغان زور اثر لرده بولماي. مرحوم بيك زور اشلر اشلەمەكچى بولغان؛ شعلر ده يازعالغان؛ وعظلمده ترتيب ايتكەلەگان؛ عربجه‌دن بعض بر كتابلرده ترجمه ايتەرگه كوشوب قاراعان؛ حتى بر وقتنى عزالىڭ «احياء» سن ترجمه ايتەرگهده باشلامان و بر باب قدر ترجمه ايتكەن، ترجمه‌سى اقتدارنده كورسەتوب طو ا. لکن شول اشلرنڭ بر سنده تماملى آلمان. بوگما سسده بردن بو كوونگه قدر زمان واحوالنڭ بوندى خدمتلر گه تمام مسابك بولوب بئمه، طور مشلرنڭ ده ارتق درجە، بئئس زونار بو- لوب كيتووى بولاسه. ايكنچيدن، بلكه اياڭ زور سببى ده، اوزينڭ لازم درجەده سلا- متلككە طويا آماويدر. شولاي بولسده آنڭ تورلى اورنلرده (كيرهك چيلبى مجله‌سندە، كيرهك باشقه اورنلرده) سو- يلەگان و عظلمى بايتاق ساملرگه تاثير بيرگان و آلارنڭ قىلبلرن تسيخ ايتكەن بولغانلغندە شبهه يوقدر. مرحوم چن معنا.

عردە كېمىستە آماسلىق دىنىي وملى شعر-
لرى دە بار. شولاي اوق بىر امامعا مو
جمعهده بىرەردىن بىر بلعە قىلىر اوقوب
چىعارلىق ماتوردىنە يازاعان دىنىي وعظلىرى دە
بار. بو اثرلارنى بىلكە وقتى ايله مطبوعات
ميداندىنە قويولور. مېن قاراگىنى بىر بو-
چماقده غرىپتە دە وفات بولغان عزيز دىن
قىردەشمىنىڭ ياددارى اولارق شوشى-
سپىرلرنى يازدم. مرحوم اللەنىڭ رحىمتىدە
بولسون.

جمال الدين بومالى.

سى بىلەن زمانىزنىڭ واعظو خطىبىي ايدى.
اسلام اثرلارنى بىك كوپ اوقعان، معلومات
كىڭ وشونىڭ ايله بىر ابر بورەكلى وعير-
نلى، سوزگە ماىر و تانلى تىلى، آلچاق
مامللى و كور كەم خلقلى ايدى. مرحوم-
نىڭ غايەتلىكى: دىيادە مەبەدىتلەردىن ص ف
بىن الامىت نى يەشتە تو و اسلام خاقلارنى
فقط تىران و حدىث ايله مەمل ايتىر و ايدى.
شونىڭ ايله بىر ابر آنىڭ يازوب قالدىرغان
نرسەرى د يوق توگىل. شول جملەردىن
سابلاب جىوب آلغاندە نىندى گنە بىر شا-

اسلام دىنىي

فكر ايكسىدە درست توگىل لەر. شونىڭ
اوپون بو حقدە قىسقىغىنە بىر مقىدە يازوب
ئوتەرگە مەجبورم .

مقىدە.

۱) فنىي حقىقت دىوب تىكرار تىجر-
يىبەلەر، رىياضى دستورلەر ايله ثابت
قانۇنلارغە ئەبىتلەر. مىثلا: « ۲ بىمىردە
ايىكى دورت » مەر جىسم يىلىنو ايله
كىڭكابهەر » كىي حقىقتلەر .

۲ تىجرىبە و مشاهدەلەر، رىياضى
دستورلەر ايله اثبات ايتلمە گەن مسئلەلەر
فنىي حقىقت توگىل لەر، بىلكە بىرەر دعوانى
عبار تىر . مىثلا « قوت مادەنىڭ وصىبىر »
« مادە ابدىر » كىي سوزلەر بىرەر دعوا-
لەردەر. رىياضى قانۇنلەر، تىكرار تىجرىبەلەر
يىلە اثبات ايتلە آلما دقلەرنىن فنىي

اسلام دىنىيە فنىي حقىقتلەرنىڭ
موافقتى

۷ نچى نومىرولى «اسلام» مجلەسندە
اسلام دىنىي اوستىنە اعتراض اولارەق
«اسلام فنىي حقىقتلەرگە نىچىك موافق
اولورغە مەكەن ؟ » دىيە وىرلمش سولگە
جواب يازا باشلامش ايدىم . شول جوابنىڭ
دوامى :

بىز خلىق و بەض اماملەر فنىي كىتابى
دىوب يازلغان بىر اثر اوقوسالەر، شول
كىتاب اچىندە كىي بوتون مسئلەلەرگە فنىي
دىكان اوى بىلەن قارىلار دە فنىي گە حر-
مىتىز ياكە يازو جىسىنە نفرت ايتە باشلايلار.
۲) بەض بىر اولەر دىنىي كىتابغە مىثلا قرآن
كرىمگە بالىدات فنىي اوگرەتور اوچون
ئىنگان كىتاب دىوب قارىلار . بو ايىكى

نظريەلەرى اىلە جەسم بىسپت نظريەلەرى
دوران منظومەلەرى بىر جەدول حەكىمىنە
توشكەنلەرىدە مەلۇماتلار .

شولابوق قايسىغىنە بىر «نظريە»
نى آساق اولدە تەكامل قانۇنچە ، عقل و
فكر لارنىڭ ترقىي نىسبەتدە اوزگەرە كېلە-
لەر . مۇندە شۇنىڭ اۇچۇندە فنى كىتابلەرنى
اوقۇغاندە شۇشى جەھت لار كوز آلدندە
توتۇلۇرغە بو بىر فكر بىر نظريە غەنىمى ،
ياكە فنى حەقىقت مى ايكەننى آچق بلۇب
حەكم ايتەرگە تېوشۇلار .

II

(۱) قرآن كرىم عالم انسان اۇچۇن
سەئادت ، عەدايت كىتابىدەر . شۇنىڭ اۇچۇن
جناب الله دن اينىرلمىشە . لىكن بالذات
فنى . تېخنىقە اۇگرەتور اۇچۇن كىلگەن
توگىلەر . شۇنىڭ ايلە برابر قرآنە مشروع
قانۇنلەر ، تارىخى حەقىقتلەر . عالم بىرگە
سەئادت كورسەتمىش ەدايت لەر . الھيات
مەئلەلرېنى اثبات مەقەندە كىترامىش بىر
ھانلەر ، علوم كۈنپەدە ثابت فنى حەقىقت
لەرگە موافق اولوللارى ضروردر .
شول تەقدىردە گەنە قرآن الله سوزى اولووى
ثابت اولادر . ەم حەقىقتا شولابندە .

(۲) قرآن كرىم حەكىمىندە ظن و
تەخمىن لەرگە بنائ ايتلگەن نظريەلەر درجە
اعتباردن ساقطدر (وان الظن لا يغنى
من الحق شيئا والنجم سورەسى)

(۳) قرآن طبعىعت قانۇنلەرىدە ، نەت
كۈنپەدە ە ثابت حەقىقت لەرگە گەنە بىر ھان

حەقىقت دېلمايدەر . بىلكە بو كۈندە
قوت (تلكترون) نظريە سىلە «مادە ابدىدەر»
«قوت مادە و صغىر» دعوالىرى اعتباردن
ساقط اولور تارىخىدە كىلەككى فنى
اھللىرىدە آچق مەلۇم اولدە كەبىرەك (بو
حەقدە آچق مەلۇمات آلاسى كىلەكەن
كىشىلەر گرمانىيەدە بىرلەين دارالفنون پرا-
فىمىسورى پىروسىيانن آفئادىمى اعضاءسى
آنىشتاين نظريەسەيندە ، مادە و قوت مەسئەلە-
سىدە مەراجعت ايتىتون .

(۳) فنى كىتابلەردە « فنى نظريە»
لەرغە اۇچرالور . فنى نظريەلەر بىر فكر ،
بىر ظن و تەخمىندر . فنى حەقىقت توكل
لەر . شۇنىڭ اۇچۇن زامانلارنىڭ اوتۇرى ،
علم و فنى لارنىڭ ترقىي ايتىوى ايلە ،
زامانئەدە فنى دىوب يورۇلگەن كۈب
نظريەلەر درجەدن توشە كېلەلەر . مەئلا
بوردىقى زامانلەردە جەتون كائىماتنىڭ اصلى
۴ نەرسە : يىل ، توپۇرەق ، ئوت ، صو
نظريەسى دەور سور گەنە ايدى .
صوگرە بو نظريە درجەدن توشۇب كائىمات
اصلى اولغان جەسم بىسپت لار آرتندە كىلە
لەلەر . نىوتون كارل ماركسى لار كېگۈك
دنياغە علمى ايلە مشهور روسىالى كىمياكېر ،
پىرافىسور مېندېلېفوف جەسم بىسپت لەر
اۇچۇن دوران منظومەسى -
периодническая система
مىدانە قويدى .
بىوتون جەسم بىسپت لەر ۸۰ دن آرتىدى .
اڭ صوڭ كۈنلەردە علمى قوت لارنىڭ
ترقى ايلە مىدانە كىلەكەن قوت ، ئېلېكترون

(۲) اسلام ایمان یابینه علم و تفکر یله کیلورگه امر ایتمه، «اؤلا بل صوگره اینان» مشروع ایتمشدر. (فأ علم انه لاله الا هو قتال سورهمی) شونگ اوچون اسلامگ هیات عالمیری: «اؤلا نظر و تفکر، صوگره معرفه الله فرضدر» دیملشدر. فرقان سورهمسده «والذین اذا ذکروا بایات ربهم لم یغروا علیها صمیا وعمیانا» الله بندهلیری اولغان مسلمانلیر شول کشیلرگه. الله آیت لیری خاطر- لهرینه توشوراسه فکرلامهینجه. صوقرچه صاگراوچه تز چوکمهسلر (باش ایملسر) بلکه اول عقللرینی ئشلهتوب فکرلاددن صوگره امتثال اینهلر «دیگان آیت کریمه بوگا شامدر.

(۳) الله تعالی «اسلام» ننگ مینعی یولغان قرآنی علمی انتقاد ایتهرگه بوتون بیر شاریندهعی کشیلرینی دعوت ایتمدی. لرگنه دعوت ایتمه توقتامهدی، بلکه ۳۳ کره دن آرتغرهق ئورنده دعوت ایتمدی (فأتوا بسورة، فأتوا بعشر سور) هنوزده شول دعوتنده ثابتدر. دیمگ حاضردهه بوتون دنیا عالملیری، فیلا- سؤقلیری. طبیب لیری، کیمیاگیرلیری، طبیعت عالملیری، هیئت چیلیری، تاریخ- چیلیری، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی عالملرینی قرآنکه قارشى علمی مناظره (دیسکوسسیه) غه چافرهدر. اکرده قر- آن علوم کونیه و سنت طبیعیه که موافق توزولکان اولما- ایدی بوتون بیر شارنده

و دلیل دیوب قارایدیر. ۶۰ نچی سوره ۱۴۸ آیتده «قل هل عندکم من علم نغزوجلنا ان تتبعون الاالظن وان انتم الا ترضون» دیکدن نظم الهی بوگا شامدر. بو حقه قو آنده دلیل لر کومدر.

(۴) تفسیرلرده گی تورلی قصهلر، اصلر روایت لیر یا که ترجمهلرینی قرآن حقیقت لیرینه حاکم ایتهرگه یارامایدیر. بلکه سلفلرین ط فندن توزلمش دستور بفسیر بووانچه آگلا بوب قرآن حقیقت- لری اصل و صاف حالجه نالورغه تیشدر. (۵) قرآن کریم زمانگ نظریهلرینه، فکر لیرینه ایتهر تلوب قائل اتملس؛ چونکه قرآن کریمگ زمانگ نظرلیری تضمین لیری، فن لیری یابینه بباررغه احتیاجی یوقدر. بلکه زماندهعی نظریهلر، فنی کشمانلر قرآن حقیقت لرنی تفسیر ایته کیلمدی.

(۶) قرآنده ثابت فنی حقیقت لر، مسئله خلقت عام خلقت بشر، والهیات مسئله لرنی بیان صره سندهنص اشاره- لری ایله آگلا سیلدر. نص توکل لردر. ایندی مقصده کیلمدی.

اسلامگ عموما علم و فن گه قدسیت یله قاراشی:

(۱) اسلام، بوتون انهیات، خلقت مسئله لرنی اثباتده طبیعتده گی ثابت فنون و برهان لرگه گنه اعتبار ئیتهرگه امر ایتمشدر. بوتون انهیات آیت لری بوگا دلیلدر.

عی عالم‌لرنی علمی انتقاد گه چاقیرماس ایدی، یا که علمی حقیقت لر گه مخالف ایکاننی بیان ایتوب انتقاد گه چققان بیطرف عالم‌لر اولور ایدی.

البته برنجی منکر عرب‌لر، ۲) آو- روبا میسیانیرلره‌ری ۱۳) یازوچیلهری سیاسیلهری بوتون قوتلری ابله قرآندن عیب نزلر گه، علمی کاجچک کور گازر- گه اجتهاد ایتمدیلهر توگل. لکن علم نامنه هیچ برئش اشلائی آلمادیلهر. انتقاد دیوب یازغان اثرلرنی اوقوسالک بیطرفسزلق، نادانلق لرینه خیران قالمی ممکن توگل. تالاگان کیشیلر قازان دوخاونوی آفادیلمیه‌سی میسانیرلهرینک یازغان اثرلرنی اوقوب قارارلهر. ظن ئیتهم مینم کبکوک خیران قبالورلهر، ایندی عصر حاضردهنده ئیدیالیستلهر، نهده ماتیریالیستلهر قرآنده فن گه. طورمشقا خلاف بر قالون طابا آغانلهری اوق. هم طابه للمایه‌چقلرده ان شاءالله بونی کیله‌چک کور گازور (ولتعلمن نباء بعد حین ۳۸ س ۸۸ آیه)

۵) قران کریم ۹۳ س، ۸ آیتی ابله (هل یتوی الدین یعلمون والذین لا یعلمون) علمنی خلق، مملکت نادانلهر ابله بر ابر اولماس ۵۸ س. ۱۲ آیت ابله (یرفع الله الذین آمنوا منکم والذین اوتوالله- لم درجات) ایمانلی خلقلهر، مملکتلهرنی ایمانلارینه مناسب یوقاری درجه گه کوتره‌چه گنی شولوق، علوم و معارف

حاصل ایتکان ملت‌لرنیده یوقارو درجه‌ه کوتره‌چه گنی جذاب حق بیان ایتمشدر. قسقه‌سی: «علمده ترقی ایتکان خلق نادانلهر ابله بر اولماس علملی بولغانلهری یوقاری درجه گه‌چهار ترقی ایتهر. نادانلهر- ی توپهن نوشار» دیوب ۵ بیلرنی علم و فکر اییاسی اولورعه امر ایتمشدر.

۵) اسلام نظر ننده عالمده معنی فقط ایکیدر: برسی اللہنک ذاتی حقیقتی، ۲) قیامت‌نک قایچان اوله حق رقمیلر (سفریلر) یعنی اسلام قاراشننا: کشیلر نك عالمده گنی بوتون نرسه‌لر گه علمی ایشور گه ممکندر. فقط اللہنک ذاتی، هم قیامت‌نک نیچدنچی یلمه و نینداین ساعتد، اولاچقنی عنه بلو موممکن توگلدر. بوندن قالغان عالمده گنی بوتون نرسه‌لهرنی کشیلر نك بلوئی ممکندر. دیمک اسلام عقل و فکر لر گه نماها حربت بیر مشدر. (قل انما العلم عند الله) ملکس، (ان الله عنده علم الساعة لقمان) س. ۳۴

۶) اسلام دیننک علوم و معارفی ئوسته‌وده (طلبیه) قناعت یوفدر، یوفدر عنه توکل علمده قنعت درست توکل. چونکی جناب حق رسول الله افند بزرگه (فرانده) «و قدرت زدنی علما» دیوب علمدن نویماسقه، دایما علمنی آرتدرونی اللهدن نیاز ایتهر گه امر ایتمشدر. ۲) رسول خدا: المنهومان لا یشبعان: طالب العلم و طالب المال (مشکاة) دنیا‌ده ۳ کشی طوبیاسن علم ئستاوچی علوم و معارفان طوبیاسن

ازا بلمه وچیلگ) حرامدر. بونون اسلام
دنیاسی اوقی، یازه بلو ئوستینه دین علمی
دنیا تورمشینه تعلق ایتمکان علم و فن لهرنی
بلو ویده فرض در.

(۸) رسول خدا «اغرب العالم او متعلما او
مستمعا او محبا للمعلم ولد تكن الخامة فتهلك»
یا عالم و حکیم بول، یا علم ئسته چی شاکرت
بول یا علم تکللاو چی بول یا علم سیوچی
بول؛ اما پیشچی بولمه (یه علمی نادان بولمه)
هلهک بولورساڭ! «دیوب نصیحت ایتمشدر.
دیمک اسلام» مطلقا علم و فن اییاسنی، علم
سویوچی بو اورعه امر ایتمشدر. امر
ایتمکان دهده «اغد» دیوب علم سفرینه ئیر
تفرهک یولغه چعارعا کیچ قالماسه بیور.
مشدر، چونکه علم سفرینه ایرتن چقان
کاروانلار بنی ملت لهرنی علمده صوکهغه
قالوب ئوقی باشلاغان خلق لهرنڭ قووب
جیتووی مشکل ایکانی معلومدر. شولایوب
«نادانلق ملاک ایتدر» (فتهلگ) دیوب
اسلام ملتنی نادانلقدان قورقتمشدر. اسلام
ملتق ۷-۸ نچی حدیث لهرنی بولمه لهرینه
سازنده لهرینه دستور له وحسی ایتدر گه تیشدر.

(۹) قرآنده نیتنه بن گنه حکم مشروع
ایدلسه شول حکم آخرنده علمی و فنی
ایضالهر بیردکنن صوگره نظر و تفکر
ایتدر گه امر ایتوب قبول ایتونی اده لهرنڭ
صافی دقللهرینه فکر لهرینه تاپشدر.
قرآنده بو حقا نیچه یوز لهرجه ئورنلارده
لعلکم تعقلون، تتفکرون، تدکرون تنکر-
ون یتدکرون یعقلون فانظروا تفکروا

مان ئسناوچی مالکن طویماسن» دیگان
(۳) لن یشبع المؤمن من غیر یسمعه حتی
یکون مفتها لجنه (ترمذی) «مسلمان
اولغان دشنی ئولگه نچه عام دن طویماسن»
دیوب رسول الله افندیز ملتینه توصیه
ایتمشدر. دیمک اسلام دینی هیچ بر فن
و علمدن طویماسقه، بیکه دائما آر تدرعه
امر ایتدر.

اما بزم تاتار - باشقوردلرنڭ «نماز
تیره نڭ بولدی ایندی، میمدن منت
نوشدر» دیوب دینک الفباسن بیله بلمه گن
لهری حالده قناعت ایتولهری، یا که سینده
ملا، مینده ملا آنقه پچان که صالر «دیگان
قاللرینه بالالرینی نادان قالدروب آن
قاراوچی بالچر بولورعه حاضر لهولهری
یا که ۴-۵ آر شینلیبعنه صالام توبه سی
ئوبی، بر ایلق صاقلق آز عیده اولماعان
کوبونچه «الله عه شکر مین قناعت من»
دیوب بالقاولق دریاسینه باطولهری
اسلام اسمینه جنایت اولعائنی سویا هر گه
بیک حاجت یوقدر.

(۷) رسول الله افندیز «طلب العلم
بریضة علی کل مسلم و مسلمة» «علم ئسته و
مربر مسلمان ایرینه و حانتینه فرضدر»
دیوب تعلم عمومی فرض ایتمشدر. بو حد-
یاده گی علمدن مراد سلف لهریز آڭلاشنجه علم
حل مراددر. علم دلنڭ معناسی کشینڭ
نیاتر کلکنده مادی و معنوی حایینه تعلق
ایتمکان دین علمی، ن منر هر قابوسنی اچنه
آدر. دیمک اسلام دینده امیلک (وقی

مشدر نظر و تفكوسز، عاقل نادان اولوب
باشاء اسلام نظرند، عتاب جهنم پرو-
گراميدىر.

(۱۱) رسول الله افندىز: «الكلمة
الحكمة ضالة الحكيم فحيث وجدها فهو
احق بها» حكمت حكيمنىڭ يوغالغىن
قيمتلى مالى كىيدىر. يوغالغان نرسە كىنى
قايدىن تابساڭ شوندىن آلورس، شونڭ
كىبى علم و حكمتىندە قايدىن تابساڭ
شوندىن آل دىمشىر. (ترمىنى ابن مابىر)

هم رسول الله افندىز بىر صوعىشندە اسى
توشمش مەككە كافرلىرىنى مەيندە رەسمى
مسلمان بالالارىندە ابتدائى مەكتەپدە يازو.
خط معلمى ايتوب اون بالاغا يازو اوكرەتو
برابرىندە ئىياڭ ازى ئىكى ماڭ در هم حق،
اجره وىرلمشدر. دىمك اونغا بالانى يازو
و گوەتو اوچون نە قەدرى زور معاش بىر.
مشدر. ۱۳ نچى عصر اوتدكەن صەگرە
دە ابتدائى مەكتەپ معلم لارىندە شوندىن
آرتق معاش بىرلە العانى يوق نەلەر.
اسلام آقچەنڭ بىك قىمت زمانىندە. اونقەندە
بالاغە يازو معلمىندە سىگىز صومغە ياقىن
معاش بىردى. مەدنىت دىنئاسى اسلامنىڭ
علم و فن گە حورمىنى شىبە تەقدىر ابىنەر.
(بلورگە تلوچىلەر سىرگە تەبەلە رىئەندە:
نورالبىقىن زادالمعادگە مراحىت ايتسونلەر)
(۱۲) تىدارس العلم ساعة من
الليل خير من احياءها (دارمى) كىچەندە
بىر سەعت علم ايله اشتغال، بوتون تون
بويونچە عبادتدن خىرلودر.

شايد عقللەرسىز، فكرلەرسىز، خىظولەرسىز
اوبىلارسىز، فكرلەگىز، اعتمىبار و دقت
ايتگىز دىوب امر ايتەدر هم ان فى ذلك لا
يات للعالمين (روم س) بىوزدە عالم لەرگە
حكيملەرگە بىوك دەلىللەر واردىر دىوب
عقلنى ئىشلەتورگە فكر يورتورگە امر
ايتەدر. شونڭ ئوچوندىن اسلام امر تەبىدى
اولغان حكىم بوقىدەر هر بىر حكملەرنى
آققتىر. معلومىر سعادەت بشرگە، و افيق
حكمت و مصلحتلەرگە موافقتىر.

(۱۰) ۷ نچى س ۱۷۹ نچى آيت (ولقتىر
نالجهنم) دە «عقللەرن ئىشلەتمەيدىر ك نادان
اولغانلەر، كوزلەرىلە حقنى كوررگە تلمە.
گىلار، قولاقلىرىنى حقنى ايشەتوگە
استىعمال ايتمەگەن كوب كشىلەر حيوانلەر
كىيلەر در، بەلكى حيوانداندە يمانرەق
اولوب عمرلرنى عاقلنىڭ ايله اوتكەدرلەر
بونلار جهنم اچون ياراتلمشلەدر، «دىوب
اسباب علم اولغان عقل، قوہ بصرىه قوہ
سمعىلەرنى حقيقت ئزلەو يواينە صرف
ايتمەگان كشىلەرنى حيوان دەرەجەسىندە
بىلە قوبىن سانايىلار.

ايكنچى تورلى ئىپتىكەندە جناب حق بوتىن
عام انسانغە «اگرده عتابغە، دوچار لولاسىز
كىلسە، عقلرغىز فكرلەگىزنى ئىشلەتمەگىز
كوزلەرگىز ايله حقيقتنى كورمگىز، قول-
قلارغىز ايله حقلقنى ايشتمەتگىز، حيوانلەر
كىبى عاقل نادان اولوب ياشەندىز ايشە عتاب
جهنم شوندىن اين كشىلەر اچون ياراتلمشدر.
دىوب جهنم نظامى پروگرامى كورگەز-

ساعة من عالم منكى على فراسة
نظر فى علمه خير من عبادة العابد
سبعين عاما (كنز العمال ج ٤ ص ٣٣)
«عالمناك توشا كينه طايانوب بر ساعت
فكرلاوى نادان نمازچينك، عابدناك يتمش
بل نمازندن خيرلودر » ديكان ديمك بر
بوفورناك كتمبخانهسنده بر ساعت قدرى
ميفرسكوب ايله بر ميقروبنى قاراب
تغيش ياصاوى ، ياكه بر كيماگ-ميرناك
بر كيمايوى عنصر حقنده كيماخانهنسده
بر ساعتجه تيكشرنوى، بر ميشت عالميناك
رمخاننه وه كوكدكهكى يولدنلهر حقنده
فكر يورتوى يتمش يل عبادت قدرى
اجراى . ثوابلى اشدر » ديسب اسلام
دينى طاييدر .

۱۳) رسول الله افندبىز علم و فن
ترقى ايندكدن صوگره اولا بر يل صرف
اينلكان ئشنى فن تيجنيقه ترقى اينكاچدن
بر ايله ، دخيله فن تيجنيقه ترقى ئينه
ويركاچدن بر اطنهنده ، موندنك آرتفروق
فن هنر آلغا كيمتكاچدن بر كوندن ، حتى
بر ساعتده ، بر ثانيهنده شول اشنى ميدانه
كيتروب اولگى يللار بويچه اشلگان بر
ئشنى آزغنه بر زماننه ئشلب تمام ايتنه
چكلرينى خبروير مشدر . (لائقوم الساعة
حتى يقارب الزمان ، فتكون السنة كما
نهر ، والشهر كالجمعة وتكون الجمعة
كاليوم ويكون اليوم كالساعة وتكون الساعة
كالضمة بالنار . « ترمذى ٤ ج ص ٥٦
كنز العمال ، مشكات شريف ، باب اشرات

ساعة « ايشيته عصر حاضر بزده فن ، هنر
ترقى ايتوى سديهسنده بر يلاق سفرنى بر
ايله هوا فلو طلررى ايله يوريلدر بللكه
آندن آزده باروب قايتلهر كوچ حال
ايله نيچه يللارجه ئشلب بترركه ممكن
اولمغان ئشلرنى امرىقا فابريكه لرى بر
مينوتنه ئشلب چغار دقلرى معلوم توكل
منى ؟ رسول اللهناك علم و فننك آلفه
كيتونى ويرمش خبر لرينى زمانلهر
تصديق ئيتدرگه مجبور توگل منى ؟
انصاف اهلى وجدانى ايله محاكمه ئيتسون!
۱۴) اسلام دينى ئنلرگه وحتى
حيوانلدرغه بيله تعليم و تربيه بيروب
آلاردن فائده لانووغه امر ايتدر . (۵) نچى
سوره نچى آيت « تعلمونهن مما علمكم
الله » الله سزلرگه ويرمش علملرناك
بعضسنى ئنلرگه يرتقچ حيوانلدرعهده
تعليم ايتدرسز » ديكان آيت بوگما شامدر .
نهده تورات و نهده انجيل لرده ئنلرگه
تعليم ئيتدرگه امر اولغانينى كوره المادم .
مدنى ملكت قانوللر نه ئنلرگه تعليم
بيرو حقنده بايلدر ، مادهلرگه اوچراى
المادم . لكن اسلام امرى ، فرمانى مونه
كوز العزده در . هم الامناك بو امرينى
بوندن ۱۳۴۴ يل ئلك بيرمش اولوينه
دقت ايدلورگه تيوشدر .
ديمك اسلام ديننده مسلمانلار ئوز-
لريگنه علم هنر ايباسى بولوغنه توكل ،
ئنلدرى يرتقچ حيوانلدرى بيله هنراى ،
بلكلى بولورغه امر ايدلمشدر .

مونه اسلام دىنى عمومى فن و علمگە
مقدس كوز ايله قاراغان اچونده، آز بر
زمنده آسيا، آفريقاده، اوروياد علم و فن
نيگزينه قورولغان بيوك مدنيت توزودى،
بوتن يير يوزينه علوم و معارف طارا-
قوت استازلىق ايتدى .

يير بوزنده گى علوم و معارفنىڭ
حامىي و حامىلى اولوب بو كوزنده گى
اوروياد علم و معارفنىڭ ترقى ايتوينه .
سبب اولدى . اسلام «تعليم عمومى فرضدىر»
قانونىنى عملگە قويغانده اوروياد بو
قانوننىڭ ماسنى انگلار درىده توگل
ايدى ديساڭ خطائىتمكان بولوربز .
اسلامنىڭ حامى علم بولوى ، بوتون شرق
و غربگە علم و حكمت نىش ايتدىگى
اورويانىڭ عالملىرى ، تارىخچىلىرى طر ..
ئىننىڭ اعتراف ايدلگان حقيقت اولدىننىڭ
آرتق سوز اوز ايتورغە لزوم طابمايم .

ايندى يوقارودە سويلانگان دىل
لەرنى كوز آلدىنه كى پىتروپ قويساق
اسلام بويلادى : بوتون فن ، علم ، طاقا
مىندس ، عالم انسان علم و فن ايله گىنه
ترقى ايتەر كىشى عقلىده ف كرئنه حر ،
بوتون عالم ، گى ، كائنازده كى نرسىلرنى
علم و فن سايهسندە بلورگە مەمكن . بر
ساعت تفكر بتمش يل عبادتىن (بىلدىن)
آرتق . تعليم عمومى فرض عامنى كەمن
گە اولسده آل . علمدە نجات ، نادالىقدە
ملاكت . علم و فن دن قناعت ، ايتمه
طوبىما ، ئولگنچى علمدن طوبىما . وحشى

حيوانلارغە ئىتلەر گەدە علم وىر . علم
قلم سايهسندە آلفە كىتەر سىڭ ! اسلام علم
و فن نيگزينه توزولگان ، فكرلە ،
عقلىڭ ئىشلىت . »

اسلامنىڭ شوشى حقيقت لرى ثابت
ايگان . شرق و غربدە علم و فن نيگزينه
قورلغان يارلاق مدنيت مبدانغە كىتەرگانى
اسلامغە دشمان اولسغان اوروياد - الملىرىڭ
اعترا فيله ثابت بر حقيقت ايدىگان ، فىنچى
من دىگان كى شىلرنىڭ اسلامنىڭ شوشى
كونىگى حالينه ، طالانغان مظلوم خالقينه فا ا .
بده «اسلام فىنغە قارشودرو نادالىقدە قائد
رادر ، طماندىرا» دىگان سوزلەرىنىڭ اسلام
دىنى ئوستىنە آچق اقترا اولغانى كىبى ،
اوروياد ميسا مىرلرى كاپىتالىست لرنىڭ
صابلق يازوچىلارنىڭ «اسلام مانع ترقىدىر»
دىگان سوزلەرىدە آچق بالقاندىر . «بون
مسلمانلرغە علملى بولو فرضدىر . مىنائلرا
ئىتلەرگە بىلە علم وىرگىز ، دىگان بر
اسلامغە قارشى» «اسلام مانع ترقىدىر ،
«اسلام علمگە قارشىدىر» دىگەن سوزنى
ئەيتورگە اوروياد عقل لىرىنىڭ مساءدە
ايتوينه حىران قالمى مەمكن توگل ك
درستى اوروياد اپىتالىست لرنىڭ بالچلق
ئىتوب حقلقە قارشى يالغان جىنايەتلەرىدىر
آچق بلسنلەر كى نەقدەرى علم فن ترقى
ئىتسە شول نىسبەتدە اسلامنىڭ علوبنى ،
بلدى ، گى بلىنە وار اچقدىر . اسلام مىلكى-
مىلك قايىسغىنە پىرىنە علم و فن ئورناشە
شول پىردە اسلامنىڭ شرفىگىنە يوقارنى

ئىناچاق . نە قەدەرى ياكى كەشفيات ميدانە
 كېلىشە شول نەسبەتدە اسلامنىڭ شەرفى ئوسە
 چىكىدۇر . اسلام ئوسىتىنە اعراض ايتوچلەر
 اورۇپالېلەر مەسئەلەگە بېطرف قاراسالار

حقيقتنى اعتراف ايدەر گە مەجبور اولاقچى
 رينە مېنىم .
 ضياء الدين الكمالى

دېنى و فلسفى مقالەلەر (۱)

«تربيه فنينىڭ اساسلارى و دىن اوقتو اصولى»

طۇيغۇ (احساس)

بىز اوتكاندە روى حادىشەلرنىڭ اوج نوع گە بولانگەنن ، آلارنىڭ بىرسى طۇيغۇلار
 بىكەن سويابەگەن ايدىك . طۇيغۇ روغە راحتك ياكە راحتسزلك بېرە تورەن حالت
 بىكەن دە ايتكەن ايدىك .

طۇيغۇ روى حادىشەلرنىڭ ايكى لك ظهور ايتكەنيدۇر . آدمنىڭ روى طورەشندە
 ايكى اول ظهور ايتكەن حادىشە مەليات طۇيغۇسى . بولب آنكە خاسەسى راحت و را-
 حىتسزلكنى طۇيغۇدۇر . بو طۇيغۇ ايسە طىشان ياكە اوزمىزنىڭ اچمىزدەن كېلىگان اويغاتو
 غە قارشى بولغان جواب يا ايسە عكس الحركت (رە اكسىيە) در . موندى ميات طۇيغۇسى .
 كېچىرگان وقتى كەشنىڭ كوڭلىدە بىر تورلېدە تصور اشلەنمى . موندى طۇيغۇغە
 ارخاشلى بىر حالتنى بىز تىزىرەك يوقودان اويانغاچ ياكە موشمىز كېتكەندەن صوك
 ايسە كېلىگىچ كېچىرەمىز . شولوق حادىشەنى ياكى طرەل بالادا كېچىرە بولورغا كېرىدۇك .
 بو طۇيغۇنى كېچىرگان وقتە راحتسزلك مالتى تىزىرەك سىزولە . ياشما طوعال بالا
 دىنباە كېلىگان كونەردوك تورلى راحتك و راحتسزلك طۇيغۇلارنى كېچىرە تورغا .
 تىزىرەك اوبە نا . صوگرە بالانىڭ روى طۇيغۇسى تىزىلەنەنە و مەبلەشا باشلى . يەش
 روى ايكى باشلاب اوزىنىڭ تەنپە نرسە فائىدالى ، نرسە ضررى شونى سىزە .

بالانىڭ روچىنە سىبەلە تورغان تاثيرات تورلېلەنگەن ساين بالانىڭ راحت و را-
 حىتسزلك تويفۇلارېدە تورلېلەنە . بارا تورا بالا رامت و راحتسزلك تۇيغۇسىندان
 باشقا ، عىبلارنى اويغاتا تۇرغان نرسەنىڭ اوزىنە اهمىت بېرە باشلى . مونا شول

(۱) باشى ئوتكەن سانلاردا

ۋاقتىدە بالادە بلۇمنىڭ ايڭ تۈپەن باسقۇچىدا پۇرسەت ئورمان سۈزۈ تۈۋا. شۇل رەۋىشچە
 آدمىدە ايڭ الڭ تۇيغۇ ئاندىن سوڭغىنە سۈزۈ ظەھور ايتە.

تۇيغۇنىڭ اصلى حياىتى ساقلاۋ اوچىن بولغان. راحت و راحتسىزلىكنى تۈپۈدۈر
 بو ايكنى تۈرۈى تۇيغۇ بىلەن بىزنىڭ رۈھىزى حياىتىنى ساقلاۋدە قاراۋولچىلىق وظيفەسىن
 اوتەپ راحتنى كىتۈرۈرگە، راحتسىزلىكنى ايسە يىباررگە امطوله.

تۇيغۇنى بولو.

تۇيغۇنى بىر نىچە تۈرۈى اساسە بنا قىلۇپ نۈوع لەرگە بولەار. اول اساسلار-
 دان بىرسى تۇيغۇلارنى حياىتىنى ساقلاۋعا بولغان مۇناسىبتەلەرى باغىندىن بۈلۈدۈر.
 حياىتىنى ساقلاۋ ھەر بىر جان ايبەسىندە ايكنى رەۋىشچە بولا. بىر نىچىسى اوز حياىتىنى
 ساقلاۋ، ايكنىچىسى نۈوعنىڭ و جىنىسنىڭ حياىتىن ساقلاۋ. بو اساسە بنا تۇيغۇلارنى
 اوشبو نۈوع لەرگە بولا آلابىز:

۱) اوز حياىتىنى ساقلاۋ اوچىن بولغان تۈيەولار. بولارنى شەخسى تۇيەولار
 دىلەر.

۲) عائىلەنىڭ حياىتىن ساقلاۋ اوچىن بولغان تۈيەولار، بولارنى عائىلە تۇيغۇلارى
 دىلەر.

۳) مۇسۇب بولغان جەمئىيەتنىڭ مۇنەفەئىتى تۇيغۇلارى مىلى ياكە وطنى تۇيغۇلار.

۴) باشقە كىشىلەرنىڭ مۇنەفەئىتى تۇيغۇلارى: بولارنى «مۇھبەت» تۇيغۇلارى دىلەر.

بولارغە باشقە يەنە ۵) وچىدان ۶) دىن ۷) مانۈرلىق تۇيغۇلارى ھەم ۸) فەكرى
 تۇيغۇ بار.

-- IV --

شەخسى تۈيەولار.

قۇرۇق. شەخسى حياىتىنى ساقلاۋ اوچىن بولغان تۇيغۇلاردان بىرسى قۇرۇق تۇيغۇ
 سىدۈر. قۇرۇق دىيىپ بىر تۈرۈى راحتسىزلىك وارىنىشنىڭ كىلىۋا احتمالان تىصور ۋاقتىندىكى
 رۈھى حالتىنى ايتەلەر. ھەر بىر تۇيغۇ كىبىك مۇدەتتە فوتلىسى و قۇتۇسۇنى بار. كىبىكنىڭ
 بارماقى آزەنە كىيىلگەچ قۇرۇقۇۋى بىلەن، تەننىمە بىر جەدرە (پۇتە) كىرۈپ بىيىك قانى
 مۇجىرۇح بولغاندىن سوڭغى قۇرۇقۇۋى آراسىدە زور آبرما بار. ھەر تۇيغۇدا بولغان كىبىك
 قۇرۇقۇنۇڭدە بىزنىڭ گەۋدەمۇدە، ئەلەملىرى بولا. ھەر بىر جان ايبەسىنىڭ قۇرۇقۇچا بىنۈن
 ھەركەتلەرى توقتالا، بىرەگى يىش تىپىدە، تۈسى آعارا، ئەۋزالارى درلىدى، اوزىدا تۈكۈرگى
 كىيە آز سۈلى باشلى - الحاسل انىڭ گۈدەسىندە حياىت آزىيا. اول اوزىن مۇدافە قىلۇرغە

حاضرلہندہ، شونلقدان کورو قوسى كېك دقت و کوتو اوچون كېرەكلنى بولعان
لغزالارندا حبات آرتا تەگەر قورقو بېك كوچەيسە كىشىنى موشسزلىق درجەسىنە
بېشەرە.

بالالار نرسەلارنى درست صقتلارى بلەن تانوب، يىتمەگەنگە، تەنلەرى ضعيف بولب
تېزائزلەنۈچەن بولعانغە آرتعراق قورقوچان بولالار. آلاز آنالارن كورمى تورسالارد.
باللارنە برەر جان ايپەسى كېلسەدە قورق ب جلى باشلىلار. بېگەرەك، باشدەن
قورقنلوب اوپرەنگان بالالار قورقاعراق بولالار. شونانك اوچن بالانى قورقتوب نادتلە
ندرمەسكە كېرەك. بالادە برەر تورلى نەرسەدن قورقو بولسە الوعلار اوزلەرى
اورنەك بولب، قورقونانك اساسز نرسە ايكانن كورسەتب آنى بترە آلالار. مثلاً،
بر بالا فارانغىدان قورقا تورعان بولسا، قورقو تۇيغۇسن بترە اوچن آنانك بلەن
فارانغى بولمەگە كېرەك، بىر قورقنچ نرسە بولغان كورسەترە كېرەك.
يوقسە قورى سوز بلەنگە، بالانچ قماغتلەندىرگە ترشودان يا ايسە قورققانلغى ئوچون
آنس مقل ايتودەن بىچ فائەدە چقىمى. شولايوق قورققانلغى اوچن بالاعا جزاء بېرە
بارامى. مثلاً، بوقارىدە ئىتولگان فارانغىلقدان قورقا تورعان بالانى بر اوزنگە
فارانغى بولمەگە، بابوب بر آز وقت شونە توتلسە موندەن، فائدا كېلو توگىل، بالانانك
قورقو تۇيغۇسن دىدە كوچەيە توشەر، چونكە بالانانك عىصلەرى ضعيف، خيال قوسى
كوچاى بولعانغە آننى قاطى چارالار قېلو آنانك قورقوون طاعنە آرتدرا.
قورقو بالانانك روحنەدە تەنپەدە ضررلى بولغانغە بالالارنى ا قتو م تريبە ايتو
قورقتو اصولنە بنا ايتلمەسكە تېوش (موگا) مجبوريت كورمەگەندەدە ايانك صوگى
چارا ايتوب صاقلق بلەنگە استعمال ايتلورگە تېوش. درست، قورقونانك نازك و
بوشاق صفتدە عىلارىدە ولا. مثلاً، برەر تورلى كېلشمەگان اشنى اشلەرگە قورق ب
طوروومز ياكە بزنانك قارشىمزدە سويكلى يا ايسە حرمتلى بر كشىنانك خاطر ن فالدىرو
دەن قورنومز كېك. اوشانداق تريبەلى بالالار آنا آنالارىن ياكە خلفەلرىن حفاغە.
توشردن قورق ب شايارودىن يا ايسە برەر تورلى ئەشەدى اش اشلەودەن تېمولالار.
لما قورقونانك توپاس رەوشدە بولغانى آدمنانك سلامتلىگى اوچوندە، عقل ترقىسى
اوچوندە خ رالىر.

قورقو بولعان بىردە صمىمىلىق اورنېنە رىكارلىق، توغرىلىق اورنېنە خىانت اورنلاشا
شونانك اوچوندە بالالارغە اوزلەرىنانك وظىفەلرىن اشلەتو دىن و اخلاق قاعدەلەرىنە رعايا
ايتدرو، آنا آنا م اوقتوچىنانك بوپروقلارىنە بوى صندرو قورقتو يولى بلەن بولماسقە
عموما بالالارنى تريبە ايتو قورقتو اساسىنە بنا ايتلمەسكە تېوشدرا.

آچو.

شەخسى تۇيغولاردان بىرسى آچودر. آچو تۇيغۇسى بىرەر كىشىدەن حقارت باكە ضرر كۆرگەن سوڭىدە شولوق كىشىگە راحتسىزلىك كىتتورۇرگە امتىلودان عبارتدۇر. آچو تۇيغوسىدە بىكى تۈرلى درجە بار. بىرس حقارتنى، ضررنى كۆرگەن سوڭىدە بولغان حالت: بىكىنچىسى ايسە شول حقارت كۆرسەتكەن كىشىنىڭ اوزىنە راحتسىزلىك كىتتورۇرگە امتىلو.

قورقۇ بلەن آچو تويغولارى آراسىدە بايتاق آيرما بار، بىرنچىسى بىزگە بارى راحتسىزلىك كىتتورۇر، بىكىنچىسىنىڭ بىر تۈرلى راحتلىك بلەن باعلانىشى بار. درست آچو وقتىنىڭ بىرنچى درجەسىدە بىز حقارت يا ايسە ضرر كۆرۈمۇز آراسىدە راحتسىزلىك و بىر تۈرلى سزلا و تويامۇز، اما شول اشنى كىتتورۇرگە كىشىنىڭ اوزىنە ضرر باكە سزلا نو بىيررگە امتىلو بىزنىڭ اوزىزگە بىر تۈرلى راحتلىك بىيرە. بو ايكى تۈرلى تۇيغۇ قورقۇ هم آچو) وقتىدە غى جسمانى حاللەرمۇز آراسىدە ابايتاق آيرما بار. آچو واقتىدە عىصلەرنىڭ حرىكتى قوتلەنە، صولو آلا طورغان اعضاء كوچلى اشلى، قانلار تىزىرەك جەرەكت ايتە، قاننىڭ تىز بۇرۇوى آراسىدە مى تىزىرەك اشلى باشلى.

آچو بىك كوچەيۇب كىتمە كىشىنىڭ عقلىنە و ادارەسىنە غلبە ايتۇب چولەرك درجەسىنە ياقنايتا، بو درجە آچولى كىشى نەرسەلرنى وانا جرتا، عقلى كىشى اشلى ائلماسلىق اشلەرنى قىلا. آچونىڭ كوچەيگان درجەسىن خلق آراسىدە «قزو» دىب تەبىر ايتۇلە. «قزو» درجەسىدە آچولانغان بالا يرگە ياتۇب تەگارى، اياغى بلەن تىبە، قولىنەنى ئلەكسە شۇنى طرفى ياكى تىلى. بو رەو شچە بالانىڭ آچووينە قارشى چارا شول: بالانىڭ آچولانغانىن بامەگان توسلى بولب بوتۇنلەى اعتبارسىز قالدىرغە كىرەك. آچووى باصلمغان دان سوڭىغەنىنى جومالاب نى اوچون آچولانغانىن جلاغانىن صورارغە، آچولانو دان فائىدە يوقلەن (سوز بلەن هم عمل بلەن) آڭلاتۇرغە كىرەك. بىگرەك بو طور بىد، آنا آنا هم مەربىلەر آچوغا يىڭلەمەو آچو وقتىدا اوزلەرىنە اوزلەرى حواجە بولو بلەن بالالارغە گوزەل اورنەك بولۇرغە تىوش. بالالارنىڭ آچوبلەن حيوانلارنى جفالولارىنە، آنلار بىن ياكە قار اوچىلارن قىناولارىنە بول قويماسقە تىيىش بو اشلار آرادە شفقىسىز. لىكىنى تودورۇر. بالالارنىڭ جان ايبەسىنە ضرر ابرشدرۇ دىن تىيىلۇلارىنە اڭ فائىدالى سىبب آلا، غە اوزلەرىنىڭ بىر يىرى اورتقان توسلى باشقە نەرسەلەرنىڭكىدە شولاي اورتا ايكانىن آڭلاتۇدۇر.

اوزگىدەن راضىلىق ياكە قوت تۇيغۇسى.

اگر بىز اوزبىزده بىر تورلى قىمتلى، يىشى نرسە كورسەك، اول وقتىدە بو تصور بىزدە، بورادىك تويغۇسى تودرا. اگر اوزبىزده بىر تورلى ناچارلىق تصور ايتسەك اول تويغۇ بىزده راحىتىزلىك، ناراضىلىق تودرا. مثلاً مېن كوچلى، بلۇم بار، بىخش سويلى بلەم دېگەن آڭ بىزگە راحىتىزلىك بىرە، اما ضعيفلىك، كوچسىزلىك، و اش بولىدرا الماوبىزنى آڭلاو بىزگە بىر راحىتىزلىك كىترە. مونا شول اوزگىدەگى كوچنى اوز اوزڭا اوشانوى تويونى اوزگىدەن راضىلىق تويغۇسى» دىب آتيلار. بو تويغۇنىڭ بىزنىڭ نەمىزده علامىلىرى كور لە راضىلىق تويغۇسى وقتىدە گەودە تورىلانا، باشىمىز كوتەرىلە، تىن آلو كېڭەيدە، تىرەنەيدە. اما اوزڭا، مەن ناراضىلىق تويغۇسى وقتىدە پاش اسقە سالونا، گەودەمىزده شولايوق تويىن سالونا، كشى بوكرەيگان كېك بولا:

بىر كىشىدە بو طويغۇ ضعيف بولسە، آنىك طوعىرى دەدە، اوز اوزىدە اشانچى بىلمى. مېچ بىر اشكە كوشورگە باطرچىلەي يىتمى، قولدىن بىر اشكە كىلمى دىب كوندەن كون روھى وشە بارا. شولايوق بو طويغۇ تىوشىدەن ارتق كۈبەيۈب كىتسە كىشىدە «غورولق» ماقتانچىلىق طويغۇسى تودرا. شونىڭ اوچىن ياشلىرىنىڭ بو طويغۇسى بىك صاقلق واجتەھاد بلەن تىرىدە ايتەرگە كىرەك.

خصوصا يواشراق و ذەنى آوروراق ياشلارنىڭ كوڭللىرىن كوتەرىگە، اوزلەرنىدەن راضىلىق طويغۇلارنى قوتلەندىرگە طرشو تىوش بولا. عموماً يەشلىرىنى بو اشكە تىگى اشكە سىنىڭ قولىنىڭان كىلمى دىب ايمىدسىزلىك گە توشىردىن، آلارنىڭ روھلارنى سو-ندىردىن صاقلانو تىوشىدرا.

مقبول يىتمى سويو طويغۇسى.

آدم بالاسى اوزىدەن اوزى راضىلىق بلەن گىنە قىناعتلەنمى، بلكە اول اوزىنىڭ مەم اشكەگان اشلىرىنىڭ باشقالار قارشىدە مقبول بولووين تىلى ە شونى سويە. اگر كىشىنىڭ بىرەر تورلى اشنى باحر كىتىن شول اشكە حاضر بولغان كىشىلەر ياراتمەسالار، كىشىدە «اويات طويغۇ»سى طووا، اويالونىڭدە بىزنىڭ تەنەمىزده علامىلىرى بولا: اويالغان وقتىدە كىشىنىڭ يىتى قزارا، حتى يىتىن، قولى بلەن قابىلى، كوزلەرىن كوتەرب باشقەلارغە قارى آلمى. اويالو ھەر كىمە بولالكن اول كىشىنىڭ طبيعتىدە، آلغان تىرىدە سىنە، اچىدە يەشەگان جەمىيىنىڭ عرفى عادىتە قاراب تورلى روشە. ظاهىر بولا. اويالو آدم گە بىك نىق تاعىير ايتە، مېچ بىر نەرسەدىن قورقىمى ظورعان باطر و يورەكلى كىشىلەردە اويالنى بولودان بىك فورقالار. شونىڭ اوچىن بالالارغە اويالنى اصولى بلەن تىرىدە و ادب بىرلەسە، بىك صاقلق بلەن مەاملە ايتەرگە كىرەك. اويالتو بالانىڭ شىخىن كىمەستە درجەسىنە يىتمەسەن، چۈنكە

بالنى كېمىستە و مسخرە ايتو با آنڭ اويانى قاچوب اخلاقىز لانووينە يايىسە روھى نوش
 اوزىندەن راضىلىق طۇيغۇسىنىڭ تمام ضعيفلەنووينە سەبب بولور.
 بەشلەرنىڭ مەقبوليتىنى سويو طۇيغۇلار يىغشى تەربىيە ايتواوچون آلار دە بو طوبوعۇنى
 اويغاتا طورغان سەببلەر گە. آلارنى ماقتاولارغە بىك صافلىق بلە كىرئور گە كىرەك. بىك
 مستحق بولغان شا كىرلەرنى گنە ماقتارغە يارى. مەثلا آور ذەنلى بىر شا كىر دى بىك طوشوب
 درس بلسە آنى ماقتارغە مەكەن. بو آنڭ اوز كوچىنە اشانوچن آرتىرور. اما اونكى
 زەنلى، آز طوشو بلەن كىر نەرسە بلە طورغان شا كىر دى از ماقتارغە كىرەك، چ نكە
 كىر ماقتاو آنڭ غورورغان آرتىرورغە آنڭ اخلاقى بوزارغە مەكەن. مەقبوليتىنى سويو
 ەم اە يالو طۇيغۇلارى حاصل بولو بلەن كىشىدە اجتماعى طۇيغۇلارنىڭ باشى يارانغان
 بولا. سوڭرە بو طۇيغۇلار ترقى ايتىب، بارا نورا كىشىك دنياسىدە اياڭ عالى طۇيغۇلار
 حاصل بولالار.

آففەت (مىجات)



طۇيغۇلارنىڭ، عادى روھى حالتىدەن عىبارت بولغان لار يىنە باشقە بىزنىڭ آڭمىزنىڭ
 عمومىيە بىك قوتلى تاثير ايتە طورغان، آيرىم بىر كوچلى رەھىشە واقىع بولغانى بار.
 موڭا «آففەكت» دىلەر.

بىزنىڭ غايەت قاتى سويىنوومىز، آچولانوب قىزوب كىتوومىز، افراطىدە قورقوومىز
 ەمەسىدە شوشى آففەكت جەملەسىنە كىرەلەر. آففەكتلەر كىشىنىڭ تەنىدە بىر تورلى حركەت
 طودرلار غىزلەر حركەتكە كىلە، بىت، قول و اياقلار سىلكىنەر. فان طامىرلار يىنە تاثير
 ايتىب آلارنى جوانايتا ياكە نچكەرتەلەردە يوز قزارا يا ئىسە آغرا. آففەكتلەرنىڭ قوتلىلەرى
 يورەكنىڭ حركىتىنە تاثير ايتەلەردە يورەك بىك قاتى تىبە باشلى. حتى آففەكتلەر بىك
 كوچەيوب كىتسە يورەك بوتونلەى طوقتى. شونىڭ اوچىن عادى قورقور واقتىدە بىزنىڭ
 يورەگىمىز قوتلى تىبە؛ اما كىشى بىك قاتى قورقسا يورەگى توقتاب اولبەدە كىتە. مونى خلىق
 «يورەگى ياراب ئولدى» دىلەر. شولايوق آففەكتلەر واقتىدە قوللار بىك قوتلى سىلكىب
 اشارە قىل كورسەتە باشلىلار. آففەكت كوچلى بولغانغە باشقە روھى قەولەرنى ضعيفلە
 ندرە. قوتلى آففەكت وقتىدە كىشى مەكەمە قەوسىن بوغالتە بىر اشىد، قىيلا المېچە
 ابدىر اب قالا.

- ۱۸ -

اجتماعى طۇيغۇلار

اجتماعى طۇيغۇلارنىڭ سادەلەرنەن بىرسى عائىلە طۇيغۇسىدەر. عائىلە طورمىشى
 انسان روغلارنى عالىلەشدرە طورغىن شرايطىدەن بىرسىدەر، كىشى روغلارنىڭ اياڭ عالى و

وجدانى طوبىغۇلارنىڭ بولغان «سويو (عشق)» عاملى اوشبو عائله تورمىشىنىڭ كىلىپ چىغا. آدم عائله چىندە تورب اوزىنىڭ مېن مىنلىگىن (آنا نىتىن) جىڭگارگە اوپىرەنەپ، باشقى كىشىلەرنىڭ فائىدەسىن كوزە ترگە ئونوگە. بو سويو طوبىغۇسى مەنىسىز (وحشى) آدملەردە دە بولا. اول آرادا فقط شەوانى طەبىئەتكە گەنە مالگ بولا. اما مەنىتىلى كىشىلەر عائله تىشكىل ئېنەپ، ايرى خانونى، بالا چاغالارى اوز آرا بىرگە طور باشلاغاچ بوسويو طوبىغۇسى عالېلە شەم روحانى بىر طەبىئەت آلوب كىتتە عائله تىشكىل ايتو شوندى روحانى عالې اش بولغانغە كورە اسلام شرىئەتىدە آزارغە ترعىب ايتكەن. اير بىلەن خاتون آراسىنداعى بو طوبىغۇ بىر بىرسىن سويىب، بىر بىرسىنە باعلانو هم بىرگە طوررغە امظلودان عبارت.

اير بىلەن خاتون بىرگە قوشلب تورا باشلاغاچ خانون ايرىن سويىكلى كىشى سىگىنە ئېنوب توگىل، بىلكە انى تىربىيە قىلوجى ايتوبدە كورە باشلى.

چونكى بىك بورونى زامانلاردان بىرلى خاتونلارنى كوبرەك ايرلەرى تىربىيە قىلالار؛ نىڭ اوچون خاتونلارغە طەبىئەت طرفىدىن بالا تابو، بالا اوسدرو كىك اور مشقت بىكلەنگانگە كورە. خاتونلار ايرلەر كىك آزق ازلەب ىراق سفرلەرگە، قورقنچ آلا رە بالالارن قالدروب يورى آلەملار. شول سببىدىن خاتون بىلەن اير دىخىد، نىراق بىر بىرسىنە باعلانالار. بىرسىنىڭ مەنفعىتى اىكەنچىسىنىكى، بىرسىنە ضرر اىكەنچىسىنە ضرر بولب كورنە.

عائله طوبىغۇلارنىڭ بىرسى آنا آنانىڭ بالالارىنە مەجبەلىرى در. خصوصاً آنا مەجبەلى غايت قوتلى حەكم سورە. آنا مەجبەلى بالانىڭ كىچىككە چاغىدە اوز اوزىن تىربىيەنى آلەمەن وفتىدە طاعىدە كوچلېرەك بولا؛ بالا اوسب كىشى بولا باشلاغان صابىن بو كوچلى مەجبەت آفرىلاب كىمى باشلى. اما آنانىڭ بالاعە مەجبەلى باشقى تورلېرەك بولا. آنا بالالارىن كور. گەندە بە ايسە آلا ر طوعىرىسىندە اوپىلاغاندە، كوبرەك آلارنىڭ كىلە چەگى حەقتە اوپلى بالالار دەغى آنا آناعە مەجبەت آلارنىڭ تىشكىر هم حەرمەت طوبىغۇسىدىن تووا. بالالار آنا آناسىنىڭ اوزلەرىنە هر واقت يىخىلىق قىلوب بىلورغانلىقلارن كورەلر. اوسب يىتەرەك بالالار دە بو مەجبەت آزارق كىمى باشلى هم كىچىككە وقتەغىيە قاراعاندى باشقاراقى طەبىئەت آلوب كىتتە.

تىربىيەچىلەر هم وقتوچىلار بالالارنىڭ آنا آلارنىڭ قارشى بولغان بو مەجبەت تويعۇلارنى يىخى تىربىيە ايتەرگە تىيوش. مونىڭ عائلىنىڭ نوزوكلگىنە فائىدەسى بولغان كىك بالالارنىڭ اخلاقى تىربىيەسىندە تا ئىبرى بولور.

ملىت طوبىغۇسى.

آدم بالالارى عائله طورمىشىدىن روغ و قىلە طورمىشىنە كوچب بىر ىردە اوپىش

طورا باشلاغاج، آلارنىڭ تارىخلارى، تىللىرى، عادت و جولالارى؛ الحاصل مەنىلىرى بىر بولب بىر مەلت بولب كىمتەلەر. بىر بىرسى بىيىك ياقىن كورەلەر. شۇندى بىر بىرسىنە مەبىت بلەن باغلانغان كىشىلەرنى بىر مەلت كىشىلەرى و شول مەبىتىنى «مەلت تويغۇسى» دىلەر.

و طن تويغۇسى.



آدم روعلارى بىرگە جىلوب «دولت» دىگان زور بىر جەمىيەت ياصىلار. مونا شول جەمىيەتنىڭ اعضاءى بولغان آدمە شول ياصالغان دولتكە، آنىڭ طورىغان بىرىنە، خاقىنە بولغان مەبىتى «و طن تويغۇسى» دىلەر. بەض وقتدە عائىلە، مەلت ھەم و طن تويغۇلارى بلەن شەخسى تويغۇلار بىر بىرسى بلەن ئىلىشە آلەمىلار. مىشلا بەض دىشىلەر آج و اقتدە عائىلەلرن تويغۇرۇغە قاراغاندە اوزلرن تويغۇرۇ بولن ازلەلەر. شولايوق ەمومى خوقى خىر وقتىدە عائىلەلرن قاندىروب قاجالار. قايسى كىشىلەر مەلت مەنفعەتەن كوز بوموب اوزلەرىنىڭ شەخسى فائىدەلرى اوچىن مەلتكە ضررەدە ايتەلەر. بەض كىشىلەر و طن تەلىككەدە اواقىدە و طن فائىدەسى كوزەتمەيچە اوزلەرىنىڭ شەخسى مەنفعەتلەرن آلدان توتالار. شول روشچە اجتماعى تويغۇلار بلەن شەخسى تويغۇلار آراسىدا كورەش و نزاع چىغا بو اش لىبتە آز مەنىلىكى و ناچار اخلاقى كىشىلەردە كوبرەك بولا. بو طوغۇرودا آدمىلارنىڭ توزە، ووينە و خالىلەشۇيىنە شەبەسز تەربىيەنىڭ تائىرى زوردر.

مەبىت تويغۇسى.



عائىلە، مەلت ھەم و طن تويغۇلارى كىشىنى اوز فائىدەسى اوچونگنە طورمىچە ياقىنلا رى اوچوندە حىيات كىچىرونى اوپىرەتەر. لىكن بو تويغۇلارنىڭ كىشىنىڭ حىيات ماقىلاو تويغۇسى بلەن بىر تولى علاقىسى بار: چونكە عائىلەنىڭ سەئادىتى، مەلتنىڭ توزوكلىكى، وطيننىڭ تىنچلىقى كىشىنىڭ شەخسى مەسعود بولۇغىدە سەبب بولالار، شۇنىڭ اوچىن بەض كىشىلەردە بو اجتماعى تويغۇلارنىڭ شەخسى جەتتىدە بولا. اما اخلاقى و وجدانى ترقى ايتكىن آدم بىر تولىدە مەنفعەت شەخسىەن كوزەتمەيچە باشقالارغە مەبىت ايتە و ھەسن توجە كورسەتە، اول اوزىنە ھىچ بىر فائىدەنى امىد ايتەمى. مىشلا سوغا باتقان ياكى اوت اچىدە قالغان كىشىنى قوتقاروچى رەھىمەت اېستونىدە اوبىلامى باشقە كىشى مەنفعەتى اوچون اوزى ھەقىقەتدا اوبىلانى بوتونلىسى او نونا. بو تويغۇنى «مەبىت تويغۇسى» دىلەر. مەبىت تويغۇسى كوچلىشى جزاغە مەسئەقىق بولغەن جەنابتچىلەرنى، قاننى عىنايغە دوچار بولغان دوشمانلارنىدە قىرغانا بو تويغۇ سەببلى بىر بىرەونىڭ سوينچىن دورسەك اوزبىزدەدە شول ھالەت طووا. لىكن كىشىنىڭ سوينچىنە قاشوو مزغە قاراغاندە، رەھىمسىزلىكى و جز انووى بلەن رەھىمسىزلىك.

نوبۇز كوبرەك بولا. چۈنكى كىشىنىڭ شادىغىن كورگاندى سوينوۋە كونلەشۇ طويغۇسىدە
تۇشلۇب بىرئىچى طويغۇنى ضغيفلەندىرە. بو «محبىت طويغۇسى» نىڭ ترقىبىندە كىشىنىڭ
روھى تىرىبە ايتو و كونكىر و نىڭ تاغىيرى البتە زور.

بىتمەدى ك ت.



پىغەمبەربىز صلى الله عليه وسلم.

پىغەمبەربىز صلى الله عليه وسلم ئۇى جماعتلەرىنە وە چىت كىشىلەرگە حتى دۇشمانلارنى
آچق يوز، تاتلى سوز بلەن معاملە ئىتە، قايلنى كىشىلەرنى يوواترغا ترشا ئىدى.
ئوچراغان آدمەرگە ئىك ئىك ئوزى سلام بىرە، كورشرگە باشلاب قولن سوزا.
اول كىشى ئوزى يىبەرمىچە قولن آلمى. بىر آدم سوز باشلاسا، بىر ئوزى آيرىلاب
دىنكەننى كۈتە، سوزن بولب تاشلاب كىتمى ئىدى.

ھەر كىمگە ئوزى سۈيە تۇرغان اسمى بلەن ئوندەشە، كىشىگە بۇرسا آلدان خىر بىر
افىن سوراب خىر بىر كىرە. «كىم بار» دىب سوراسالار، مېن، دىب جواب بىرمى، «ھەممە»
دىب اسمى بلەن ئىتە. بىر كىشى چاقرسا «لىبىك» دىب آچق يوز بلەن جواب بىرە ئىدى.
بىر مجلسكە بارسا قايدا اورن قالسا شوندا اوترا، آرتق نعظيم ئىتولەرن ياراتمى،
مجلسدە ھىچ كىمدەن آنەما چىتەب اوترمى، مجلسدە بولغانلارنىڭ بىرسىنە قاراب سۈيلەمىچە،
ھەسەننە التفات ئىتەب تاوشلامىچاغىنا سۈيلى، مجلسدە بولغانلارنىڭ ھەر قايسىسى حضرت
رسولگە ئىك ياقىن مېن بو ارغا كىرەك، دىب اويلى ئىدى.

بىگىگىل مجلسلى بولب، مجلسدە دنيا و آخىرە ھەم معشيت مسئلەلەرن سۈيلەشەو كىگە
شە، كىشىنىڭ سوزن بولب ئىككىنچى سوز باشلامى، كىشىگە ئىس كىتەكەن تۇسلى بىك
نوعرى قارامى ئىدى.

مجلسدە نىندى عىب ئىش بولسادا قىچقۇر كولىمى، بەلكى بىلمايمىقۇنا قويا، ناچار سوز
سۈيلەگەنلەرگە قاتى بەرلىمى، بەلكى ئوندەشمى التفات ئىتمى كىنە ئوتە ياكى بوموشا.
فلق بلەن تىبىدە ئىتە ئىدى.

ھىچ كىمنى ئوزىدىن بىزدىمى، كىشىنىڭ ناچارلىغىدىن بىكەرەك يىخىلغىن كورورگە
ترشا، كىشىنىڭ عىبى تىكشىرمى، عىبى بولسادا بوزىنە اورمىچا. بەلكى: جماعت فلەن
ئىشنى ئىشلەمەسكە تىپىش، دىب عمومگە قاراب ئىتە، خالصاب ئىتمى ئىدى. ھەر كىمنى
بىر تۇسلى رعايت ئىتەب، الوغ ياكى باى كىشى دىب ئىسى كىتمى، بو درجەسىز، فقير كىشى
دىب حقارت و التفاتسىزلىق كورسەتمى ئىدى.

ھەر كىمگە تراضىلى، توبەنچىلىكلى و مەرحىملى ئىدى مجلسكە كىرەككە صحابەلەرنىڭ

اورنلار ئىدىن تورولارن سويمى قايدا اورن بولسا شوندا اوترا، ئوزىنى هيچ كىمدىن آرتق توتى، «مىن قۇل، قۇللار اوترعان كىك اوترام، قۇللار آشاعان كىك آشىم» ديه ئىدى.

قغبر و مسكىنلەرنىڭ حاللەرن سوراشا، آلا بىلەن اوتراشا. هر قايسىنا ياردەم ئىدىر. گە سۇيه، يتىم، فقير، ضعيف، توللارغا وە باشقا مەنجاچلارغا ياردەم ئىتەرگە فىقدرا ئىدى.

ئوى جماعتلەر ئىنە خىمت ئىتوشە، قۇيلارن ساوشا، حيوانلارغا آشارغا بىرە، كىرەك نەرسەلەرن آلازغا بازارغا بارا، آغان نەرسەن ئوزى آلا قايتا، ئوزنىڭ كىيم بورتقلارن ئگە، كىيىمنى پاكىلى، ئوزنىڭ خىمتلەرن هيچ آورسنى ئىشلى، بعض وقت حيوانلارغا ساوت بىلەن سە ئچرگەندە ئچب بىكەنچى، بىارك قولى بىلەن كوتەرب نورا ئىدى. قوناق كىلسە «مرحبا» خوش كىلدۇ، دىب آچق يوز بىلەن فارشى آلا، قوناق. آستىنا نەرسە سالا، بعض وقت ئوز آستىدا بولغان نەرسەنى قوناقعا بىرب، ئوزى بىرگە اوترا ئىدى. بر وقت قوناقلار كىلب ئوزى خىمت ئىتە، دىگەچ، جواپىدە: «آلا مىنم صحابەلەر مىنى حرمت ئىتكەنلەر ئىدى، مىندە ئوزم خىمت ئىتونى سويمە، دىلى، حيوانلارغا و خىمتكارلارغا سوعو، تل اوزاتونى، كشى ئىشلەگەند، قاراب تورونى يارانمى ئىدى.

بر وقت سفردە صحابەلەر طعام بشره باشلاب، قايسى ئىت، قايسى سو قايسى فازان خانىرلەرگە توتونقلارنىدا: «اول ئىشلەرنى سز ئىشلى تورگىز، مىن اوطن جىبارغا بارام» دىدى. يارسول الله نى بىتون خىمتنى قىلابىز، دىگەچ. بىلەم سز ئىشلەرسىز، لكىن مىن سز دەن آىرلوب قاراب تورونى يارانمىم، الله بىر كىشنىڭ ئىيدەشلەرنى دەن آىرم بولوون سويمى، دىب جواب بىردى

* ئىر. خاتن. حواجهوه قۇللارنىڭ ھەسنىدە قانناشا، سۇيلەشە، قاي وقت مزاح (اوپن - كواكى) مطايبە ئىتە، قى وقت قۇللار بىلەن اوترب بر تاپاقداش آشى، صحابەلەرنىڭ صبى بالالارن آلا سۇيه، اوينا، ئىتە گىنە اوترتا، مىن پىيەمبەر دىب الوعلازب ورمى اصلا ماقتانمى، ئىدى
بر كىش كىلب الوعلازب قولن ئوبە باشلاقدىن ئوزگىزنىڭ بر كىشگىز مىن، آرتق تعظيم ئىتەمەگىز، دىدى.

عارف رحمانقولى.

رسمی قسم :

تعزیه تیلیغرامی .

دینیہ نظارتی رئیس مفتی رضا الدین حضرتناک مرکز عسکری کامیسااریات رئیس ڈ. فروزہناک ٹولووئی مناسبتی بلن ۴ نجی نویہبرده مرکز حکومت رئیس ڈ. کالینین غا بیرگن تعزیه تیلیغرامی :

ВЦИК, Кремль, Москва.

Выражаю глубокое соболезнование верующих мусульманских масс РСФСР по случаю смерти славного вождя армии освободившей трудящихся СССР от гнета. Мы уверены, что рабоче-крестьянская армия выдвинет новых Фрунзе, которые помогут восточным народам в борьбе за освобождение.

Муфтий Фахретдинов

ترجمہ سی

ۋتسبوق ، کریمل ، مہ-کھو .

کالیغین غہ

س . س . س . ر . دہ گئی ٹوز قول کوچی بلن یہشہ وچیلہرنی ظلمدن قوتقارغان شہرتلی عسکرلربزناک یولباشچنلارنی ٹولووئہ معتقد مسلمانلارناک تعزیه و تیرہن فایغوا اور تاقلاشلارن ئیرشدرہم. آزادلق کورہشندہ شرق خلقئہ بولشلق کورسہ ترلک فروزٹلارنی ئشچی - کریستین عسکرناک بیئتشارہچہ گئہ اوشانابز .

مفتی (فخرالدینق)

رسمی قسم :

پراتیست تیلیغرامی .

فرانسوز عسکرلرناک شامدہعی دمشق شہرن توبقا توتب کوب یرلرن خراب ئیتولہری، ۲،۵۰۰ حاتن - قزلار وہ بالالارنی اولتروولہزی، شہر چیتندہ گئی بر نیچہ اوللارنی یاندرب فرانسیہ استبدادی بلن کورہشوی اینقیلابچنلار دہن یکرمی کشئنی اولترب، گہودہلہرن دہولہر گہ آسب شہر اوراملاری بوینچا یورنولہری کبک وحشت وہیرتچقلارنی دینیہ

نظار تئنه ئیرشدکده، نظارت رئیسی مفتی رضا الدین حضرت مرکز گه ئیدبدهش کالینین عا.وه تشقی ئشلر کامیاساریاتئنا بو یل ۳ نچی نو یاب-رده تیلیغ-رام یبدر ب، س س س ر، مسلمانلار ئنڭ بو وحشت وه یر تقچلقلار عه نفرت، وه مظلوم شام عه ره بلر ئنه تیرهن مجبلهن اظهار قیلولارن بلرر گه ئوتندی.

تیلیغرامنڭ کوپیه سی:

Председателю ВЦИК Калинину

Копия Наркоминдел, Кремль, Москва.

Последнее злодеяние французских генералов в Дамаске известие о котором встречено глубоким возмущением мусульман СССР, является новым доказательством хищнического отношения империалистов к мусульманским народам. Акты зверства в виде бомбардировки мирного города, убийства женщин и детей французскими империалистами, мы уверены еще, более укрепит об'единение угнетенных народов Востока вокруг лозунга борьбы за освобождение и сближение с Советами и послужит скорейшей гибели групп, превративших Францию из страны прав человека-гражданина в страну убийц, грабителей.

Просим довести наше глубокое сочувствие сирийскому арабскому народу.

Муфтий Фахретдинов.

تیلیغرامنڭ تهر جمه سی:

فرانسوز عسکر باشقلار ئنڭ ده شق شهرنده گئی سوکعی وحشتله رئی س س س ر مسلمانلار ئنڭ تیرهن تأثرلهرن قوزغاتب، ئیمپیریالیستلارنڭ اسلام خلقلار ئنا باغلانشلاری یر تقچلارچا بولغانن کورسه تله ر. تنچ شهرنی توبقا توتو، حاتن وه بالالارنی ئولترو کبک یر تقچلقلار مظلوم شرق خلقن ده آز ادلق وه شورالار حکومه تی بلهن یاقنلاشو شعارن نعتقان کبک، آز ادلق گراژ دانلق حقوقن ساقلاوچی، فرانسیانی، اولتروچی وه تالاوچی ممله که تئنه ئه یلندر گهن صنفلارنڭ تیز دهن هلاک بولوونئاده خدمت ئیته چه گنه اوشانونی کوچه یته در. شام عه ره بلر ئنه بز نڭ تیرهن محبت ئیتوو بز نی ئیرشدرونی ئوتنه بز.

مفتی (فخر الدینق)

متری که دهن آلونا تورغان کوچر مه لدر دهن گریاؤای مار که آلفو توع-روسندا دینیبه نظار تینڭ ؤتسیق پر یزید یومئنه ایضاح سوراب بیر گهن تیلیغرامی

В Президиум ВЦИК.

Москва.

Отделы ЗАГС, основываясь на постановлениях местных финорганов в губерниях РСФСР национальных республик, вопреки точному и ясному смыслу и в нарушение постановления ЦИК и СНК СССР от 25 июля 1924 года требуют оплаты первых метрических выписей гербовым сбором в один рубль и заявление тоже в один рубль, итого за выпись два рубля. Бедное крестьянское население, желающее обучать детей правилам веры в пределах условий постановления Президиума ВЦИК от 9 июля 1924 года, лишается этой возможности удовлетворения своих духовных потребностей.

Просим циркулярного разъяснения и уведомления нас о последующем.

Заммуфтия Гарджеманов.

25 октября 1925 года.

ترجمہ سی :

ۋتسبک پر یزید یومئنه . مهسکهو .

زاگس بولکلهرنی ر. س. ف. س. ر. ده گئی میلی جو مهوریبه تله رننگ مالیه بولکلهری قرارارننا نئا، ۋتسیق هم س. س. س. ر. ساؤنار کومیننگ ۱۹۲۴ نچی یل ۲۵ نچی ئیبولگه گئی آچق و آگلابشلی قرارارننا خلاف اولاراق، توو حقنده آلونا تورغان میتریکه کوچر مه لهر ندهن برسوم، زایاۋلینییه ئوچن برسوم بار سئی ایکنی سوم گیر باؤای توله و سوریلار. ۋتسیق پر یزید یومیننگ ۱۹۲۴ نچی یل، ۹ نچی ئیبون قرارارننا گئی شرطلهر دائرہ سنده بالالار نئا دین اوقوت دورور غه تله گهن یوقسل کریستیهن خلقی ئوچون دینی حاجتلهرن ئوتهو ممکن کورلمی.

و توغرودا سیرکولهرنی رهوشده ایضاح و آگلاتووگژنی اوتنه بز .

مفتی نائیبی (ترجمانف)

بو مراجعتکه جراب اولاراق توبه نده گئی ره سمی کاغذ آندی :

РСФСР

Наркомфин

Налоговое Управление

Отдел Промналогов

п/отдел III

27 октября 1925 г.

№ 4 614200

Москва, Ильинка, 10

О гербовом сборе с выписей о рождении и смерти.

Башнаркомфину

Вх. № 4614201.

Вследствие телеграммы из Уфы заммуфтия Тарджеманова Налоговое Управление НКФ РСФСР просит об'явить ему:

Согласно раз'яснению Центроналога Татнаркомфину от 7 VIII 1922 года

за № 8984, копии метрик рассматриваются как копии выписей из книг актов гражданского состояния.

Поэтому метрики должны приравняться к выписям из этих книг.

На основании Постановления ЦИК и СНК СССР от 25 го июня 1924 г. первые экземпляры выписей из книг актов гражданского состояния о рождении и смерти оплачиваются простым гербовым сбором 3 разряда в 15 копеек.

Заявление о выдаче этих экземпляров выписей о рождении и смерти рабочих и служащих, безработных красноармейцев лиц, состоящих на социальном обеспечении, слушателей рабочих факультетов, учащихся высших учебных заведений, крестьян, освобождаемых от сельскохозяйственного налога и членов семей всех указанных лиц от гербового сбора свободны (подробный перечень к Герб. Устав. № 114, п. 54 примечание) Заявление остальных лиц, кроме освобождаемых от гербового сбора, вообще подлежат простому гербовому сбору 2 разряда в 1 рубль, но подача письменных заявлений о выдаче указанных выписей не обязательна, а словесные заявления гербовым сбором не оплачиваются.

Вторичные выписи из книг актов гражданского состояния о рождении и смерти оплачиваются простым гербовым сбором в 1 рубль.

При об'явлении сего следует взыскать с Тарджеманова 1 руб. гербового сбора за ответ на телеграмму.

Замнач. НКФ РСФСР (подпись)

Управляющий отделом (подпись)

С подлинным верно:

Старший дел. (подпись)

Заммуфтию Тарджеманову, г. Уфа.

Духовное магометанское собрание.

С препровождением настоящей копии Налоговое Управление Башнаркомфина просит 1 рубль гербового сбора маркой прислать в Башнаркомфин.

Зав. отд.: Прямо. Налогов (подпись)

Ст. Инструктор (подпись)

5 ноября 1925 г. № 4108, 1699/н.

Копия верна секретарь Ц. Д. У. М. Аккурин.

(أشغچ پوچتا بلەن)

باشقردستان جومهورىيە نىڭ مالىيە
كامىسارىياتىنا

اوفادان مۇفتى نائىبى تر جمەننىڭ تىلغىرامىنى
بىلەن ر . س . ف . س . ر . م . ك . مالىيە كامىسارىياتى
ريياتىنىڭ سالىدار ادارەسىنى آشما بىلدىرونى ئوتتە:

مركز سالم ادارەسىنىڭ ۱۹۲۲ يىلى ۷ نچى
ئىيول ۸۹۸۴ نومۇردە گى تاتارستان جومهورىيەتى مالىيە
كامىسارىياتىنىڭ بىر گەن ايضاحنىڭ بىنا ، م . مېترىكە
كوچرەلەر ئىزاگىس بولكلەرنىڭ بىرلىگەن كوچرەلەر
بلەن بىر تىگىز حساب ئىتولە . شونىڭ ئوچون مېترىكە

ئارزۇلارنى زاگىسلاردان بىرولە تۇرغان كوچرەلەر بلەن بىر تىگىز بولۇرغە تىبىش .

ۋتسىقنىڭ ھم س . س . س . ر . ساۋنار كومىنىڭ ۱۹۲۴ نچى يىلى ۲۵ نچى ئىيول
نۇرۇندە بىنا ، تۈۋ ۋە اولو توغروسىندا بىرولە تۇرغان كوچرەلەرنىڭ بىر نچى نىسخەلەرنى
۲ نچى رازرەد بويىنچا ۱۵ تىنلىك گىر باۋوى ماركا بلەن بىرولەدر . ئىشچىلەر ، خادىملەر ،

ر . س . ف . س . ر .

مالىيە كامىسارىياتى
سالماز ادارەسى
ھىرچىلەر سالما بولكچەسى
۲۷ ئۆكتەبىر ، ۱۹۲۵ يىلى
نومۇر : ۶۱۴ ۲۰۰
مەسكەۋ ، ئىلىنىكە ، ۱۰ .

نوعان ۋە ئۆلگەنلەر توغروسىندا
بىرلىگەن كوچرەلەردەن گىر باۋاۋى
تولەۋ آلە حقنىدە :

ئىشىزىلەر، قىزىل عىسكىرىلەر، اجتماعى تامينات تىرىپپەسىندە بولغىلار ئىشچى فاكولتېتلارنىدا
 اقوچىلار، يوغارى او قوچۇلارنىدا او قوچۇلار، اول حوجالىعى سالمندان آزاد ايتلگەن
 كىرىستىيەنلەر، بو كورسە تلگەن كىشىلەرنىڭ عالەلەرىنى طۇرۇندىن توو وە ئولو تووروسىندا
 بىرىنچى نىسخە (تابىر) كوچرمە سوراب بىرىگەن زىياۋلىنىيە (بىلىرمە) لرى گىرباۋاى
 ئىسپور اوستافىنىڭ ۱۱۴ نچى نومرولى ۵۴ نچى پونكىتنىڭ (ئىسكەرمەسى). گىرباۋاى
 جىو تولەودەن آزاد ئىتىلەدر. جىيودە آزاد ايتلمەگەن كىشىلەرنىڭ بىلىرمەلەرنى ۲ نچى
 رازرادبىنچا سوم بىلەن تولەتولە. لىكن كوچرمەلەرنى آلفاندىا يازغان (زىياۋلىنىيە)
 بىلىرمە بىرو لازم توگىل، تلىكەن گنە سويلەنگەن بىلىرمەلەردە گىرباۋاى تولەو آلىنى.
 توغان وە ئولگەنلەر تووروسىندا ئىككىنچى تابقر بىرىنلە تورغان كوچرمە (ۋىيەلەر)
 بر سوم گىرباۋاى تولەو بىلەن بىرولە.
 بونى بىلىرگەندە ترجمانفدان تىلىغرامغە جواب ئوچون بر سوم گىرباۋاى تولەو
 ولنوررە كىرەك.

ر. س. ف. س. ر. نىڭ مەركىزىي ئىدارىسىگە كەلگەن

باش مەدېر نائىبى : (امضا)

— ولىك مەدېرى : (امضا)

مفتى نائىبى ترجمانفقا

اوقا شەھرى

مەھكەمە شەرىئە مەھكىمەسىگە .

باشنار كەمەبىنىڭ سالمىلار ادارەسى بو كىويىپپەنى يىبەرب ، باشنار كەمەبىنىڭ
 سوملىق گىرباۋاى ماركا يىبەرونى ئوتتە .

سالمىلار بولگى مەدېرى : (امضا)

باش ئىنىستروكتور : (امضا)

۵ نچى نوپەبر 1925 نچى يىل 1699 | № 4108

ترجمە اصلى بىلەن دورست ادارە سرکانبى ولى محمد ترجمانى .

Копия.

Выдержка из газеты „Известия ВЦИК“ от 5-го сентября 1925 г.
№ 202/2535.

Постановление Президиума Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета.

О порядке использования страховых сумм, полученных за сгоревшие молитвенные здания.

Президиум Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета постановляет:

1. Согласно циркуляра Народного Комиссариата Финансов и Народного Комиссариата Внутренних Дел от 28 декабря 1923 г. № 467 страховые суммы за сгоревшие молитвенные здания передаются губисполкомам или облисполкомам

2. Страховые суммы используются, как правило, по своему прямому назначению, т.-е. на восстановление сгоревших молитвенных зданий.

3. Страховые суммы за сгоревшие молитвенные здания могут быть направлены не по прямому назначению—на культурные нужды—лишь в случае протокольного постановления президиума облисполкома или губисполкома о ликвидации молитвенного здания в данном месте, при точном соблюдении положения циркуляра Президиума ВЦИК от 21 августа 1924 года.

4. В случае обжалования постановления президиума губисполкома или облисполкома о ликвидации церкви в данном месте со стороны верующих, страховая сумма остается неприкосновенной до решения дела о ликвидации молитвенного здания Президиумом ВЦИК.

5. Страховые суммы за сгоревшие молитвенные здания, назначенные на культурные нужды согласно п. 3 настоящего постановления, используются на культурные нужды той волости или района, в которых находилось сгоревшее молитвенное здание.

За Председателя Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета *П. Сидович*.

За Секретаря Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета *С. Асфендиаров*.

МОСКВА, Кремль, 24 августа 1925 года.

Копия верна:

Секретарь Центрального Духовного Управления Мусульман *Акчурин*.

ترجمەسى:

«ۋتسىيك ئىزۋېستىيە» سى گەزىتىنىڭ ۵ نچى سىنتاىر ، ۱۹۲۵
نچى يىل 2535 | 202 نومىرىندەن ئالمنە .

بتون روسىيە مەركىز باشقارما كەمىتېتى پىرىزىدېيىمى طرفىدىن يانغان عبادتخانىلار
ئۈچۈن ئالمنان ئىستىراخاۋاى آقچالار ئىدان فائىدەلەنو توغروسىنىدا چىقارلغان قىرار .

بتون روسىيە باشقارما كەمىتېتى قىرار قىلدى :

۱ - مالىيە مەم ئىچكى كامىسارىاتلارنىڭ ۲۸ نچى دېكابىر ۱۹۲۳ تىچى يىل ۶۷ نچى
نومىردە گى سىركولەرنىنە بىنا ، يانغان عبادتخانىلارنىڭ ئىستىراخاۋاى آقچالارنى ولایت يادى
اوبلاست باشقارما كەمىتېتلەرنىنە بېرولە .

۲ - ئىستىراخاۋاى آقچالارنى توغرىدىن توغرى بىلگۈلەنگەن اورنلارنى ، يانغان
عبادتخانىلەر اورننىدا عبادتخانىە سالوغا توتولماق .

۳ - يانغان عبادتخانىلەرنىڭ ئىستىراخاۋاى آقچالارى ولایت ياكە اوبلاست باشقارما
كەمىتېتلەرنى پىرىزىدېيىمىلارنىڭ عبادتخانىنى يابو حقنىدە بىركىمە روشنىدە تۈزۈلگەن
قىرارلارنى بىنا گنە تەيىن قىلنغان اورنلارنىنە تۈتلىمىچە ، مەنى حاجىتلەرگە دە تۈتۈلۈ
مەكەن . لىكن بو توغرىدا ۋتسىيك پىرىزىدېيىمىنىڭ ۱۹۲۴ نچى يىل ۲۱ نچى آغوستىدا
پالاژىنىيەسى دورست قوللانلىق شەرتى بىرلە .

۴ - ولایت ياكە اوبلاست باشقارما كەمىتېتلەرنىڭ عبادتخانىنى يابو حقنىدە بولغان
قىرارلارنى مەقتەلر طرفىدىن مەرافە (آبزالووانىيە) بولغاندە ، ئىستىراخاۋاى آقچاسى
ۋتسىكىنىڭ قىرارىنە قىر بىر بىرگە تۈتۈلمەس .

۵) يانغان عبادتخانىلەر ئۈچۈن ئالمنان ئىستىراخاۋاى آقچالارى بو قىرارنىڭ ۳ نچى
مادەسىنە بىنا مەنى حاجىتلەرگە تۈتۈلغاندە ، عبادتخانىە بىناسى قاي بېردە بولسا ، شول
بىرنىڭ مەنى حاجىتلەرنىنە بىر قىلنور .

بتون روسىيە باشقارما كەمىتېتى رەئىسى ئۈچۈن ب . ئىسمىدوۋىچ .

بتون روسىيە باشقارما كەمىتېتى سېكرېتارى ئۈچۈن س . اسفەندىيارف .

مەسكەۋ ، كرىمل ، ۲۴ نچى آغوست ، ۱۹۲۵ نچى يىل .

درست ترجمە ايتلىدى سىر كاتىب : و . ترجمەئى .

ناشرى : كىشافالدىن ترجمەئى

میلادی ۱۹۲۶ نچی یلدا (هجری ۴۵ - ۱۳۴۴ نچی یلاردا) قمری آی
باشلاری جدولی.

آی اسملری	نچی کونده ن کیله	کون اسملری	چیلا و کون
رجب	۳۰	جمعه	عینوار ۱۵
شعبان	۲۹	یکشنبه	فبرال ۱۴
رمضان	۳۰	دوشنبه	مارت ۱۵
شوال	۹	چارشنبه	آپریل ۱۴
ذوالقعده	۹	پنجشنبه	مای ۱۳
ذی الحجه	۳۰	جمعه	ایون ۱۱
محرم	۳۰	یکشنبه	ایبول ۱۱
صفر	۹	سهشنبه	آغوست ۱۰
ربیع اول	۳۰	چارشنبه	سینتهبر ۸
ربیع آخر	۳۰	جمعه	اوکتبر ۸
جمادی اولی	۲۹	یکشنبه	نویهبر ۷
جمادی آخره		دوشنبه	دیکهبر ۶

اوشبو آی باشلاری جدولی دینیہ نظارتتئناک ۱۹۲۵ نچی یل، ۶ نچی نویهبرده گی
مجلسنده قارالب تصدیق و قبول ایتلدی.

دینیہ نظارتنده قاضی کشافی الدین ترجمانی.

اسلام مجله دینیہ سندن

اعلان

اسلام مجله سی مسلمانلارنڭ مادی و معنوی یاردملری بلهن چنغا باشلادی و دوامی ده آلارنڭ مادی و معنوی یاردم لری آرقاسند ه بولاچاق . شونڭ ئوچون آبونه مدتاری تولغان لردن آبونه لرینی یاڭارتولارئی . یازماغانلارنڭ تیزلکده یازولارئی ئوتنوله .

اسلام مجله سی تیزلکده بر یلن توتورب ، ایکنچی یلغا یاقنلا شب تورا . ایکنچی یل باشلانو بلهن آبونه لر کوب کیلوب وقتنده یازوب اولگرتو ممکن بولماغانغه ، اسلام مجله سنئی الدرورغه تلهوچیلهردن واقتندان ئلك آبونه یازولرئی ئوتنوله .

علوم دینیہ اربابینڭ اسلام مجله سینه قلملری بلهن ده معاوننده بوانولاری صمیمی اولاراق رجا ئیتوله در .

آبونه بهاسی کیلهسی یل ئوچون ده یللق ۵ سوم . یارئی یللق ۲ سوم ۷۵ نین بولاچاق . ۴ نچی ساندان برنچی یلنڭ تسمان الدرورغه تلهوچنلهرگه بها ۳ سوم ۶۰ تین .

۹ - ۱۰ نچی سانلار برگه چقغانغه بهاسی ۹۰ تین .

مجله نڭ آدریسی :

Уфа, Тукаевская, 50. редакция „ИСЛАМ“